

Prej vhod v mesto, zdaj vrata v svet

ALJOŠA GAŠPERLIN

Predsednik Tržaške trgovinske zbornice Antonio Paoletti je predlagal lokalnim nepremičninskim agencijam, naj vse skupaj privabijo občinsko upravo k sodelovanju pri promociji starega pristanišča v svetu. V Paolettijevi potezi se očitno zrcali zanimanje za prodajo stavb ali zemljišč za nove gradnje.

Za kaj takega je seveda še prerano, saj bo postopek za obnovo in razcvet tega prostora še dolg. Občina Trst, ki bo prejela v last to območje, mora sprejeti še marsikatero odločitev, seveda v sodelovanju z drugimi vplivnimi dejavniki. Vsak doprinos je dobrodošel, vendar bo potrebna trezna in poglobljena analiza vseh predlogov.

Vodilna misel je ta, da mora postati staro pristanišče kraj za promocijo raznih podjetniških dejavnosti, od navtike do terciarnega sektorja. Po vsej verjetnosti bodo nekatera območja namenjena tudi za rezidenčne objekte, vendar smo od tega še zelo daleč. Poglavitni bo skupen, finančno vzdržan projekt, ki bo jamčil, da se bodo naložbe obrestovale. V starem pristanišču, nekdanjih vratih v Trst, bodo lahko torej mednarodni investitorji v prihodnje videli vrata v svet.

Paolettijeve besede so zato bolj kot konkreten predlog zavenele kot nespretno prikrit poskus običajnih konservativnih krogov, da spet (vsaj delno) raztegnejo svoje lovke na staro pristanišče; ali banalneje, poskus samopromocije. Kakor koli že, tako staro pristanišče kot mesto v celoti potrebujeta dejstva, ne poceni demagogije.

GRČIJA - Po petkovem dogovoru z evroskupino

Cipras: konec strogega varčevanja, a sedaj začetek težav

TRST - Dokumentarec RTV Slovenija

Film o Slovencih v cesarskem Trstu



TRST - Intervju Nursi: Zaznaven je izhod iz krize

TRST - Zaznavni so prvi znaki, da je kriza za nami, pomembno pa bo delovati počasi, a dinamično. To nam je povedal predsednik tržaške sekcije zveze nepremičninskih agencij Fiaip Stefano Nursi, ki je prejšnji teden skupaj z drugimi agenti podpisal sporazum, na osnovi katerega bo 51 tržaških nepremičninskih agencij delovalo v mreži. Nursiju smo postavili nekaj vprašanj o stanju na nepremičninskem trgu.

Na 3. strani

GORICA-DOBERDOB - Vpisi

Na slovenskih nižjih šolah so zadovoljni



ITALIJA Boldrini kritična do Renzija



RIM - Izvršilni odloki zakona za reformo trga dela so izzvali celo vrsto kritičnih mnenj levice v Demokrski stranki, ker pri pripravi ukrepa vlada ni vzela v poštev »navodil« parlamentarnih komisij. Kritična do vladnega odloka je bila tudi predsednica poslanske zbornice Laura Boldrini, ki ji ni všeč »en sam človek na vladi proti vsem, ker to ne spuštuje idejo demokracije.«

Za tajnico sindikata Cgil Susanno Camusso pa bodo novi ukrepi »povečali prekršnost«.

Na 2. strani

Ranjenki v eksploziji izven nevarnosti

na 4. strani

V Motovunu razstava Živa krajina Krasa

Na 9. strani

V Tržiču praznik za Britannio

Na 17. strani

V Gorici poklon Lojzki Bratuž

Na 18. strani

Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukturo in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej izdaja

**zdravniška potrdila za podaljšanje
veljavnosti voznškega dovoljenja
z novim spletnim postopkom,**
še vedno v ul. Rossetti 5 z naslednjim urnikom

od ponedeljka do četrтка:

10.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30

ob petkih: 10.00 - 12.00

ob sobotah: 11.00 - 12.00

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri

TF Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

**Več kot stoletje
nudimo pogrebne
storitve in prevoze
na tržaškem območju,
v Italiji kot tudi v
inozemstvu.**

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torregianca 34
Ul. dell'Istria 129
Prosek 154 - Trst
Ul. degli Alpini 2 - Opčine
tel. 040 630696

Usluge na domu

19./ 22. februar 2015
Razstavišče v Gorici
43. izvedba sejma

Urniki sejma:
četrtek in petek od 15. do 20. ure
sobota in nedelja od 10. do 20. ure

Mednarodni Festival Golaža
vas pričakuje do 22. ure.

expo{me}go

Pravi sejem zame!

www.udinegoriziafiere.it
info@udinegoriziafiere.it

VSTOP PROST



GRČIJA - Cipras o petkovem dogovoru z evroskupino

»Konec strogega varčevanja, a sedaj se začenjajo težave«

V Grčiji so bili odzivi na dogovor načeloma pozitivni - Do jutri seznam reformnih ukrepov

ATENE - Grški premier Aleksis Cipras je včeraj zatrdil, da dogovor med Grčijo in evroskupino o štirimesečnem podaljšanju finančnega programa končuje strogo varčevanje. Obenem je priznal, da prave težave šele prihajajo. V Grčiji so mnenja o dogovoru sicer deljena. »Dosegli smo veliko, a pred seboj imamo dolgo in težko pot,« je Cipras dejal v televizijskem nagovoru nekaj ur po sklenitvi dogovora z evroskupino, pri katerem je svojo vlogo odigral tudi grški finančni minister Janus Varufakis. Grčija mora sedaj po podaljšanju programa pomoči že jutri posredovati seznam reformnih ukrepov, ki bi evropske posojilodajalce prepričali v nadaljnjo finančno pomoč. Kajti: Atene z dogovorom niso dobile nobene takojšnje finančne pomoči. Evropske institucije bodo seznam reformnih ukrepov preučile, nato pa bo podrobneje opredeljen in dogovorjen do konca aprila.

Cipras je včeraj zatrdil, da je njegova vlada preprečila načrt konservativnih sil na domačih in tujih tleh, da bi povzročile bankrot Grčije. Ob tem je zagotovil, da se bo njegova vlada še naprej borila, da »ponovno vzpostavi vladavino ljudstva« v državi.

V Grčiji so sicer odzivi na dogovor načeloma pozitivni. Konservativna opozicijska stranka Nova demokracija, ki je vodila prejšnjo vlado, dokler je januarja na volitvah ni premagala Ciprasova Siriza, je sporočila, da se je Grčija izognila najhujšemu, »kar je dobro«. A obenem je stranka zatrdila, da je ravnanje vlade v zadnjih dneh Grčijo postavilo pod še strožji nadzor posojilodajalcev.

Zmerna proevropska stranka To Potami je medtem izrazila olajšanje, da se je za zdaj preprečil najhujši možen scenarij - izstop Grčije iz evroobmočja.

A vsi v Grčiji niso tako prepričani, da bo možno Grke prepričati, da nov dogovor ni skoraj enak kot prejšnji dogovori s posojilodajalci, ki so jih sklepale prejšnje grške vlade.

Profesor ekonomije na atenski univerzi Aristides Hakis je dejal, da je grška vlada močno popustila evroskupini in praktično izničila vse predvolilne obljube, zato bo težko prepričati grške volivce o koristnosti novega dogovora.

Tudi grški komunisti so kritizirali dogovor, saj da je samo nadaljevanje varčevalnega programa. Socialistična stranka Pasok pa je priznala, da je bila Ciprasova vlada postavljena pred zid in se je zanj končalo obdobje iluzij.

Dogovor med evropskimi upniki in Grčijo glede njenega dolga je v petek pomiril vlagatelje na Wall Streetu. Borzni indeksi so v enem dnevu nadoknadili izgubljeno skozi skrajšani praznični teden, ki so ga tako končali pozitivno. (STA)

Levo Janis Varufakis, desno Aleksis Cipras

ANSA



ITALIJA - Izvršilni odloki o reformi delovnega trga

DS: kritike levice

Vlada ni upoštevala »navodil« parlamentarnih komisij - Kritična tudi predsednica poslanske zbornice Boldrini

RIM - Spet razdor v vrstah Demokratske stranke. Jabolko spora so tokrat izvršilni odloki pooblastilnega zakona za reformo trga dela. Levica v premierovi stranki očita predsedniku vlade Renziju, da pri pripravi izvršilnih odlokov ni upošteval »navodil«, ki sta jih o zadevi iznesli parlamentarni komisiji, senatna in v poslanski zbornici in ki so takrat bile deležne soglasne podpore vseh parlamentarcev Demokratske stranke. Tako početje predstavlja za Stefana Fassino »hudo rano« in »klofuto parlamentarni skupini Demokratske stranke.

Za drugega predstavnika levice Pippa Civatija so izvršilni odloki zakona za reformo trga dela »ukrep,

ki ga je pričakovala desnica,« kar je - posredno - potrdil tudi italijanski notranji minister in vodja Nove desne sredine Angelino Alfano. Zanj predstavljajo izvršilni odloki »triumf Nove desne sredine, ker je bil končno ukinjen 18. člen delavskega statuta.«

Podobno kritičen do vladnih ukrepov je bil tudi Gianni Cuperlo. Po njegovem dan, ko je vlada odobrila izvršilne odloke, ni bil prav nič »zgodovinski«, kot ga je bil poimenoval Matteo Renzi, kar jasno kaže, da se v Demokratski stranki spet krešejo ostra mnenja.

Velike pomisleke o vladnem ukrepu je iznesla tudi predsednica poslanske zbornice Laura Boldrini.

Po njenem mnenju bi morala vlada upoštevati mnenja parlamentarnih komisij, obenem pa je poudarila, da ji ni všeč »en sam človek na vladi proti vsem, ker to ne spoštuje idejo demokracije.«

Val kritik so iznesle tudi sindikalne organizacije. Tajnica sindikata Cgil Susanna Camusso je ocenila, da se bo z novimi ukrepi povečalo število prekernih delavcev, ne pa znižalo, kot je trdil Renzi.

Predstavnik Gibanja petih zvezd Luigi Di Maio pa je napovedal, da s tovrstnimi ukrepi mladi ne bodo imeli možnosti najemanja posojil. »Prave učinke te reforme bo mogoče videti čez leto dni,« je menil pristaš Grillovega gibanja.

Plaz v švicarskih Alpah zasul italijanske smučarje

ZENEVA - V švicarskih Alpah je plaz včeraj zasul skupino italijanskih smučarjev. Trije so umrli, dva pa sta poškodovana. Italijani so turno smučali na gori Grand Saint-Bernard, ko jih je prese- netil plaz. Vsi smučarji so bili živi, ko so jih reševalci izkopali iz plazu. Štirje so bili v kritičnem stanju in so jih s helikopterjem prepeljali v bolnišnice, peti pa jo je odnesel z lažjimi poškodbami. Trije so poškodbam podlegli, stanje četrtega pa je še naprej kritično.

Bagdad dobil prvo županjo

BAGDAD - Prvič v zgodovini Iraka je bila na županski položaj v Bagdadu imenovana ženska. Zekra Alvač, gradbenica in dosedanja generalna direktorica ministrstva za visoko šolstvo, bo prva ženska, ki bo v Iraku zasedla župansko funkcijo. Premier Hajder al Abadi je odstavil župana Naima Abuba, ki so mu številni meščani Bagdada očitali, da je nesposoben župan, in imenoval Zekro Alvač.

V Boliviji Hrvat in Madžar poskušala ubiti predsednika

LA PAZ - Bolivijski sodišče je dva tujca, ki naj bi bila vpletena v načrt za atentat na predsednika Eva Moralesa, obsodilo na skoraj šest let zapora. Hrvat Mario Tadić in Madžar Elod Toaso sta pripadala skupini plačancev, ki jih je vodil bolivijski in hrvaški državljani Eduardo Rozsa, veteran vojn na območju nekdanje Jugoslavije. Rozso je bolivijska policija ubila med racijo leta 2009 v mestu Santa Cruz na vzhodu države. Tadić in Toaso sta bila pri tem aretirana. Plačance naj bi najel bogat poslovnež iz regije, da bi zanesli upor in izvedli atentat na Moralesa.

V Nemčiji iščejo lažnega škofa

FRANKFURT - Nemška policija išče brezdomca, ki je osumljen, da se je izdajal za brazilskega škofa, kar mu je odprlo vrata več cerkva in samostanov. 66-letnik je obtožen vrste kaznivih dejanj, med drugim lažnega predstavljanja, kraje in izmikanja plačila. Moški, ki izvira iz južne Nemčije, naj bi se večkrat pojavil na vratih cerkva in samostanov, kjer so ga občasno povabili, da prespi. Policija sumi, da je ukradel cerkveno lastnino, med drugim sveta pisma in duhovniška oblačila.

UKRAJINA - Proti Rusiji

VB in ZDA razmišljata o novih sankcijah

LONDON, KIJEV - ZDA in Velika Britanija razmišljata, da bi zaostriili sankcije proti Rusiji zaradi njenega "strahopetnega ravnanja" v Ukrajini, je včeraj v Londonu dejal ameriški državni sekretar John Kerry. Po njegovih besedah je ravnanje Rusije v zvezi z ukrajinsko krizo nesprejemljivo. »Govorimo o dodatnih sankcijah. Ne bomo samo mirno gledali in bili del te vrste strahopetnega ravnanja na račun suverenosti in celovitosti države,« je pred srečanjem z britanskim zunanjim ministrom Philipom Hammond poudaril Kerry.

»Rusija je v zadnjih dneh sodelovala v popolnoma predrznem in ciničnem procesu,« je zatrdil Kerry in dodal, da vedo, kako je Rusija povezana s proruskimi separatisti, ki se na vzhodu Ukrajine borijo z ukrajinskimi silami. Ameriški State Department je v petek sporočil, da obstaja veliko dokazov o trpljenju, ki so ga Rusija in separatisti povzročili ukrajinskemu prebivalstvu. Kerry in Hammond sta se srečala po nekaj krvavih dneh na vzhodu Ukrajine, kjer spopadi kljub dogovoru o prekinitvi ognja ne poenostijo.

Ukrajinska vojska in proruski separatisti pa so včeraj na vzhodu Ukrajine izmenjali vojne ujetnike, ki sta jih zajeli obe strani. Izmenjava je potekala na frontni črti v kraju Žobolok, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Uporniki so sporočili, da bodo zamenjali 139 ukrajinskih vojakov za 52 svojih borcev, ki jih je zajela nasprotna stran. Izmenjava ujetnikov je bila del dogovora o prekinitvi ognja iz Minska, ki je stopil v veljavo pred tednom dni, vendar se ga sprti strani ne držita.

Ukrajina je v mesec dni trajajoči bitki s proruskimi uporniki za strateško pomembno mesto Debalcevo na vzhodu države izgubila 179 vojakov, je včeraj sporočil svetovalec ukrajinskega predsednika Jurij Birjukov. (STA)

VATIKAN - Včeraj Angela Merkel na avdienci pri papežu

VATIKAN - Papež Frančišek je včeraj na zasebni avdienci v Vatikanu sprejel nemško kanclerko Angela Merkel, ki mu je po lastnih besedah predstavila agendo nemškega predsedovanja skupini držav G7. Med temami pogovorov se je znašel tudi boj proti revščini s poudarkom na zdravju, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Papež in Merklova sta se pogovarjala tudi o položaju žensk v državah v razvoju in enakopravnosti spolov. Izogniti pa se nista uspela niti ukrajinski krizi, je povedala Merklova, ki je obisk pri papežu označila za veliko veselje. Merklova se je po srečanju s papežem sestala še z vatikanskim državnim sekretarjem Pietrom Parolinom, temu pa je sledil sprejem v katoliškem samostanu Sant'Egidio v Rimu.

To je bila druga zasebna avdiencia Merklove pri papežu. Protestantska kanclerka se je s papežem na hitro srečala maja 2013, ko je prevzel krmilo katoliške cerkve. (STA)

DUBAJ - Ogenj zajel 20 nadstropij 366 m visoke stolpnice

Gorela je Bakla

V Abu Dabiju deset tujih delavcev umrlo v požaru v vulkanizerski delavnici



Gasilec pred stolpnico po gašenju požara

ANSA

DUBAJ - V Dubaju je včeraj zgodaj zjutraj izbruhnil požar v eni najvišjih stolpnic v mestu. Ognjeni zublji so zajeli zgornji del 366 metrov visoke stanovanjske stolpnice Torch (Bakla) v sosedi Dubai Marina. Zaradi požara so evakuirali tudi stanovalce sosednjih stolpnice.

Za zdaj ni podatkov o morebitnih žrtvah, več stanovalcev ene najvišjih stanovanjskih stolpnic na svetu, ki ima 79 nadstropij, pa je imelo težave z dihanjem. Gasilci so se z ognjenimi zublji borili več ur, poročajo tuje tiskovne agencije. Ogenj je izbruhnil v 51. nadstropju in se zaradi močnega vetra hitro razširil do 70. nadstropja. Pri tem so z zgornjih nadstropij padale goreče ruševine.

Iz bližnjega Abu Dabija medtem poročajo o požaru, v katerem je umrlo deset tujih delavcev, osem je bilo poškodovanih. Po poročanju lokalnih medijev je požar izbruhnil v vulkanizerski delavnici, delavci pa so ostali ujeti v hostlu na njo. Prostor nad delavnico je bil nekoč skladišče, ki so ga spremenili v hotel. Policija je sporočila, da so žrtve različnih narodnosti in da je bil lastnik dvonadstropne zgradbe aretiran. (STA)



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Nedelja, 22. februarja 2015

3

Primorski
dnevnik

GOSPODARSTVO - Pogovor s predsednikom tržaške zveze nepremičninskih agencij Fiaip

Nursi: Zdaj je čas za nov, dinamičen začetek

Zaznavni so prvi znaki, da je kriza za nami, pomembno pa bo delovati počasi, a dinamično. To nam je povedal predsednik tržaške zveze nepremičninskih agencij Fiaip Stefano Nursi, ki je prejšnji teden skupaj z drugimi agenti podpisal sporazum, na osnovi katerega bo v prihodnosti 51 tržaških nepremičninskih agencij delovalo v mreži. Predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti je takrat posredoval predlog, naj postane ta mreža pomemben dejavnik v luči obnove oziroma rasti in preporoda starega pristanišča. Nursiju smo ob tej priložnosti postavili nekaj vprašanj glede položaja na tržaškem nepremičninskem trgu.

Globalni krizi je dal pred leti svoj pečat nepremičninski trg v ZDA, nepremičninski baloni pa so v naslednjih letih povzročili hude težave v številnih državah. Ali se danes še izplača vlagati v nepremičnine?

Lepo vprašanje. Rekel bi, da se izplača. Danes smo v resnici na najnižji stopnji tako glede kupoprodajnih pogodb kot glede vrednosti nepremičnin, ki so dosegle najnižjo stopnjo v zadnjih 20 letih. Komur bo torej danes kupil nepremičnino, se bo v prihodnosti obrestovalo. Ni naključje, da se je število bančnih posojil v zadnjem obdobju precej povečalo.

Ali velja ta ocena tudi za tržaški trg?

Nanašal sem se na državno težnjo, v Trstu pa so razmere zelo podobne. Opazili smo, da so tudi lokalne banke začele ponujati več posojil.

Kakšno je stanje na tržaškem nepremičninskem trgu?

Za nami je osem let z negativnim predznakom, to je nesporno. Zaznavni pa so že nekateri znaki, ki naznanjajo morebitno spremembo trenda. Med temi so omenjeni porast števila bančnih posojil in porast števila kupoprodajnih pogodb, ki so ga zabeležili v zadnjih mesecih. Skratka, nekaj pozitivnih znakov je na mizi, čeprav je še mnogo neprodanih imovnin. To je v bistvu glavni problem: številne nepremičnine čakajo že dalj časa na kupca, rok za prodajo pa se v tem primeru tudi neprimerno podaljša.

Kaže, da se je začel počasen izhod iz krize, to pa bi moralo blagodejno vplivati tudi na nepremičninski trg. Kakšne so perspektive?

Res je, zaznaven je izhod iz krize. Pre-

pričan sem, da je zdaj čas za nov začetek, nov start v popolnoma drugačnih razmerah. Začeti moramo torej znova in se prilagoditi novim pogojem. To ni več obdobje, da bi lahko morebiten nov pozitiven znak ostal nespremenjen več let. Izhajati moramo iz tega izhodišča, počasi, a dinamično.

Kdo kupuje in kdo prodaja danes?

Še vedno so številne družine, ki se večajo in zato prodajo majhno za večje stanovanje oziroma hišo. Upadlo pa je število tistih, ki vlagajo v nepremičnine za stalen dohodek; sicer bo to z novimi davčnimi normativi v prihodnosti spet donosno in smo že zabeležili pozitiven znak na področju najemnin.

Ali so bili državni prispevki za obnovo hiš in stanovanj v kakšno pomoč?

Na kupoprodajnem področju ne.

Kaj pa vlagatelji, ki obnovijo hiše in jih nato prodajo?

To ni pomenljiv target, država ni bila v tem smislu v veliko pomoč.

Na Tržaškem bo odslej 51 nepremičninskih agencij delovalo v mreži. Kaj se bo lahko spremenilo?

Spremenil se bo odnos pri kupoprodaji. Kdor se bo v prihodnosti obrnil na eno agencijo, se bo v resnici obrnil na 51 agencij. To je zelo pomembna kulturna revolucija.

Kako se je rodila ta zamisel?

Ideja je nastala, ker delujejo na ta način v Združenih državah Amerike že sto let. V ZDA in v Evropi sklenejo preko mreže MLS kar 97 odstotkov kupoprodajnih pogodb. Nekaj podobnega smo hoteli ustanoviti v Trstu, in to nam je zaenkrat uspelo.

Predsednik TZ Paoletti je predlagal, da bi lahko v sodelovanju med javnim in zasebnim sektorjem ustanovili novo mešano podjetje, ki naj bi z Občino Trst skrbelo za promocijo starega pristanišča v svetu in v bistvu za kupoprodajne ponudbe v Evropi in izven nje. Kako ste se odzvali na njegove besede?

Predlog smo sprejeli z navdušenjem. Temu se bomo posvetili v prihodnjih mesecih in ga skušali udejanjiti.

Kaj nameravata konkretno storiti?

Namen je ustanovitev enega samega subjekta, se pravi mreže nepremičninskih agencij, ki se bo dejansko dogovarjala z javnimi institucijami na lokalni ravni.

Aljoša Gašperlin



Zgoraj:
Stefano Nursi.
Desno:
pogled na Trst



DELAVSKE ZADRUGE - Pobuda

COOP: odbor varčevalcev odslej v občinski palači

Odbor varčevalcev Delavskih zadrug bo do konca februarja zbiral podpise ter nudi podporo in informacije drugim članom neposredno v občinski palači. Tržaški župan Roberto Cosolini je dal namreč odboru na razpolago urad z vhodom v Ul. Malcanton, kjer je bila do nedavnega oglasna deska (t.i. »albo pretorio«). Člani odbora bodo tam na razpolago vsaj do 28. februarja, nameravajo pa tudi prirediti kakšno odmevno pobudo, kot npr. demonstracijo na Velikem trgu. Pri odboru so namreč zaskrbljeni zaradi zatíjšja, ki prevladuje v tem obdobju

glede usode Delavskih zadrug.

Kot smo že poročali, se je odbor med drugim že obrnil na znano odvetniško pisarno Massei Alberti v Bologni, ki je specializirana v stečajnem pravu. Člani odbora so začeli zbirati podpise, ki niso obvezujoči. Odbor namerava namreč le predhodno ugotoviti, koliko ljudi je pripravljeno sodelovati v primeru, da bo šlo kaj narobe. Podpise so doslej zbirali ob sredah in sobotah od 9. do 12. ure v baru Cristallo v Ul. Ghirlan-daio, kjer so nudili tudi vse potrebne informacije, odslej pa bodo to storili v občinski palači. (ag)

Sporočilo za izletnike PD

Prijavljeni na potovanja za Severno Poljsko in Korziko so naprošeni, da poravnajo drugi obrok izleta direktno pri potovalni agenciji Aurora v ulici Milano 20 ali pa z nakazilom na bančni račun agencije. Znesek za drugi obrok je isti kot za prvi obrok. Za morebitne dodatne informacije pokličite agencijo Aurora na telefonsko številko 040-631300.

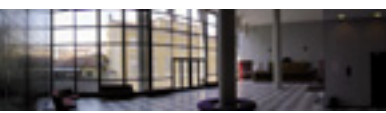
Poklon Eugeniu Curielu ob 70. obletnici smrti

Ob 70. obletnici smrti Eugenia Curie-la bo delegacija ANPI-VZPI, ANED in ANPPA v torek, 24. februarja, ob 10.30 položila venec pred njegovo obeležje v spominskem parku pri sv. Justu. Vabijo vse antifašiste, da s svojo prisotnostjo potrdijo ideale, za katere je daroval svoje mlado življenje tržaški antifašist in partizan Eugenio Curiel.

Samonikla vegetacija in kulturne rastline

Jutri ob 17.30 bo peto srečanje iz sklopa Samonikla vegetacija in kulturne rastline pri nas, ki ga prireja Kru.t in Slovensko planinsko društvo Trst. Predavateljica prof. Marinka Pertot bo nadaljevala z obravnavo novih rastlinskih vrst, ki so se pojavile v Evropi po odkritju Amerike in so s svojim prihodom vnesle velike spremembe, predvsem prehranske, pa tudi družbeno-ekonomske. Predavanje bo na sedežu krožka Kru.t v ulici Cicerone 8, II.nad., tel.040 360072.





KD 50



ob obletnici
Kulturnega doma v Trstu
sobota, 28. februarja, od 18.ure
VSTOP PROST

nedelja, 1. marca, od 11.ure
Kulturni dom - Trst

www.teaterssg.com



slovensko stalno gledališče
RDEČI IN SUPER-NEDELJSKI PROGRAM



Cankarjev dom
in Koncertna agencija Allegro
Polona Vetrh, Saša Tabaković

MI HA IŠ – KDO SI ČLOVEK

danes-nedelja, 22. februar, ob 17.00
Velika dvorana

Urniki in postaje brezplačnega avtobusnega prevoza:

PRVI AVTOBUS (Sesljan)
15.30 - Sesljan, parkirišče
15.40 - Nabrezina, trg
15.45 - Križ, avtobusna postaja
16.00 - Zgonik, pred županstvom
16.15 - Prosek, Kržada

DRUGI AVTOBUS (Opčine)
16.00 - Opčine, postaja na Bazoviški ulici 21
16.10 - Trebče, trg pri spomeniku
16.15 - Padriče, postaja pred športnim centrom Gaja
16.20 - Bazovica, pred cerkvijo

TRETI AVTOBUS (Milje)
16.00 - Milje, avtobusna postaja
16.05 - Zavlje, avtobusna postaja
16.10 - Domjo, nasproti Kulturnega centra
16.15 - Dolina, pred županstvom
16.20 - Boljunec, pred gledališčem Prešeren
16.25 - Boršt, avtobusna postaja
16.30 - Ricmanje (Barde), avtobusna postaja

www.teaterssg.com

SLAŠČIČARNA

Saint Honore'



Odlične pince!

Vsi vabljeni na pokušnjo!

OPČINE, PROSEŠKA ULICA 2
TEL. 040 213055 - E-MAIL: SAINTHONORETRIESTE@YAHOO.IT



KULTURNI DOM - Predstavitev dokumentarca Valentina Pečenka

Cesarski Trst in Slovenci spodbuda za prihodnost?

»Film Cesarski Trst in Slovenci je nastal z namenom, da bi Trst približali matici. Nisem bil namreč prepričan, da v Sloveniji poznajo tukajšnjo realnost,« je povedal režiser RTV Slovenija Valentin Pečenko v Mali dvorani Kulturnega doma v Trstu, kjer so včeraj pred številnim občinstvom predvajali dokumentarec. Zadovoljstvo je izrazila tudi predsednica Slovenskega stalnega gledališča Breda Pahor, saj ta nagovarja bodisi strokovnjake kot druge gledalce. Dokumentarno serijo v 2. delih Cesarski Trst in Slovenci (Mesto pripada zaledju; Preporod) si bo spet mogoče ogledati na RTV Slovenija 1. in 8. marca v večernih urah.

Do 18. stoletja je bil Trst nepomembno, v svoj zaliv zaprto mesto. Situacija se je začela popolnoma spremenjati, ko je leta 1718 postal glavna luka Habsburške monarhije. Mesto je postajalo pravo kozmopolitsko stičišče, nabiralo se je bogastvo, število prebivalcev je raslo, gospodarstvo je cvetelo ... V teh živahnih razmerah so v drugi polovici 19. stoletja tudi Slovenci doživeli bujen razcvet: nastala je razvejana mreža društev, časopisov, čitalnic ... Za vsem tem je stala bogata gospodarska dejavnost. Simbol uspešnosti in dinamičnosti gospodarstva je Janez Kalister. Vrh slovenskega uveljavljanja predstavlja odprtje Narodnega doma (1904), kar pa je privedlo tudi do zaostrovanja odnosov z italijansko stvarnostjo. 1. svetovna vojna in propad Avstro-ogrske sta popolnoma sprevrgla tok dogodkov.

Po predvajanju so se prisotni poklonili pred kratkim preminulemu duhovniku Dušanu Jakominu, ki je filmu dal pomemben doprinos. Obravnavane tematike so nekateri izmed strokovnih natorjev dokumentarne serije dodatno poglobili v pogovoru z režiserjem Valentinom Pečenkom. »Če lahko danes tu govorimo slovensko, se moramo zahvaliti ljudem, o katerih smo spregovorili v dokumentarnem filmu,« je poudaril zgodovinar Jože Pirjevec. »Trst je imel to specifik, da je združil različne slovanske narode. Naklonjenost do ostalih slovanskih stvarnosti, je razvidna iz samega repertoarja gledališke dejavnosti v Narodnem domu,« je uokvirila Bogomila Kravos. Bogato delovanje slovenskega gledališča oz. društev v Trstu so torej še kako povedni.

Ogledu dokumentarca je sledila okrogla miza

FOTODAMJ@N



»Preko ustanavljanja denarnih zadrug, delniških in finančnih družb so Slovenci znali uspešno izkoristiti sadove, ki so jih poželi na gospodarskem področju,« je povedal zgodovinar Milan Pahor. Ladijski inženir Franko Košuta pa je podčrtal pomembno vlogo, ki ga je odigralo morje, pravi motor zgodovine in največje bogastvo naših ribičev, a ne samo. Zgodovinar Aleksej Kalc je dejal, kako predstavlja Trst okno v svet, ne samo za slovenski prostor, temveč za celotno Srednjo Evropo. (Poleg omenjenih so pri nastanku dokumentarne serije sodelovali še Miran Košuta, Boris Pahor, Aleksander Tretjak, Marta Verginella in Bruno Volpi Lisjak).

Cesarski Trst in Slovenci ni samo dragoceno zgodovinsko pričevanje o delovanju Slovencev v Trstu, saj nam posreduje marsikatero smernico za razmislek o trenutnem stanju manjšine in o njeni bodočnosti. Tako režiser Valentin Pečenko: »Spomin je naša dolžnost, istočasno pa upam, da bosta znala slovenski in italijanski narod na pogoriščih preteklega zla skupaj stopati na evropski ravni.« Jože Pirjevec je izrazil željo, da bi film opremili s podnapisi in ga predvajali tudi na italijanski televiziji. Hkrati pa se je porodila misel: ali ne bi bil Slofest 2015 odlična priložnost za prikaz dokumentarca italijanskemu občinstvu? (vpa)

DSI - Jutri na ponedeljkovem večeru

Podelitev nagrade Nadja Maganja 2015

Jutri bo v Društvu slovenskih izobražencev svečana podelitev nagrade Nadja Maganja, ki so jo leta 2010 ustanovili Društvo slovenskih izobražencev, Slovenska zamejska skavtska organizacija, družina Nadje Maganja Jevnikar ter Skupnost sv. Egidija Furlanije Julijske krajine. Nagrada je priznanje ženski ali skupini žensk, ki so se s svojim delom odlikovale in zaznamovale prostor, v katerem so delovale. Odbor si je zadal drzne smernice in ambiciozne načrte. Skušal je spoznati in povezati eminentne predstavnice ženskega sveta na mednarodni ravni. Tako je v prvem letu nagradil zdravnico in publicistko dr. Metko Klevišar, v naslednjih letih pa še Rusinjo Tamaro Chikunovo, ki se zavzema za odpravo smrtnih kazni, Tržačanko Lauro Famea, prostovoljko, Angelco Klanšek, šolnico, ki deluje med Slovenci v Argentini,

ter lani mednarodnemu Združenju Dreams, ki se v afriškem Malaviju bori za preprečevanje širjenja AIDSa. Letos je se odbor odločil, da priznanje podeli gospema, ki že desetletja dolgo uspešno in v duhu prostovoljnega dela delujeta v našem prostoru: to sta ga. Ljuba Smotlak, so-ustanoviteljica in dolgoletna voditeljica tržaških skavtinj, uspešna pevovodja, šolnica in pisateljica, ter ga. Berta Vremec, dolgoletni steber openskega verskega ter kulturno-prosvetnega delovanja ter duša delovanja tržaške ZCPZ. O njej bosta v kulturnem delu slovesnega večera spregovorila Vera Tuta in Marko Tavčar, sam večer pa bo bržčas tudi poln presenečenj in prijateljskih besed, ki se bodo prevesila tudi v družabni del slovesnosti. Simbol nagrade je od samega začetka avtorsko delo kiparke Zalke Arnšek.

Prenova Trga Ponterosso

Večkrat napovedana in odpovedana obnovitvena dela na Trgu Ponterosso bodo naposled stekla. Jutri bo Občina Trst celotno površino na Trgu Ponterosso izročila gradbenemu podjetju, ki bo izvajalo dela, katerih vrednost je ocenjena na en milijon 230 tisoč evrov. Dela naj bi se končala v 300 dneh, seveda pa je vse odvisno od vremenskih razmer. Po predvidevanjih bodo na trg namestili nov tlak, za katerega bodo uporabili kamnite plošče. Uporabili bodo nekaj starih plošč, tiste v slabem stanju pa bodo nadomestili z novim tlakom. Posadili naj bi celo nekaj dreves (!). Tržnico bodo v času del preselili na Trg sv. Antona novega (okrog fontane), parkirišče pa ukinili. To pomeni, da bomo v mestu od jutri naprej imeli 50 parkirnih mest manj.

Kvestor bo nastopil službo

Jutri bo nastopil novo službo kvestor Antonio Maiorano, ki bo za začetek svojega službovanja položil venec v atriju policijske postaje. S tem bo počastil spomin na vse padle policiste, ki so življenje izgubili med opravljanjem dela. Antonio Maiorano je do nedavnega vodil kvesturo v kraju Lecce, v njegovem življenjepisu pa so našlete tudi bogate delovne izkušnje v tujini.

Računalništvo za dedke

Tisti, ki so starejši od 65 let in ki bi se radi naučili uporabljati računalnik, bodo lahko sodelovali pri osemurnem tečaju informatike, ki bo dvakrat na teden (ob ponedeljkih in sredo od 17.30 do 19.30) v računalniški učilnici Navtičnega zavoda na Trgu Hortis. Tečaj se bo začel jutri, podrobne informacije pa lahko zainteresirani dobijo na številki 333 1817326 ali na e-naslovu nononline.debanfield@gmail.com

Cesta za Lonjer zaprta

Občina Trst obvešča, da bo od jutri do srede, 25. marca, zaradi vzdrževalnih del zaprta Cesta za Lonjer. Dela bo izvajala družba AcegasApsAmga, zaradi njih pa bo bo preusmerjen tudi avtobusni promet na liniji 35 in B. Vse informacije v zvezi z obvozom in omejitvami so dostopne na portalu »Infomobilità« uradne spletne strani Občine Trst.

Roberto Satolli o eboli

Mednarodna visoka šola za napredne študije (SISSA) bo jutri ob 17.30 na svojem sedežu v Ul. Bonomea 265 (avla 128-129) gostila zdravnika in znanstvenega novinarja Roberta Satollija, ki bo predaval o eboli. Gost bo predstavil svoj pogled na epidemijo eboli in po njegovi oceni neprimeren in prepozen odziv na bolezen s strani Svetovne zdravstvene organizacije.

Schmidlovi ponedeljki

Gledališki muzej Schmidl bo jutri ob 17.30 gostil novo srečanje iz cikla Schmidlovi ponedeljki. Predaval bo inženir Andrea Gambardella, ki bo govoril o prihodnosti avditorija v Ul. Torbandena.

Zgodovina lesenih ladij

Pomorski muzej bo danes ob 10.30 obiskovalcem ponudil vodeni ogled po zbirki, za katerega bo poskrbel kapitan Walter Macovaz. Spregovoril bo o lesenih ladjah, zaradi katerih so nekoč globalno iztrebljali evropske gozdove.

Srečanje Vzpi v Boljuncu

Vzpi-Anpi sekcija Boljunc vabi v četrtek 26.02.2015 ob 19.30 na praznik včlanjevanja v prostorih SKD F.Prešeren v prvem nadstropju občinskega gledališča v Boljuncu. Prisoten bo tudi Franco Cecotti, ki bo predstavil svoji zadnji knjigi. Toplo vabljeni.

ČRNA KRONIKA - Na prizorišču eksplozije so bili gasilci na delu do včeraj zvečer

Ranjenki nista v nevarnosti



Ruševine stavbe, ki jo je razneslo v Ul. Baiamonti

FOTODAMJ@N

Po petkovi eksploziji v Ul. Baiamonti so bili tržaški gasilci vso noč in še ves včerajšnji dan na kraju dogodka. V dveh dneh je bilo na terenu 36 gasilcev, ki so med drugim odstranili tudi gradbeni material, ki je med eksplozijo letel na vse konce. Stavbo, katere ves zgornji del je bil popolnoma uničen, do včeraj popoldne prekrili z zaščitno cerado. Zavarovali so tudi domove v neposredni bližini zrušene stavbe. Proti večeru so naposled končali z deli in za promet ponovno odprli Ul. Baiamonti.

Kaj je bil vzrok eksplozije, uradno še ni znano, po besedah gasilcev pa je krivec najverjetneje uhajanje plina. Po nekaterih virih so karabinjerji včeraj dopoldne zaslišali vodoinštalaterja in delavce, ki so v petek dopoldne v stanovanju Marcelle Flego opravljali neka popravila v kuhinji. Zaradi preiskave več o zaslišanju ni znano.

Razveseljav pa je podatek, da nobeden od poškodovancev ni v življenjski nevarnosti. Dve hujše ranjeni gospe sta še v bolnišnici, včeraj zjutraj pa je bolnišnično oskrbo zapustila cvetličarka, ki ima cvetličarno Elvi v pritličju zrušene stavbe. Zaradi šoka so jo namreč reševalci morali hospitalizirati. Moškega, ki je v času eksplozije s skuterjem vozil po Ul. Baiamonti, pa so reševalci oskrbeli že na kraju dogodka.

Naj spomnimo, da je bila eksplozija, ki je bila tako močna, da so se stresle tudi druge stavbe, usodna za 77-letnega Alda Flega, ki je bil na obisku pri sestri Marcelli. Zanj žal ni bilo pomoči.



AKTUALNO - Razprava v Finžgarjevem domu

Slovenščina le jezik šolskega pouka?

Psihologinja Suzana Pertot o rabi jezika v neformalnih situacijah

»Največ težav s slovenščino v šoli in pri izvenšolskih dejavnostih si ustvarjamo Slovenci sami, ne pa Italijani, ki svoje otroke vpšejo v slovenske šole v Italiji«. Na okrogli mizi na temo Otrokova slovenščina v neformalnih situacijah, ki jo je v sklopu mesečnih srečanj z naslovom Pot do sebe, pot do drugih priredilo društvo Finžgarjev dom na Opčinah, je več razpravljavcev prišlo do tega paradoksalnega zaključka.

Glavna gostja srečanja je bila psihologinja in strokovnjakinja za vzgojo v večjezičnem okolju Suzana Pertot. Predstavnik različnih za to problematiko zainteresiranih skupin, učiteljica Valentina Destri, slovenska mamica Jasna Simoneta, italijanska mamica, ki je svoja otroka vpisala v slovenske šole (in društva) Elisabetta Ravizza, predstavnik ZSSDI in trener Martin Maver ter moderatorica večera Breda Susič pa so strokovnjakinji postavljali svoje izzive.

Izhodišče je bila ugotovitev, da se je populacija otrok, ki obiskujejo slovenske šole v Italiji v zadnjih desetletjih močno spremenila: po statistikah, ki jih je opravil Slovenski raziskovalni inštitut, izhajajo danes otroci, ki obiskujejo slovenske vrtce in osnovne šole, že v 50% primerov iz narodnostno mešanih družin, samo nekaj manj kot tretjina jih prihaja iz izključno slovenskih, več kot 25% pa iz izključno italijanskih ali iz družin drugih narodnosti. Ta nova razmerja postavlja veliko zahtevnih izzivov učnemu kadru v slovenskih vrtcih (zelo pogosto dobi v svoje roke otroke, ki ne obvladajo niti besedice slovenščine) in na osnovnih šolah, v katerih morajo otroke z zelo različnim predznanjem pripeljati do zadovoljivega, če ne dobrega znanja slovenščine. A tu se najtežje naloge šele začnejo. Diskutanti (tudi med poslušalci je bilo veliko vzgojiteljic, učiteljic in profesorici) so se sicer strinjali, da je ob dosledni podpori družine in ob velikem trudu učnega kadra v šolah večinoma zadosteno prej omenjeni potrebi, čeprav tudi tu obstajajo odstopanja od pravila, vendar pa so ugotavljali, da postaja pogovorni jezik otrok v neformalnih situacijah v vedno večji meri italijanščina. Ker se namreč otroci že v vrtcih, kjer jih veliko ne obvlada slovenščine, privadijo temu, da se igrajo v italijanščini, postane ta navada železna srjaca tudi v naslednji stopnji šolanja, pa tudi v izvenšolskih dejavnostih, v prostem pogovoru in igrar - ter celo takrat, ko se otroci znajdejo v družbi, kjer prav vsi sovrstniki obvladajo slovenščino. To postaja še najbolj problematično, saj zgleda, da v vedno večji meri italijanščina v neformalnih situacijah izpodriva slovenščino, ki postaja tako že prevečkrat samo šolski - in ne živ jezik!

Ob teh dognanjih so se sodelujoči vprašali, kako bi se dalo zaježiti ta pojav. Suzana Pertot je povedala, bi se bilo treba soočiti s tem problemom že v najzgodnejši fazi otrokovnega šolanja, to se pravi v vrtcih. Strokovnjaki so s tem v zvezi izdelali nekaj metodoloških prijemov, ki naj pomagajo predvsem vzgojiteljicam v vrtcih, pa tudi učiteljicam v osnovnih šolah in animatorjem pri izven šolskih dejavnostih. Ena izmed metod je na primer ta, da sestavljajo - tako pri vodeni, kot pri prosti igri - skupine otrok, v katerih bo naravni leader slovensko govoreči otrok.

Največjo vlogo pa imajo pri reševanju tega problema starši - tako slovensko kot italijansko govoreči. Zavedati se namreč morajo pomena, da je otrok v čim širši in čim popolnejši meri vključen v slovensko okolje tudi izven šolske učilnice, je potrdila Pertotova. In prav na tej točki je bila zanimiva ugotovitev, da so v tem velikokrat bolj kot narodnostno



Suzana Pertot

ARHIV

mešane družine dosledni italijanski starši, ki se zavestno in odgovorno odločijo za vpis otroka v slovensko šolo in se pri tem zavedajo koraka, ki ga opravljajo. To ni izhajalo le iz pričevanja prisotne italijanske govoreče mamice, pač pa predvsem iz izsledkov, do katerih je v svojih raziskavah prišla Suzana Pertot. Pri mešanih družinah namreč zelo pogosto prihaja do kompromisov, do "kupčkovanja" med staršema v stilu: »Naj bo šola slovenska, a izvenšolske dejavnosti naj bodo italijanske!«

Celo slovenski učitelji in starši se pogosto ne zavedajo, kako pomembno je otroku v vsekakor prevladujočem italijanskem okolju nuditi čim več priložnosti za vključevanje v slovensko okolje in jim nuditi priložnost, da jezik uporabljajo v vseh neformalnih življenjskih okoliščinah. Suzana Pertot je zatrnila, da bi bilo zelo pomembno, da bi se starši zavestno odločili za slovenski jezik in bili v tem dosledni - to pomeni, da bi morali pri njem vztrajati vse do polnoletnosti svojih otrok. Znanstvene ugotovitve na-

mreč govorijo o tem, da se ves prejšnji trud in učenje slovenščine po vsej verjetnosti izniči, če otroci npr. šolanje nadaljujejo na italijanski višji šoli (ko človeški možgani še niso dosegli zrelosti).

Okrogla miza in pogovor z gosti in s publiko sta bila skratka zelo koristna, saj so o tem vprašanju odkrili te in še veliko drugih sivih lis. Prisotnim je bil argument zelo pri srcu in zdelo se je, da se globoko zavedajo pomena, ki ga ima za vso manjšino odkrita obravnava teh tem. Zdi pa se, da se manjšina kot celota še ne zaveda njihove važnosti. Kljub temu da imamo v zamejstvu že kar nekaj vrhunskih strokovnjakov, ki se ukvarjajo z zgornjimi vprašanji in ki so prišli do nekaterih bistveno važnih ugotovitev, prihaja med nami le do sporadičnih (sicer hvalevrednih) srečanj in okroglih miz, na katerih pride do osveščanja prisotnih. Za dobro naše manjšine in nas samih pa bi bilo potrebno kapilarno obveščanje in izobraževanje tistih, ki se ukvarjajo z vzgojo, torej poleg staršev tudi učnega osebja v šolah vseh vrst in stopenj, društvenih delavcev, animatorjev itd. Predvsem pa bi bilo nujno ugotovitve preliniti v konstantno udejanjanje s programiranjem vzgoje naših mladih. Gre namreč za bistvena vprašanja celotne slovenske narodnostne skupnosti.

S srečanjem, o katerem poročamo, je letošnji niz predavanj društva Finžgarjev dom prišel do svoje polovice, sledila pa bodo še tri srečanja. Naslednje bo v četrtek, 26. februarja, ob 20. uri, ko bo psihiatrinja in logoterapevtka Cvijeta Pahljina predavala na temo: Kako pomembno je najti svoj smisel. Gre za temo, ki zanima vsakega človeka vseh starosti in obenem za bistvo logoterapije, ki pomeni »zdravljenje s smislom«.

A.P.

VZGOJA - Zbornik za vzgojiteljice in pedagoge

Igrajmo se po slovensko

Predstavitev knjige v dvorani ZKB na Opčinah



Naslovnica zbornika, ki ga bodo predstavili v torek v prostorih openske ZKB

Da bo otrok odraščal ob dveh jezikih hkrati, marsikje ni preprosta odločitev. Ampak v našem zamejskem prostoru si teh dilem nikoli nismo zastavljali. Učenje večinskega in manjšinskega jezika je pač samoumevno.

Prve težave nastopijo, ko naši malčki začnejo obiskovati slovenske vrtce, v katerih sobivajo otroci z različnimi stopnjami znanja slovenskega jezika. V vrtcih so namreč malčki, ki prihajajo iz slovenskih družin, mešanih družin, v zadnjih letih pa je v njih tudi vse več otrok iz italijanske govorečih družin. Zaradi različne

narodnostne sestave slovenskih vrtcev velikokrat nastane problem, ko postane en jezik podrejen drugemu. Pogosto se slovenščina podredi italijanščini. Zaradi tega dejstva so v »škripcih« predvsem vzgojiteljice, ki ne vedo točno, kako bi med otroki motivirale rabo izključno slovenskega jezika.

V ta namen je nastala lična publikacija z naslovom *Igrajmo se po slovensko - Priročnik za vzgojiteljice o razvijanju dinamike govora v vrstniški skupini predšolskih otrok*, v kateri avtorice Suzana Pertot, Jana Pečar in Klara Vodopivec vzgojiteljicam ponujajo vpogled v različne jezikovne dejavnosti, ki temeljijo na primerih dobrih praks. To daje priročniku posebno vrednost in je dragocen prispevek k ozaveščanju vzgojiteljic in vzgojiteljev na področju pismenosti.

Priročnik je sicer del širše zastavljene projekta *JezikLingua*, ki je nastal v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev. Kot je v uvodnem poglavju zapisala psihologinja Suzana Pertot, so predstavnice stroke s tem zbornikom želele predstaviti teoretični in praktični okvir, ki bi vzgojiteljicam lahko pomagal spodbujati malčke pri uporabi manjšinskega jezika. Po nekaterih raziskavah otroci raje govorijo jezik večine, kar pomeni, da v oddelkih, kjer prevladujejo govorniki večinskega jezika, tudi skupinice otrok, ki obvladajo manjšinski jezik, avtomatično preidejo na večinski jezikovni kod. Po ugotovitvah znanstvenikov se to ne bi smelo dogajati, če je v skupini govorcev manjšinskega jezika otrok, ki je stalen pobudnik in vodja iger. V takem primeru lahko otrok, ki ga skupina dvojezičnih govorcev priznava kot vodjo, določa izbiro jezika in motivira mešane govorce k uporabi manjšinskega jezika.

V drugem delu prinaša publikacija tudi opis dejavnosti, ki sta jih Jana Pečar in Klara Vodopivec izvedli v dveh slovenskih vrtcih. Prva v vrtcu Pika Nogačička v Štandrežu, druga pa v otroškem vrtcu M. Štoka. Z delavnicama sta želeli spodbuditi otroke, da se s sovrstniki pogovarjajo v slovenščini.

Več o publikaciji, ki bo še kako prav prišla vzgojiteljicam slovenskih vrtcev, pa tudi drugim pedagoškim delavcem, bo mogoče izvedeti v torek, 24. februarja, in sicer ob 17.30 v dvorani ZKB na Opčinah. (sč)

BOLJUNEC - Pust poletel v Porto Tolle

Lovro čil in zdrav

Boljunški pust Lovro je priletel iz dolinske občine do izliva reke Pad v Jadransko morje čil in zdrav. Tako je mogoče soditi iz fotografije, ki jo je Lovrov »rešitelj«, ribič Alberto Trombetta, poslal organizatorjem boljunškega pusta. Ribič si je na prtil belo lutko na ramena, pisani balončki, ki so omogočili pustov polet, pa so se - še vedno polni plina - bohotno dvigovali v zrak, v dokaz, da so Boljunčani izbrali za pustno raketo kakovosten material, ki so ga tudi zelo strokovno napihnjili, da je zdržal sredine silovite sunke burje

Fotografija je bila posneta v četrtek dopoldne, po vrnitvi ribiške barke v pristanišče Porto Tolle. Ribič Trombetta in njegova posadka so člani ribiške zadruge Pilamare. Med ribarjenjem v noči na četrtek je Trombetta opazil na morski gladini gmoto, a ribolov je imel prednost. Po vrnitvi v jutranjih urah proti pristanišču jo je ribiška barka spet prestregla. Pisani balončki so izzvali radovednost, tako so se ribiči odločili, da jih potegnejo na barko, z balončki pa so »ulovili« tudi pusta Lovrota, s popotnico o njegovih »osebnih podatkih« in telefonsko številko boljunške pustne delavke Tanje Mauri vred.

Tako so v Boljuncu v manj kot enem dnevu odkrili, da je njihov letošnji pust poletel kakih 140 kilometrov čez Jadran vse do izliva reke Pad. Tja ga bodo šli čez nekaj tednov iskati, kajti tako veleva boljunška pustna tradicija.

M.K.

Boljunški Lovro na ramenih ribiča Alberta Trombette in njegove posadke na krovu ribiške barke, ki ga je »rešila« iz jadranskega morja



ŠKEDENJ - Pogreb priljubljenega župnika in kulturnega delavca

Velika množica spremila Dušana na zadnji poti

Na pogrebni svečanosti župan Cosolini in nadškofje Crepaldi, Uran in Ravignani



več fotografij na
www.primorski.eu

Pogled na del
pogrebne
spreveda na
škedenjski glavni
ulici

FOTODAMJ@N

Redko, če sploh kdaj, je Škedenj doživel tolikšno množico ljudi, kot se jih je zbralo včeraj popoldne na pogrebu domačega župnika, kulturnega delavca in časnikarja Dušana Jakomina. Ne le domačini iz Škedenja in Kolonkovca, ljudje so se okoli škedenjske cerkve, kjer je bil pogrebni obred, zrali od vsepovsod, kar najbolj zgovorno priča o tem, kako je bil Dušan Jakomin priljubljen.

Cerkev je bila daleč premajhna, da bi lahko sprejela vse, ki so želeli podati Dušanu zadnji pozdrav in mu izkazati čast in zahvalo za izjemno plodno življenje, v katerem se je do zadnjega razdal za ljudi in slovensko kulturo.

Množično so ga pospremili pevci, skavti, domačini v narod-

nih nošah, številni slovenski duhovniki in javni delavci, upravitelji in cerkveni dostojanstveniki, med katerimi nadškofje Giampapaolo Crepaldi, Alojz Uran in Evgen Ravignani, tržaški župan Roberto Cosolini in podpredsednik Deželnega sveta Igor Gabrovec. Veliko je bilo tudi rojakov iz Sv. Antona, rojstnega kraja Dušana Jakomina.

Po obredu v cerkvi je dolg sprevod krenil do škedenjskega pokopališča, kjer se je iz stoterih grl nežno oglasila pesem plemenitemu človeku in dušnemu pastirju v zadnji pozdrav. Vsakdo je lahko opazil, da so bili v sprevedu verniki in neverniki, ljudje različnih prepričanj in pogledov na svet. Tako kot jih je znal Dušan združevati vse življenje, tako jih je združil tudi na svoji zadnji poti.

GLASBENA MATICA - Danes popoldne prireditev Uглаševaje

Praznik slovenske kulture v opernem gledališču Verdi

Poklon slovenski umetnosti v Trstu, a tudi poklon slovenskih ustvarjalcev mestu Trst: v tem duhu bo danes ob 17.30, slovesno zaživela prireditev (s prostim vstopom) Uглаševaje, s katero bo Glasbena matica svojevrstno in odmevno praznovala dan slovenske kulture v prestižnem okviru Male dvorane opernega gledališča Giuseppe Verdi v Trstu.

Glasba v izvedbi posebno talentiranih učencev, besede izstopajočih tržaških umetnikov in slike uveljavljenih primorskih ustvarjalcev se bodo prepletale v zrežirani prireditvi, s katero se bo šola predstavila na širšem umetniškem obzorju. Dogodek sta podprla Sklad Libero in Zora Polojaz ter Slovenska prosvetna matica. Dragoceno povezavo z mestnim gledališčem je ustvaril ravnatelj šole Bogdan Kralj v času, ko je bil član upravnega odbora operne ustanove.

Od takrat pa se sodelovanje plodno nadaljuje, mar ne?

Pred petimi leti smo prvič priredili koncert učencev v gledališču Verdi. Nastavili smo si cilj, da bi naša prisotnost v mestnem središču postala stalnica. Začeli smo z monografskim poklonom Chopinu, dve leti kasneje je sledila podobna pobuda v znamenju Debussyja, tokrat pa smo si zamislili, da bi lahko predstavili slovensko glasbeno ustvarjalnost v mesecu slovenske kulture. Na pobudo prof. Mojce Šiškovč se je ideja razširila še na književnost in likovno umetnost.

Začnimo pri glasbenem delu.

Priprave so se začele septembra. Posvetovali smo se s prof. Darjo Koter, ki je večkrat predavala pri nas, da bi izbor avtorjev in skladb resnično prikazal vrhunec slovenske glasbene umetnosti na raznih področjih, s skladbami avtor-



Učenci GM so se v Verdiju že predstavili s poklonom Chopinu

ARHIV

jev iz Slovenije in iz naše dežele. Tako smo združili dva pogleda, da bi naši publiki ponudili pomenljivo sliko, ki pa seveda ne more biti popolna. Predstavili bomo osemnajst avtorjev, med katerimi nas bodo nekateri počastili s svojo prisotnostjo na prireditvi. Program je sestavljen kronološko s skladbami, ki so nastale med letoma 1857 in 2015. Prikazali bomo različne stilne pristope, govorice, vplive, kot tudi ljudsko ali pop obarvane skladbe. Januarja so potekale zelo stroge selekcije kandidatov iz različnih oddelkov šole na tržaškem in goriskem sedežu. Nastopili bodo solisti in komorne skupine, tudi mešani zbor Jacobus Gallus.

Katere besede bodo spremljale bogato glasbeno bero?

V dogovoru z režiserjem Danijelom Malalanom, bomo poudarili opus treh tržaških Prešernovih nagajencev. Igralka Nikla Petruška Panizon bo po-

dala namreč verze in besede Borisa Pahorja, Alojza Rebule in Miroslava Košute. Dodali smo še Prešerna in Kosovel, da bi se tudi širše povezali s slovenskim in primorskim prostorom. Režiser je sodeloval pri izbiri besedil in si je zamislil celotno postavitev kot harmonično celoto.

Gledalci bodo poslušali glasbo in besede, vizualni del pa bo stalno prisoten v smiselni povezavi.

Izbor umetnin smo zaupali Franqu Vecchietu. Med izvajanjem bomo povezovali skladbe s projekcijami fotografij del, ki jih hrani Pinakoteka Delniške družbe KB1909. Vecchiet je izbral 31 del dvajsetih primorskih likovnikov, med katerimi lahko omenim na primer Spacala, Černigoja, Hlavatyja ali Mušiča. Za realizacijo likovnega aspekta prireditve sta tehnično oporo ponudila Marko Cividari in Albert Tul.

ROP

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 22. februarja 2015

MARJETA

Sonce vzide ob 6.56 in zatone ob 17.41
- Dolžina dneva 10.45 - Luna vzide ob 8.43 in zatone ob 22.21.

Jutri, PONEDELJEK, 23. februarja 2015

MARTA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 7,5 stopinje C, zračni tlak 1012 mb ustaljen, vlaga 68-odstotna, veter 3 km na uro jugovzhodnik, nebo delno oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,4 stopinje C.

OKLICI: Stefano Sanapo in Federica Zanotto, Stephano Visconti in Marinella Lukac, Sergio Rudini in Elga Romio, Nicolae Stroe in Mirela Morcov, Filippo Blasetti in Krizia Bencic, Daniele Alfonsi in Nunziatina De Nigris, Stefano Cucciardi in Erika Culot, Pierluigi Perini in Sara Stefanini, Angelo Vella in Gaia Sancin, Massimiliano Lonzar in Sonia De Luca, Luca Luglio in Carolina Santina Rossi, Massimiliano Stulle in Alice Depase, Davide Bucci in Manuela Loganes, Luca Benvenuto in Elisabetta Faidutti, Giacomo Cicogna in Valentina Concina, Massimo Gradinetta in Magdalena Maria Plonka, Walter Buttignon in Elisabetta Senica, Maurizio Caruso in Piera Scubini, Stefano Rossi in Grazia Buccino, Maurizio Scrazzolo in Giulia Giovannini.

Lekarne

Danes, 22. februarja 2015

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Oširek Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg San Giovanni 5, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Oširek Sonnino 4 - 040 660438, Ul. Alpi Giulie 2 - 040 828428, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Oširek Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg San Giovanni 5, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg San Giovanni 5 - 040 631304.

Od jutri, 23. do sobote,

28. februarja 2015:

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 - 040 302303, Oširek Osoppo 11 - 040 410515, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 11, Ul. Settefontane 39, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Settefontane 39 - 040 390898.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

PRAZNOVANJE 25-LETNICE DELOVANJA



s skupino
Pikapolonica

v petek, 27. februarja
ob 20. uri
v baru v **KRIŽU**

Bojana in sodelavci
vljudno vabijo!



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.45, 21.00
»Cinquanta sfumature di grigio«.

ARISTO - 16.00, 18.45, 21.15 »Turner«.

CINEMA DEI FABBRI 3 - 18.00, 20.30 »E' la mia prima volta«;

19.15 »Advanced style«; 21.45 »Tutto sua madre«;

FELLINI - 16.00, 20.10 »The Imitation Game«; 18.00, 22.10 »La teoria del tutto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »Birdman«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.00, 20.00 »Selma - La strada per la libertà«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Mortdecai«; 18.10, 22.15 »Whiplash«.

KOPER-PLANETTUŠ - 14.00, 16.20 »Annie«; 13.50, 15.40 »Asterix: Domovanje bogov«; 14.50, 16.40 »Bacek Jon«; 20.00 »Birdman«; 18.00, 20.10 »EX Machina«;

18.40, 21.10 »Kingsman: Tajna služba«; 15.30, 18.10, 20.50 »Ostrostrelec«; 15.30, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00, 22.30 »Petdeset odtentkov sive«; 13.40 »Pobeg s planeta Zemlja«; 17.55 »Poročna priča d.o.o.«; 13.30 »Sedmi palček«; 14.20, 16.10 »Sedmi palček 3D«.

KOSOVELOV DOM SEŽANA - 20.00 »Petdeset odtentkov sive«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 15.00 »Mune - il guardiano della luna«; 11.00, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Non sposate le mie figlie«; Dvorana 2: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Noi e la Giulia«; 18.20, 20.15, 22.15 »The Pyramid«; Dvorana 3: 15.00 »Asterix e il regno degli dei«; 11.00, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il settimo figlio«; 11.00, 15.00, 16.40, 18.00 »Notte al museo 3 - Il segreto del Faraone«; Dvorana 4: 11.00, 15.00, 16.30 »Shaun - Vita da pecora«.

SUPER - 16.30, 21.00 »American Sniper«; 18.45 »Taken 3 - L'ora della verità«.

THE SPACE CINEMA - 11.00, 15.00, 16.30, 17.25, 19.00, 19.50, 21.30, 22.15 »Cinquanta sfumature di grigio«; 20.00, 22.15 »Taken 3 - L'ora della verità«; 11.15, 13.10, 15.40 »Shaun - Vita da pecora«; 13.35, 19.30, 21.40 »Non sposate le mie figlie«; 11.10, 13.20, 15.30 »Mune - Il guardiano della Luna«; 11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.45 »Notte al museo 3 - Il segreto del Faraone«; 11.10, 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Il settimo figlio«; 11.00, 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 »Noi e la Giulia«; 13.15, 17.30, 21.50 »Mortdecai«; 11.10, 13.00, 14.50, 17.30 »Pokemon - Diancie e il bozzolo della distruzione«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00, 17.15, 19.50, 22.15 »Cinquanta sfumature di grigio«; Dvorana 2: 16.00, 18.10, 20.15, 22.10 »Il settimo figlio«; Dvorana 3: 15.15, 17.40, 20.00 »Selma - La strada per la libertà«; 22.15 »Taken 3 - L'ora della verità«; Dvorana 4: 15.00, 17.00 »Shaun - Vita da pecora«; 18.30, 20.20, 22.10 »Il segreto del suo volto«; Dvorana 5: 15.00, 17.15, 19.30, 21.40 »Noi e la Giulia«.



Šolske vesti

NSŠ SV. CIRILA IN METODA NA KATINARI vabi učence petih razredov na Dan odprtih vrat, ki bo v ponedeljek, 23. februarja, od 10.00 do 12.00.

JASLIV SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVELOV: sporočamo, da smo pričeli z vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l. 2015/16. Info in vpisi v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure; tel. 040-573141, urad@dijski.it.



Sklad Mitja Čuk
organizira v sklopu meseca
Slovenske kulture
likovno razstavo
umetnikovih del
zasebne zbirke

G R O M

v sredo, 25. februarja 2015
ob 18.00 uri
v Bambičevi galeriji na Opčinah

Uvodna misel mag. Jasna Merku'
predsednica društva KONS

Večer bo obogatila prof. Majda Artač
Okna poezije v zimi

Glasbeni utrinek
Maks Skerk – kitara
iz razreda prof. Janoša Jurinčiča
Glasbena matica Trst

Umik razstave do 13. marca 2015
10.00-12.00 (pon. - čet.) 17.30-19.00 (sreda in
petek) ob sobotah in nedeljah po dogovoru
(tel. 040212289)

Sklad Mitja Čuk
Proseška ulica 131-133 OPČINE

SPDT SKLICUJE
1904 - 2004

61. REDNI OBČNI ZBOR

v četrtek, 12. marca 2015
ob 11. uri na seдеžu
v prvem sklicanju

ter

**v petek, 13. marca 2015
ob 19 uri**
v Gregorčičevi dvorani
ul. sv. Frančiška 20
v drugem sklicanju.

GLEDALISKI VRTILJAK

Gledališče Unikat
iz Ljubljane

OD KOD SI, KRUHEK?

Dvorana Marijinega doma
pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)

Danes ob **16. uri** in ob **17.30**

Sodeluje SC Melanie Klein
Animacija podpira **ZKB**
Zadružna kraška banka

prej do novice

www.primorski.eu

POGREBNO PODJETJE

San Giusto
Lipa

...trenutku *...v ljubeznosti*
žalosti... *...in tradicija*

OPČINE - Proseška Ulica 18
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a
TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov
iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233

Tel. 345 2355013

Nudimo še pomoč pri
dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!

† Tiho je odšla

Lidia Stržaj vd. Germani



Žalostno vest sporočajo

**hči Ondina ter vnuka Maya in
Walter z družinama.**

Posebna zahvala naj gre dr. Egidiji Kos
za nudeno pomoč.
Od nje se bomo poslovili v torek, 24. fe-
bruarja od 11. do 12. v ulici Costalunga.
Sledila bo sveta maša ob 12.30 v cerkvi
v Boljuncu ter pokop na domačem po-
kopališču.

Dolina, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

**Zadnji pozdrav Lidiji in
sožalje Ondini.**

Nevia, Germano, Magda in Nadja

**Draga Ondina,
v tem težkem trenutku
te toplo objemamo**

vsi s Kru.ta

Marija Sonce

Pogreb z žaro bo v ponedeljek, 23.
februarja ob 14.30 v cerkvi na
Kontovelu.

Družina

ZAHVALA

Breda Komel

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste
na katerikoli način počastili njen
spomin.

Družina

Križ, 22. februarja 2015

† Na Valentinovo je odšla k svoje-
mu možu Dušanu najina mama

Darinka Šircelj vd. Mezgec



Tvoja delavnost in predanost družini
nama bosta ostali življenski vzor za
naprej.

Nada in Ida z družinama.

Od nje se bomo poslovili v ponedeljek,
23. februarja od 9.30 do 11. ure. Sledi-
la bo sveta maša v cerkvi pri sv. Ani.
Pogreb z žaro bo v torek, 10. marca ob
15.30 na pokopališču v Bazovici.

Trst, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

**Za Darinko žalujeta
sestri Angela in Pavlina
z družinama.**

Harije, 22. februarja 2015

**Ciao nona bis,
ostala boš vedno v mojem srcu.**

Tvoja Soraja

**Žalovanju se pridružuje
družina Pohlen**

**Ravnateljica in člani Zavodnega
sveta Večstopenske šole Opčine**

**izrekamo prof. Idi Mesghez
občuteno sožalje ob izgubi
drage mame Darinke**

† Zapustila nas je naša draga žena,
mama in nona

Maria Starc por. Klun



Žalostno vest sporočajo

**mož Danilo, hči Rosanna z
Aleksandrom, vnuki Samuel,
Katrin in Astrid
ter ostalo sorodstvo.**

Od nje se bomo poslovili v četrtek, 26.
februarja od 11.30 do 12. ure v ulici Co-
stalunga.
Nato bo pokojnica ležala v cerkvi v Bo-
ljuncu od 12.30 do 13.
Sledila bo sveta maša ob 13. uri in po-
kop na vašem pokopališču.

Boršt, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

**Ob smrti drage Marije
sočustvujemo z družino**

**Sanja, Jasna in Žarko, Alja
in Andrej, Nada in Igor**

† Prerano nas je zapustila naša draga

Bernarda Gulic por. Drago

Dina



Žalostno vest sporočajo

**mož Sergio, brat Isidoro, hčerke
Barbara z Davidom, Elisabetta z
Igorjem in Sabrina z Andreo.**

Zadnji pozdrav z žaro bo v sredo, 11.
marca od 11. do 13. ure v kapelici na
Colu, sledila bo sv. maša in pokop.

Col, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

**Zadnji poljubček noni
Ivana in Patrick**

**Na trati sinička prepeva
in zvonček cveti,
a ti si zaprla za vedno
tvoje trudne oči.
Kot vedno, tako za vedno
v mojem srcu.**

Tvoja prijateljica Nevenka

**Draga Betti,
v tem težkem trenutku
sočustvujemo s tabo in družino.
Roberta, Daniela, Kati, Lorena,
Nataša, Valentina**

**Sožalju se pridružujeta
Silvana in Sonja**

**Ob prerani izgubi drage mame,
tašče in none
izreka Barbari, Davidu,
Ivani in Patriku
iskreno sožalje**

SKD Vigred

**Ob izgubi drage mame Bernarde
sočustvujemo s tajnico Barbaro in
izrekamo njej in vsej družini
globoko sožalje.**

**Predsednik, odborniki in člani
JK Čupa**

ZAHVALA

Božica Sosič vd. Čuk

Ob izgubi ljubljene mame se iskreno
zahvaljujem gospodu Pohajaču za
lepe besede in vsem, ki so
sočustvovali z mano in počastili njen
spomin.

Tanja

Opčine, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Albina Bresciani vd. Milič

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z
nami sočustvovali in na katerikoli
način počastili spomin naše drage.

Svojci

Brišičiki, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

† Mirno je zaspala naša draga

Alberta Carli vd. Praselj

Berta



Žalujoča vnuka

**Massimo s Tanjo in
Manuela z Aljošo**

Pogreb bo v ponedeljek, 9. marca.
Žara bo izpostavljena v proseški cerkvi
od 14. do 14.30. Sledila bosta sveta ma-
ša in pokop na vašem pokopališču.

Prosek, Gabrovec, 22. februarja 2015
Pogrebno podjetje Alabarda

**Poljubček noni Berti
pravnuiki Lara, Erik, Walter in Alan**

Zadnji pozdrav dragi Berti

**Učo, Maria, Emanuela,
Zoran in Helena.**

**Massimu in Manueli
topel objem.**

Aleš in Tamara

19.2.1975 19.2.2015

Ob štiridesetletnici izgube naše nepo-
zabne mame

Viktorije Jelen



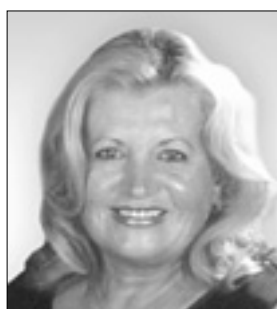
se je spominjajo

Elio, Liliana in Livjo

Nabrežina, Gorjansko

23.2.2013 23.2.2015

Vida Strnad por. Ban



Vedno v naših spominih.

Mož Aldo z družino



Zveza cerkvenih pevskih
zborov
vabi na

POSTNI KONCERT

v četrtek, 26. t.m., ob 20. uri
v cerkvi sv. Vincencija v
Trstu
(ul. Petronio nad SSG)

Nastopili bodo organisti
David Lenisa, Andrej Pegan,
Tomaž Simčič, Niko Trento
in **Matej Lazar**

Solistka **Irma Piščanc**

Združeni zbor ZCPZ
pod vodstvom Edija Raceta

Poslušalcem bo na voljo
parkirišče za cerkvijo.



Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA SALEŽ
46 je odprt vsak dan do 22. fe-
bruarja.

Tel. 040-229439

IGOR JE ODPRL OSMICO
v Ricmanjih.

366-5304154, 333-8979612



Osmice

ALMA IN STANKO GRUDEN sta odprla
osmico v Samatorci. Toplo vabljeni! Tel.
040-229349.

DRUŽINA CORETTI je odprla osmico v Lo-
njerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto
osmico.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medje-
vasi št. 14. Tel. št. 040-208632.



Mali oglasi

AVTODOM motorhome laika 57S prodajam
za 8.500,00 evrov. Tel. št.: 333-4872311.

NA PUSTNI TOREK je nekdo na plesu v šo-
toru v Briškikih pomotoma zamenjal mo-

Loterija 21. februarja 2015

Bari	29	32	23	46	50
Cagliari	78	87	20	61	59
Firenze	32	73	13	66	7
Genova	79	48	87	15	61
Milan	49	27	20	67	35
Neapelj	4	39	2	34	53
Palermo	81	1	68	44	69
Rim	10	46	42	57	89
Turin	32	30	54	58	79
Benetke	83	11	60	87	24
Nazionale	40	19	2	63	16

Super Enalotto št. 23

5	16	33	48	57	87	jolly	79
Nagradni sklad							5.895.702,57 €
Brez dobitnika s 6 točkami							– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami							– €
6 dobitnikov s 5 točkami							41.423,85 €
637 dobitnikov s 4 točkami							400,66 €
26.719 dobitnikov s 3 točkami							18,85 €

Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	– €
3 dobitniki s 4 točkami	40.066,00 €
209 dobitnikov s 3 točkami	1.885,00 €
2.900 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
16.602 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
33.864 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

vabi

cenjene člane in stranke na predavanje
Skupine Trieste CasaClima

Kako investirati v energetska učinkovitost?

ki bo v četrtek, 26. februarja 2015, ob 19. uri
v razstavnici dvorani ZKB na Opčinah

Vijudno vabljeni!

SKD Igo Gruden
vabi na
PRAZNIK SLOVENSKE
KULTURE

TERSKI KRAJI IN LJUDJE

Sodelujejo Barski oktet
Nagovor prof. Viljem Černo

Danes, 22. februarja 2015
ob 16.30
Kulturni dom Igo Gruden
v Nabrežini

**NABREŽINSKI
GODBENIKI**
se iskreno zahvaljujejo
vsem občanom za lep
sprejem ob priliki pusta



Poslovni oglasi

DRUŽINA IZ CENTRA TRSTA
ZAPOSILI urejeno in prijazno go-
spo kot gospodinjstvo trikrat te-
densko.
Tel. 335-268197

**IŠČEMO NATAKARICO ALI NA-
TAKARJA** za delo ob koncu tedna.
Tel. 348-3721844

ško bundo znamke canadian, rjave barve
s kapuco. Prosimo, da se čim prej oglasi na
št.: 334-6119454.

RESEN GOSPOD išče zaposlitev kot čistilec
hlevov in/ali kot pomočnik na kmetijah.
Tel. št.: 327-7409432.

ZARADI SELITVE prodam 3-sedežni razte-
gljiv kavč (divano letto) 100,00 evrov, kom-
plet: zakonsko posteljo z 2 žimnicama in
leseno letev 140,00 evrov, 2 omari
(60x146x210) 80,00 evrov vsaka. Tel. 338-
6064971 (od 8. do 20. ure).

Čestitke

**UIROŠ, jutri boš dve leti imel, zato
ti bom pesmico zapel! Čakata nas gugal-
nica in tobogan, lepo praznuj rojstni dan!
Nejc.**

**Danes praznujeta rojstni dan FJO-
NA in KARIN. Vse najboljše in dosti po-
ljubčkov jima pošiljajo Matija, Isabel,
Majlin in vsi, ki ju imajo radi.**

**Nasha NELA FELICIJAN vd. Ukmar
slavi danes v Kopru častitljivih 90 let. Z
najlepšimi voščili ji želiva še mnogo
zdravja in vsega dobrega, bratranca Fa-
bio in Eda.**

**V Mavhinjah si se pred 40. leti ro-
dil in včeraj v Gročani veselo »fešto« na-**

*Društvo slovenskih izobražencev
v sodelovanju s
Skupnostjo sv. Egidija v FJK,
SZSO in z Nadjino družino*

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3,
na
podelitev nagrade Nadja Maganja

**Berti Vremec in
Ljubi Smotlak**

O nagrajenkah bosta spregovorila
Vera Tuta in Marko Tavčar

Začetek ob 20.30

*redil. Dragi ANDREA, vse najboljše ti za-
kričimo in vse najlepše ti želimo. Klapa.*

*Draga Elena in Andrea, iskrene če-
stitke ob rojstvu malega MANUELA. Naj
bo vaša nova pot nasuta s toplino in oča-
rana z ljubeznijo. Učno in neučno osebje
OŠ Avgust Černigoj.*



Izleti

SPDT vabi člane na srečanje s pobratenim
društvom PD Integral iz Ljubljane, ki bo
v nedeljo, 1. marca. Zbirališče ob 8.30 v
Bazovici pri Kalu. Z osebnimi avtomobi-
li (na razpolago bo tudi društveni kombi)
se bomo peljali do Gračiča in se od
tod sprehodili do Hrastovelj. Prijave do
četrtka, 26. februarja, na tel. št. 040-
413025 (Marinka).



Obvestila

GLEDALIŠKI VRTILJAK obvešča, da bo da-
nes, 22. februarja, na sporedu predstava
»Od kod si, kruhek?« v izvedbi Gledališ-
ča Unikat iz Ljubljane. Prva predstava bo
ob 16.00, druga ob 17.30, v dvorani Ma-
rijinega doma pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia
27).

TABORNIKI RMV vabijo vse člane na ogled
kraških jam. Srednješolci in starejši si bo-
do ogledali jamo Skilanc v Bazovici. Zbi-
rališče danes, 22. februarja, ob 9.30. Do-
datne informacije bodo javili vodniki dru-
žin. Taborniški srečno.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV
vabi v ponedeljek, 23. februarja, v Peterli-
novno dvorano, Ulica Donizetti 3, na sve-
čano podelitev 6. nagrade Nadja Maganja.
Začetek ob 20.30.

KRU.T IN SPDT vabita na peto srečanje iz
sklopa »Samonikla vegetacija in kulturne
rastline pri nas« s prof. Marinko Pertot v
ponedeljek, 23. februarja, ob 17.30 na se-
dežu Kru.ta, Ul. Cicerone 8, II. nad. Prija-
ve in informacije na tel. 040-360072,
krut.ts@tiscali.it.

SKD DRAGO BOJAN prireja v torek, 24. fe-
bruarja, s pričetkom ob 18. uri v prostori-
h društvene gostilne v Gabrovcu preda-
vanje na temo »Bioenergetska prehrana po
tradicionalni kitajski medicini«. Predava-
la bo ga. Lina Lo Faro. Toplo vabljeni.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek,
24. februarja, ob 20.45 na sedežu na Pa-
dričah redna pevska vaja.

VZPI-ANPI, ANED IN ANPIIA - ob 70. oble-



Občina Dolina - Odborništvo za kulturo

vijudno vabi na
prireditve ob dnevu slovenske kulture

Brščice gredo ...

v petek, 27. februarja ob 20h
v dvorano občinskega
gledališča F. Prešeren v Boljuncu.



Po zamisli Slovenskega prosvetnega društva Mačkolje
bodo program sooblikovali pevci okteta Aljaž, glasbenice
Ansambla violončel NOVA, pesnik Boris Pangerc in govornica
Loredana Gec.

Programskemu delu bo sledila še pokušnja proizvodov
domače odličnosti.

*Pobuda projekta "OKUSI IN VONJAVE V KRAJEVNIH NAVADAH SKOZI PODOBO BREŠKE
ŽENE - BREŠČICE, KOT SIMBOL OZEMLJA" s sofinanciranjem združenja GAL CARSO - LAS
KRAS znotraj "Deželnega programa za razvoj kmetijstva 2007-2013".*



"UGLAŠEVAJE.... slovenska umetnost Trstu v poklon"

nedelja, 22. februarja 2015, ob 17.30

Redutna dvorana »Victor de Sabata« gledališča »G.Verdi« v Trstu

Vstop prost!

Prireditve sta omogočila: Sklad Libero in Zora Polojaz, Slovenska prosvetna matica

tnici smrti Eugenia Curiela bo v torek, 24.
februarja, ob 10.30 položila venec pred nje-
govo obeležje v spominskem parku pri sv.
Justu.

POKRAJINSKI SVET SKGZ sklicuje izredni
pokrajinski kongres SKGZ za Tržaško v
sredo, 25. februarja, ob 18.30 v prvem in
ob 19.00 v drugem sklicu v Gregorčičevi
dvorani v Trstu, Ul. Sv. Frančiška 20 (2.
nadstropje).

VZPI-ANPI sekcija Boljunec vabi v četrtek,
26. februarja, ob 19.30 na Praznik včla-
njenja v prostorih SKD F. Prešeren, v
prvem nadstropju občinskega gledališča v
Boljuncu. Ob tej priložnosti bo tudi pred-
stavitev dveh knjig, ki jih bo predstavil
Franco Cecotti.

OBČINA DOLINA sporoča, da bodo pote-
kala za š.l. 2015/16 vpisovanja v otroške ob-
činske jasli v Dolini št. 200 - slovenska in
italijanska sekcija in v otroške jasli Colibri,
Ul. Curiel 2 (samo za mesta v konvenciji
z Občino Trst, ki so na razpolago za otro-
ke s stalnim bivališčem v Občini Dolina)
do petka, 27. februarja. Info in vpisni
obrazci na www.sandorligo-dolina.it.



Prireditve

GLASBENA MATICA vabi na prireditve
»Uglaševaje... slovenska umetnost Trstu v
poklon«, ki bo danes, 22. februarja, ob
17.30 v Redutni dvorani »Victor de Saba-
ta« gledališča »G.Verdi« v Trstu (vhod iz
Ul. San Carlo 4).

SKD IGO GRUDEN vabi na Praznik sloven-
ske kulture s prireditvijo »Terski kraji in lju-
dje«, sodeluje Barski oktet, nagovor prof.
Viljem Černo danes, 22. februarja, ob 16.30
v Kulturnem domu v Nabrežini.

**ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK
KONTOVEL** predstavlja gledališko kome-
dijo Kulturnega društva Domovina Osp
»Ali ženske kdaj odnehajo?«, režija Edite
Frančeskin, danes, 22. februarja, ob 17. uri
v Kulturnem domu na Proseku. Predsta-
va je dobila priznanje za najboljšo pred-
stavo festivala komedije Pekre. Vabljeni.
SKLAD MITJA ČUK organizira v sklopu me-

seca Slovenske kulture likovno razstavo
umetnikovih del zasebne zbirke GROM v
sredo, 25. februarja, ob 18. uri v Bambi-
čevi galeriji na Opčinah. Uvodna misel
mag. Jasna Merku'. Večer bo obogatila
prof. Majda Artač - Okna poezije v zimi.
Glasbeni utrinek Maks Skerk - kitara. Ur-
nik razstave do 13. marca: 10.00-12.00 (od
ponedeljka do četrta), 17.30-19.00 (sre-
da in petek), ob sobotah in nedeljah po do-
govoru (tel. 040-212289).

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi na
predavanje »Najti smisel svojega življenja«.
Zakaj je za vsakega človeka vseh starosti
pomembno najti smisel svojega življenja?
Zakaj postaja v današnjem svetu to vse te-
žje? Kako razširiti vidno polje ter se začeti
zavedati celotne palete smisla in vred-
not? Ali nas to obvaruje pred različnimi od-
visnostmi? Odgovarjala bo psihiatrinja in
psihoterapevtka, voditeljica šole za logo-
terapijo, to je za zdravljenje s smislom, dr.
Cvijeta Pahljina. Vabljeni v Finžgarjev dom
v četrtek, 26. februarja, ob 20. uri.

POSTNI KONCERT - ZCPZ Trst prireja po-
stni koncert, ki bo v četrtek, 26. februar-
ja, ob 20. uri v cerkvi sv. Vincencija v Trstu
(Ul. Petronio, nad SSG). Nastopili bodo or-
ganisti David Lenisa, Andrej Pegan, Tomaž
Simčič, Niko Trento in Matej Lazar, so-
listka Irma Piščanc ter Združeni zbor
ZCPZ pod vodstvom Edija Raceta. Po-
slušalcem bo na voljo parkirišče za cerkvijo.
Vabljeni!

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA va-
bi na odprtje razstave maturantov liceja
Prešeren »Spajanje pogledov in misli«, ki
bo v petek, 27. februarja, ob 18. uri v Ul.
sv. Frančiška 20. Fotografije Martine Fur-
lan, Nicole Novello in Mateja Jazbeca, ki
so nastale pod mentorstvom Borisa Grgi-
ča, bo predstavil Aleš Doktorič, za glasbeni
utrinek bo poskrbel Felipe Jose Kopušar
Prenz.

POGLED V KRALJESTVO TEME je naslov
razstave fotografij, ki sta jih v globinah jam
posnela Claudio Bratos in Peter Gedej.
Razstavo je priredila Skupina 35-55 SKD
France Prešeren in je na ogled v društve-
nem baru n' Grici v Boljuncu.



MATAVUN - V okviru čezmejnega projekta Living Landscape

Živa krajina Krasa se predstavlja na razstavi

Eksponati bodo postali del stalne zbirke v info točki Vrata Krasa v Repnu

MATAVUN - Kraška krajina in človek sta se skozi čas medsebojno bojevala za košček zemlje. Kot piše zgodovinar in profesor Aleksander Panjek v svojem delu Človek, zemlja, kamen in Burja, je na kraškem ozemlju človeški dejavnik oblikoval naravo, slednja pa človeka. Ravno profesor Panjek z Univerze na Primorskem je vodja večletnega projekta Living Landscape, ki je bil sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj, v sklopu katerega je v petek v Matavunu zagledala luč tudi razstava Živa krajina Krasa. Razstava je sestavni del projekta, ki želi prispevati k boljšemu prepoznavanju, valorizaciji ter promociji skupne kulturne dediščine čezmejnega prostora.

Razstava ponuja več tematskih sklopov, ki prikazujejo kraško ozemlje iz vidika njegove zgodovine, krajine, kulturnega izročila in potencialov privlačnosti. Najbolj razvidni so dragoceni zgodovinski zemljevidi Krasa, ki segajo od izliva Timave vse do openskega razgleda na Kras, razstava ponuja tudi pogled na kraško suhozidno gradnjo, odprte prostore kraške krajine ter zamisel o mitsko-folklornih parkih v Rodiku in Gropadi.

Med partnerji projekta je poleg Univerze na Primorskem, Nadzornišva za zgodovinsko, umetniško in etnoantropološko dediščino Furlanije Julijske krajine, Parka Škocjanske jame, Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije in Občine Devin-Nabrežina, svoj delež prispevala tudi Pokrajina Trst, ki jo je na petkovi otvoritvi zastopal podpredsednik Igor Dolenc.

Pokrajina Trst je v prvi vrsti skrbela za koordinacijo in izvedbo razstavnih eksponatov. Ti bodo v marcu postali del stalne info-točke z imenom Vrata Krasa v Repnu, ki bo svoje mesto našla v prostorih pokrajine, nedaleč od Kraške hiše, upravljal pa jo bo Občina Repentabor v sodelovanju z Zadrugo Naš Kras. Na tak način si želi tržaška pokrajina tudi preko vloge v tem projektu ohraniti živ utrip arhitektonske, kulturne in nesnovne kraške dediščine.

Ob razstavi so v prostorih Promocijsko kongresnega središča Pr' Nanetovh v Matavunu odprli tudi multimedijko info-točko, pravzaprav pravi digitalni katalog, pod naslovom Muzej kraške arhitekturne krajine, sicer delo Univerze na Primorskem, ki bo na razpolago raziskovalcem in izvedencem. Zanj sta skrbela raziskovalca UP Jerneju Vičič in Hrvoje Ratkajec.

Projekt Living Landscape je bil izveden tudi s pomočjo Nadzornišva za zgodovinsko, umetniško in etnoantropološko dediščino Furlanije Julijske krajine, v imenu katerega je bil z raziskovalnim delom projekta zadovoljen nadzornik Luca Caburlo. »Raziskovalci so opravili konkretno delo na terenu, preko katerega so prišli v stik s prebivalstvom in slovenskim Zavodom za varstvo kulturne dediščine. Izmenjali smo si vsak svoje izkušnje in zabeležili smo dragocena pričevanja o pristopu do ohranjanja materialne dediščine, te pa bodo postale sestavni del novih smernic in odlično orodje boljšega delovanja našega urada na tem področju,« je še dejal Caburlo.

V Matavunu si je razstavo mogoče ogledati od ponedeljka do petka med 8. in 16. uro. Vstop je prost, po predhodnem dogovoru je ogled mogoč tudi med vikendi s predhodno najavo na telefonski številki +38657082104 ali preko elektronskega naslova psj.info@psj.gov.si. (mar)

Panoji z zgodovinskimi zemljevidi Krasa na razstavi v Matavunu

MAR



LJUBLJANA - Pobuda Društva slovenskih pisateljev

Dan materinščine

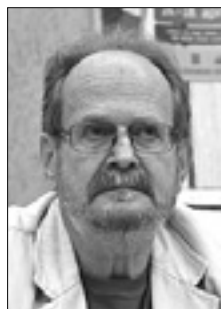
Oblikovali so ga pesniki in pisatelji iz zamejstva, med njimi tudi Marko Kravos in Marko Sosič

LJUBLJANA, - Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (Unesco) je včerajšnji dan razglasila za mednarodni dan materinščine. Ta je letos posvečen izobraževanju. V Sloveniji je osrednjo prireditev - literarni večer v kavarni ljubljanske Drame - pripravilo Društvo slovenskih pisateljev. Oblikovali so ga njegovi člani iz zamejstva.

Na literarnem večeru so nastopili Marko Kravos, Cvetka Lipuš, Florjan Lipuš, Franc Merkač, Zlatka Obed in Marko Sosič. Slovensčina je materni jezik približno 2,4 milijona ljudi, saj jo ob slovenskih državljanih govorijo še Slovenci v zamejstvu in širom po svetu.

Mednarodno poslanico je napisala generalna direktorica Unesca Irina Bokova. V njej je poudarila pomen izobraževanja za vse. Materni jezik je po njenih besedah osnova kakovostnega učenja, pomemben pa je tudi pri grajenju večjezičnosti in spoštovanju jezikovne in

MARKO KRAVOS



kulturne razlikosti v hitro spreminjajočih se družbah.

Slovensko poslanico je prispeval predsednik pisateljskega društva Ivo Svetina, v kateri je izpostavil vlogo slovenskih pisateljev in bil kritičen do države. Ta se po njegovem mnenju obnaša neodgovorno do jezika svojih državljanov. »Če se resnično zaveda, ta naša mačeha, ki postaja vse bolj sovražna svojim državljanom in državljanom, svojih

MARKO SOSIČ



državotvornih nalog, mora nemudoma razglasiti slovenski jezik za svoj jezik,« je pozval Svetina.

Književnik in gledališčnik Andrej Rozman Roza pa je bil kritičen do slovenske šolske politike. Ta po njegovem mnenju omogoča, da imajo šole velike telovadnice, nimajo pa gledaliških ali filmskih oziroma projekcijskih dvoran - fizičnih prostorov, namenjenih razvijanju jezika.

PORTOROŽ - Po poročanju Primorskih novic

Iz Hotelov Bernardin odteklo okoli 20 milijonov evrov

PORTOROŽ - Posli, v katere so je spuščala družba Hoteli Bernardin pod upravo Čedomila Vojniča in so se končali z izgubo, so družbi po ugotovitvah izredne revizije vzeli vsake 20 milijonov evrov, poročajo Primorske novice. Revizijo so zahtevali delničarji družbe, po navedbah časnika pa je šlo večinoma za posle z vrsto družb, ki so bile blizu kroga NFD.

Revizorji so ugotovili, da so se Hoteli Bernardin v letih 2010, 2011 in 2012 spustili v vrsto poslov, ki niso imeli nobene zveze z osnovno dejavnostjo družbe, namesto da bi jih porabili za izboljšanje lastnega poslovanja ali za svoje razdolževanje. Šlo je za dajanje porošttev in posojil ter za nakupe vrednostnih papirjev, piše časnik. Po informacijah Primorskih novic naj bi šlo predvsem za podjetja blizu Skupine NFD, ugotovitve revizije pa naj bi najbolj obremenjevale nekdanjega prvega moža NFD Hol-

dinga Stanislava Valanta. Časnik naveda, da naj bi po nekaterih podatkih iz Hotelov Bernardin na tak način odteklo 15 do 20 milijonov evrov, ker pa so se posli izkazali za zgrešene, je treba prišteti še slabitve teh naložb. Po nekaterih ocenah pa je številka še precej višja, celo blizu 25 milijonov evrov.

Delničarji Hotelov Bernardin bodo ugotovitve posebne revizije na mizo dobili še pred poletjem. V Hotelih Bernardin pa so po informacijah časnika dobili vmesno poročilo revizorjev. Povedali so, da za zdaj še zbirajo pravna mnenja. Po njihovi analizi se bodo odločili, ali bodo morebiti vlagali kazenske ovadbe ali odškodninske tožbe.

»Odločitev bo odvisna od možnosti za uspeh na sodišču in od tega, koliko je verjetno, da kaj od izgubljenega denarja dobimo tudi nazaj,« je dejal predsednik uprave Hotelov Bernardin Marko Jazbec. (STA)

Materni jezik in kultura v oddaji Glasovi svetov

CELOVEC, KOPER, TRST - V februarjski oddaji Glasovi svetov, ki jo skupaj pripravljajo Radio Trst A, Radio Slovenija in slovenski program ORF Celovec bo govor o maternem jeziku in kulturi. Prav mesec februar ponuja 8. februarja kulturni praznik, 21. februarja pa svetovni dan maternega jezika, zato bodo danes Glasovi svetov namenjeni vprašanjem maternega jezika, slovenske kulture in identitete v matici in med Slovenci na avstrijskem Koroškem in v Italiji. Pogovor bodo sooblikovali gostje v treh studiih: Marija Opetnik, urednica pri Nedelji, tedniku koroških Slovencev v Avstriji, Tatjana Rojč, literarna zgodovinarica, esejistka in prevajalka, ter Janez Dular, nekdanji minister za vprašanja Slovencev po svetu in narodnostnih skupnostih v Sloveniji, minister za kulturo in direktor Urada za slovenski jezik. Pogovor bo vodil novinar Aleksander Cobec s Programa Ars, uredništvo oddaje podpisuje Ines Škabar. Oddaja bo na sporedu danes ob 12.00, ponovitve pa jutri ob 14.10.

Nocoj na RAI 3 bis glasbena komedija (u)TRI(n)ki

TRST - Drevi ob 20.50 bo v slovenskem programu na RAI3 bis na sporedu glasbena komedija (u)TRI(n)ki, ki je bila posneta lansko leto marca na festivalu Komigo v goriškem kulturnem domu. Predstava govori o sodobnem kraškem človeku in njegovi navezanosti na domačo zemljo, ki mu jo želi globalizirani kapitalistični svet odvzeti na vse načine. Kraški oče z vso svojo trmo kljubuje pohlepu ljudi, ki vsak dan vohajo za njegovim imetjem, dokler se v trgovanje z zemljišči ne vmeša njegov "liberaliziran" sin. Avtorja, igralca in režiserja komedije sta Matej Gruden in Iztok Cergol.

Dino Pucer gost Istrskih srečanj na radiu Trst A

TRST - Gost Istrskih srečanj, ki so na sporedu ob nedeljah ob 14.15, bo danes Dino Pucer, ki je bil pomembna osebnost v gospodarskem svetu na Primorskem v sedemdesetih in osemdesetih letih. Ob osamosvojitvi Slovenije je bil vodja carinske službe na Koprskem in je postavil prve carinike na meji med Slovenijo in Hrvaško na Dragonji. Med letoma 1999 in 2002 je bil župan mestne občine Koper. Po upokojitvi se je posvetil oljkarstvu in bil dolgo let predsednik Društva slovenskih oljkarjev. Istrska srečanja pripravlja in vodi Loredana Gec.

KMETIJSTVO - Prvi bo 3. marca

Kmečka zveza prireja tečaje HACCP

TRST - Kmečka zveza prireja sklop tečajev za osebe, ki so odgovorne za izvajanje procedur samokontrole nad higieno živil z apliciranjem principov sistema HACCP. Po pravilniku EU št.852/2004 je Dežela FJK z zakonom 21/2005 določila nove obveznosti za osebe, ki proizvajajo, pripravljajo, strežejo in prodajajo živila. Med slednje spadajo tudi upravitelji kmetij in družinski člani, ki jim pomagajo pri prej omenjenih opravilih. Problem zadeva, kot že navedeno, vsa gospodarstva, ki se v eni ali drugi obliki ukvarjajo z živilo, zlasti pa osmičarske obrate in turistične kmetije.

Upravitelj podjetja, ki je odgovoren za vzpostavitev in vzdrževanje postopka HACCP, mora uspešno obiskovati 8 urni tečaj, ob koncu katerega prejme potrdilo o opravljenem tečaju. Po zakonu predvidena uspos-

obljenost je veljavna pet let, nakar bo treba tečaj ponoviti.

Tudi družinski sodelavci in osebe, ki pomagajo pri pripravi živil, morajo uspešno opraviti krajši tečaj s prilagojenim programom. V tem primeru je predviden 3 urni tečaj, ki pa je veljaven dve leti.

Za odgovorne v podjetju za vzpostavitev postopkov HACCP bo prvi tečaj 3., 10. in 12. marca t.l. Za sodelavce in osebe, ki pomagajo v podjetju, pa bo tečaj 17. marca. Vsi tečaji bodo potekali od 18.00 do 21.00 ure v razstavnih dvoranah Zadružne kraške banke na Opčinah. V primeru večjega povpraševanja bodo sledili še drugi tečaji.

Zveza vabi vse člane, ki še niso opravili tečaja ali ga morajo obnoviti, naj se prijavijo v uradih Kmečke zveze ali po telefonu 040 362941.



STALNO GLEDALIŠČE FJK - Programski niz alternativne scene

O zadovoljivi zmagi nad grdim videzom

Odrska priredba romana mlade italijanske pisateljice



Nagrade Ksenije Hribar za sodobni ples

V sklopu 7. bienala slovenske sodobne plesne umetnosti Gibanica je Društvo za sodobni ples Slovenije sinoči podelilo nagrade Ksenije Hribar za leto 2015. Poleg koreografinje Mateje Bučar, ki je dobitnica nagrade za življenjsko delo, so med nagrajenci koreografinja Andreja Rauch Podrzavnik ter plesalec Jurij Konjar. Dobitnica letošnje nagrade Ksenije Hribar za življenjsko delo koreografinja Mateja Bučar že 20 let redno preseneča s samosvojimi, konceptualno in vizualno izčiščenimi uprostorjenji plešočih teles. »Bučarjeva je umetnica, ki ne podlega diktatu novega, in pusti umetniški ideji več emanacij,« je v utemeljitvi nagrade med drugim zapisala strokovna žirija za nagrado, v sestavi Sabina Potočki, Pia Brezavšček in Blaž Lukan.

Nagrado Ksenije Hribar za koreografijo so dodelili Andreji Rauch Podrzavnik. Med plesalci oziroma performerji je žirija nagradila Jurija Konjarja. Zanj je po presoji žirantov ples edini možni medij, v katerem lahko kot umetnik diha. Društvo je razpisalo tudi nagrade za podporne sodelavce pri predstavah. Nagrado Ksenije Hribar tako prejmeta oblikovalec svetlobe Luka Curk in oblikovalec zvoka Tomaž Grom, teoretičarka, dramaturginja in kritičarka Jasmina Založnik, producentka, kuratorica in raziskovalka kulturnih politik Petra Hazabent in kolektiv plesnih pedagogov Srednje vzgojiteljske šole in gimnazija Ljubljana (SVŠGL).

Mediji nam danes kljub nasprotnim spodbudam in dobrim nameram nekako vsiljujejo neizrečeno in neizpovedano prepričanje, da je videz - seveda lep - vse, še posebej za žensko. Na zgodbi o grdi deklici, ki jo družbeno okolje še bolj cinično zavrača, kot je doslej opisovala podobna literatura, sloni predstava *La vita accanto* (Življenje zraven), ki je še do danes popoldne na sporedu v mali Bartolijevi dvorani v Trstu za abonmajski program alternativne scene Stalnega gledališča Furlani-je Julijske krajine.

Gre za odrsko priredbo kratkega romana mlade avtorice Marie Pie Valadiano, ki je zanj leta 2010 prejela Calvinovo nagrado in bila med nominiranci za prestižno italijansko literarno nagrado Strega. Pripoved male Rebece, ki jo je grda nesimetrična zunanost zaznamovala od rojstva, je prevzela igralko Monico Menchi (*na sliki Ilarie Costanzo*), da si je zaželela nastopiti kot še vedno grda odrasla Rebeca, ki pripoveduje o svojem odrasčanju. Projekt je prepričal tudi režiserko Cristina Pezzoli, da je po priredbi dramaturgije Maure Del Serra postavila zanimivo predstavo, ki gledalca pritegne, da se živi v pripovedovalnine besede. Zlasti je predstava vizualno privlačna zaradi domišljene scene z v masovni, a elegantni okvir vpetim belim platnom, ki omogoča sugestivno igro senc in projekcij. Domiselna scenografka je Rossanna Monti, ki je tudi kostumografka in stvariteljica maske in torej peta ženska med oblikovalci predstave.

Predstava se razpleta od rojstva grde deklice, ki je usodno prizadela lepa starša, zlasti mamo, do vrste hudih izkušenj, ki bi jih, po pravici povedano, lahko doživela tudi marsikatera normalno ljubka deklica. Ker pa ima Rebecca v življenju tudi nekaj sreče, denimo glasbeni talent, učitelja glasbe sicer nekoliko noro, a zelo intuitivno mamo in podjetno malo prijateljico, se njena zgodba vendarle srečno konča. (bov)

GLASBA - Sezona Chamber Music v Trstu

Zrelo in doživeto muziciranje kvarteta Nous



Violinista Tiziano Baviera in Alberto Franchin, violistka Sara Dambruoso in čelist Tommaso Tesini (*na sliki*) so se združili v kvartet pred štirimi leti na konservatoriju italijanske Švice v Luganu, v razmeroma kratkem času pa so dosegli že vrsto laskavih priznanj: zadnje je prišlo iz beneškega gledališča La Fenice, kjer so si prislužili nagrado Življenje za glasbo - Una vita per la musica v kategoriji under 35. Mladi godalci so se izpopolnjevali z vrsto nadvse uglednih mojstrov in rezultati vztrajnega dela so razveseljivi, kajti njihovo muziciranje je premišljeno, zrelo in doživeto. Edini pomislek, ki se je rodil med koncertom, ki ga je kvartet Nous obli-

koval v dvorani tržaške Prefektore za društvo Chamber Music, je prostorska razporeditev: že poltretje stoletje je zasledba godalnega kvarteta skoraj nepremična, z violinama na levi, violo in čelom na desni, z redkimi izjemami, ko se čelo premakne v sredino, kvartet Nous pa je nekako razbil ravnotežje, ker je ob prvi violini sedel čelist, kar je povzročilo neke vrste zvočno razpoko med višjimi in nižjimi godali.

Kvartet v f-molu op.80 je Felix Mendelssohn-Bartholdy imenoval *Requiem* za Fanny, spisal ga je namreč po smrti ljubljene sestre ne vedoč, da mu ostaneta samo dva meseca življenja. Glasba je prežeta z dramatičnim nemir, povsem različnim od romantične vzburjenosti, ki je zaznamovala mladostniško obdobje; tu pa tam je začuti vpliv poslednjih Beethovnovih kvartetov, središče čustvenega izliva pa je prekrasni *Adagio*, kjer se med godali mlo pretakajo melodije, kot bi se žalost skušala prečistiti v plamteči izpovedi. Interpretacija kvarteta Nous je bila vse-skozi živa, morda bolj dovzetna za strastne kot za obupane odtene partiture: čelist je izstopal s toplino in bogastvom zvoka, z zanosom pa so mu vsi kolegi odgovarjali.

Vsakokrat, ko poslušamo Debussyjev godalni kvartet v g-molu op.10, obžalujemo, da je to unikat v opusu francoskega mojstra: čudovite barvne kombinacije, okusno in originalno prepletanje glasov, harmonska in melodična invencija, ki oblikujeta vznemirljive zvočne pokrajine, skratka, škoda, da Debussy ni nadaljeval po tej poti, ker je v svojem edinem godalnem kvartetu pokazal izredno občutljivost do ekspresivnega potenciala zasedbe. Kvartet Nous je s svojo interpretacijo pokazal, da je temeljito preštudiral partituro ter ujel njeno razgibano pripovedno pot; jasna in enovita vizija je združila godalce v žlahtno muziciranje, ki bi morda zazvenelo še bolj zlito, če bi se mladi mojstri držali tradicionalne razporeditve. Prepričljiva izvedba je požela dolge aplavze, za dodatek pa so godalci izbrali 2.stavek kvarteta v e-molu op.30, ki ga je Peter Iljič Čajkovskij spisal v spomin na preminulega češkega violinista Ferdinanda Lauba. Naslednji koncert bosta 18.marca oblikovala violinist Giulio Plotino in čelist Giovanni Scaglione.

Katja Kralj

DRUŠTVO SLOVENC V MILANU - Srečanje ob slovenskem kulturnem prazniku

V Milanu o Kosovelu in Trstu

V goste so tokrat povabili Poljanko Dolhar, novinarko našega dnevnika in sourednico Kosovelove pesniške zbirke *Tra Carso e Caos*

Srečko Kosovel in Trst sta bila osrednja protagonista srečanja, s katerim so milanski Slovenci počastili letošnji slovenski kulturni praznik. Dogodek je potekal v torek zvečer v knjigarni Claudiana v Ulici Sforza, kjer Društvo Slovenci v Milanu redno prireja svoja srečanja. V goste so tokrat povabili Poljanko Dolhar, novinarko našega dnevnika in sourednico Kosovelove pesniške zbirke *Tra Carso e Caos*, *Pre/sentimenti*, ki je lani izšla pri tržaški založbi Comunicarte.

Po uvodnem pozdravu članice društva Tatjana Wolf Bellotto, glavne organizatorke letošnjega slovenskega kulturnega praznika, je dvorano nagovoril častni konzul Slovenije v Milanu Gianvico Camisasca in jo seznanil z dogodki, ki jih s slovenskim turističnim uradom pripravljajo v sklopu skorajšnjega Expoja; prvi naj bi bili pri informacijski točki Expo Gate na sporedu že čez dober mesec. Sledil je pogovor, ki ga je s tokratno gostjo vodil Silvio Ziliotto, prevajalec in dober poznavalec slovenske in preostalih književnosti z območja nekdanje Jugoslavije. Govor je bil o genezi pesniške zbirke, ki so jo pripravili ob lanskem 110 letnici Kosovelovega rojstva in

Z leve: Silvio Ziliotto, Poljanka Dolhar in Tatjana Wolf



je zato izšla v formatu 110x110 milimetrov in v 110 oštevilčenih izvodih (zatem pa tudi v več ponatisih). V njej je ob 40 novih prevodih Kosovelovih pesmi, pod katere se je podpisala Darja Betocchi, tudi 13 še neobjavljenih konstruktivističnih risb tržaškega slikarja Eduarda Stepančiča: Kosovel in Stepančič imata marsikaj skupnega, je bilo slišati v Claudiani, nenazadnje sta oba odrasčala v Trstu, imela sta nekatere skupne mentorje in prijatelje

(na primer Avgusta Černigoja), oba sta pristopila h konstruktivizmu ...

Tržaška prevajalka Darja Betocchi se ni mogla udeležiti milanskega srečanja, zato pa je poslala daljši zapis, v katerem je spregovorila o svojem doživljanju Srečka Kosovela in ne vedno lahkih prevajalskih izbirah: vsak prevajalec je tudi izdajalec, pravi prevajalka, vsako prelivanje iz jezika v jezik zahteva odpovedi in izbire. Pri svojem delu skuša ostati čim bolj

zvesta izvorni vsebini, ritmu in rimam, saj so ti trije elementi v poeziji tesno povezani.

Protagonist milanskega srečanja pa je bil kot omenjeno tudi Trst - ti isti iz Kosovelovega otroštva, ki je veljal za največje slovensko mesto, in današnji. Prisotne je namreč zanimal kulturni utrip mesta, kakšni so danes odnosi med Italijani in Slovenci, vloga Primorskega dnevnika v njem in še marsikaj.



104 LETA DOLGA ŽIVLJENJSKA POT POLDE UŠAJ

Od tekstilne delavke do svetovljanke

JAN ZOLTAN

Od delavke v tekstilni tovarni do svetovljanke, ki je tekoče govorila štiri jezike in živela med Parizom, Beogradom, italijanskimi mesti in Ljubljano. V ljubljanskem domu starejših občanov na Taboru se je pred nedavnim zaključilo njeno sto štiri leta dolgo življenje predvojne revolucije, doma s Pristave pri Gorici.

Polda, kot so ji pravili vsi sorodniki in znanci v naših krajih, se je rodila točno tistega dne, ko je Clara Zetkin na 2. mednarodni konferenci socialističnih žena v Københavnu predlagala ustanovitev mednarodnega dneva žena, ki so ga od naslednjega leta praznovali ob različnih datumih, dokler se praznovanje ni ustalilo na njen rojstni dan. Izhajala je iz zanimive družine predvojnih komunistov, v kateri so bili štirje od šestih otrok politični aktivisti (prim. geslo v Primorskem slovenskem biografskem lekikonu). Njen oče Valentin Ušaj si je z odpravnino cesarsko kraljevega finančnega stražnika zgradil hišo pri Gorici na Pristavi (pod hribom Rafut), ki je bila porušena med prvo svetovno vojno, ko so postali begunci. Bili so ena redkih družin, ki si je za pribežališče izbrala Italijo, ker je oče pravilno presodil, da bo tam bolje, ker je na njeni strani »Amerika«. Res so se Ušajevi v Toskani izognili najhujšemu pomanjkanju, toda dom je bil podrt in prihranki, ki jih je oče skril doma, da ga v begunstvu ne bi oropali, so izginili. Začeti je bilo treba na novo. Sposobnost trezne politične presoje in navihost pri materialnem premoženju, enako kot pri Poldi.

V obnovljeni hiši so njeni brati, ki so se vključili v komunistično partijo Italije, imeli ilegalno tiskarno, v kateri so poleg propagandnega gradiva razmnožili tudi nekaj številčk partijskega glasila Delo. Ciklostilni stroj in tiskarski material so skrivali v podu, kar je bilo tako mojstrsko zamaskirano, da ga nobena policijska preiskava ni našla in ga danes hrani Goriški muzej. Skrivališče v njihovi hiši, na kateri je danes spominska plošča, je pripravil in zamaskiral njen brat Darko Ušaj, ki ga je kot mladeniča zadela kap, a so ga iz postelje odnesli v zapor. Po obsodbi pred posebnim sodiščem je bil v zaporu s kasnejšim predsednikom italijanske republike Sandrom Pertinijem, ki ga je še ob uradnem obisku Jugoslavije v osemdesetih letih hotel ponovno srečati in ga odklikoval. Druga dva brata (Venče in Ciril Ušaj) sta se kot komunisti usposabljala v Sovjetski zvezi, delovala po vsej Evropi, eden je postal španski borec, oba nosilca spomenice NOB. Z brati je enakovredno sodelovala tudi Polda, ki je bila prvič zaprta že leta 1927, toda le redko se je omenjal njen delež. Vedno je bila v senci in njen prispevek bolj ali manj prezrt, kar jo je spremljalo vse življenje.

Vsa družina Ušajevih je bila z zadolženimi starši vred odvisna od delavske plače starejšega brata Maksa, saj se je najstarejša sestra Milka kmalu poročila in bila prisiljena z družino emigrirati v Jugoslavijo. Tako se je med gospodarsko krizo konec dvajsetih let morala tudi Polda kot večina deklet zaposliti v podgorski tekstilni tovarni, a je zaradi fašističnega preganjanja ostala brez dela in je morala tudi ona emigrirati v Jugoslavijo, kjer je zbolela za tuberkulozo.

Ko je v letu 1930 policija odkrila dobršen del komunističnih aktivistov v Ljubljani, je bila tudi ona aretirana in odgnana na sojenje v Beograd. Na tamkajšnji postaji so ljudje kričali na vklejane: »Evo jih lopove, uhapsili su jih!« Takrat je v besu ogorčena prevpila hrup s krikom: »Mi smo komunisti!« in skušala povedati, da se borijo za njihovo boljše življenje, vendar je sredi šestojanuarske diktature tvegala, da zapetati svojo usodo, saj so na člane prepo-

Na fotografiji desno pogled na Pristavo s samostanom Kostanjevica in Škabrijelom v ozadju; spodaj Polda ob svoji stoletnici, desno spodaj spominska plošča na hiši Ušajevih v Pristavi

ARHIV



vedane komunistične stranke čakali zapori v Bileci, Petrovaradinski trdnjavi, Sremski Mitrovici ... Na sojenju ji je bil dodeljen dober odvetnik, tako da se je rešila zopora, a običajala je v Beogradu. Preživljala se je kot delavka v Beograjski trikotajni tovarni Šumadija, leta 1935 pa je uspela odpotovati v Pariz, kjer je že opravljal različne partijske naloge njen življenjski sopotnik Stane (uradno Stanislav) Vilhar, sin kromberškega učitelja, ki je moral emigrirati še preden je maturiral (prim. geslo v Enciklopediji Slovenije).

Vilhar je imel pomembne funkcije v mednarodnem delavskem gibanju in bil celo delegat na 7. kongresu kominterne v Moskvu (1935). Deloval je v različnih državah, najdlje v Parizu, dokler se ni priključil španskim borcem, tako da se zaradi ujetništva ni mogel vrniti domov, pač pa se je vključil v francosko odporniško gibanje kljub težki poškodbi očesa. Vanj se je Polda zaljubila že, ko je hodil k njim na sestanke z njenimi brati in urejal partijsko glasilo Delo. V Parizu se je tudi sama vključila v delavsko gibanje, družine pa si nista ustvarila, ker je bilo treba vse sile žrtvovati delavskemu gibanju, družina in otroci pa bi napravili aktiviste ranljive. Vrstile so se stavke, demonstracije, propaganda, obveščanje, osveščanje, organiziranje ... Sodelovala je s številnimi znanimi komunisti, med drugim s Prežihovim Vorancem, ki je skrbel tudi za »rdečo pomoč« mednarodnim brigadam španskih borcev, ob reorganizaciji Komunistične partije Jugoslavije, pa je bil resna alternativa Titu za prevzem vodstva. Hitro se je naučila francoščine in se vzvičela v velemestno življenje, čeprav je bila večkrat lačna, nekajkrat zaprta, sodelovala na demonstracijah, skrbela za obveščanje itd. V tistih letih, ko je v Parizu opravljala ilegalne naloge za komunistično partijo in internacionalo, se je preživljala z različnimi deli, npr. kot likarica v pralnici, zbolela pa je tudi za tifusom, ki ga je čudežno preživela.

Ob izbruhu druge svetovne vojne so jo kot italijansko državljanko spret zaprli, vtaknili v taborišče in nato repatriirali v Ita-

stične zveze delovnega ljudstva. Tudi tu jo je življenje metalo iz enega na drugi pol, pomagala je preprostim ljudem, sredi katerih je živela, in se istočasno zaradi družabnih obveznosti gibala tudi v mednarodnih krogih. A se nikoli ni prevzela, pa tudi osebni standard ji tega ni dovoljeval.

V petdesetih letih so ob eni izmed reorganizacij moža premestili v Ljubljano, kjer je postal redaktor zunanjepolitičnega uredništva Radia Slovenija. Tu je lahko še bolj širil svojo razgledanost in se poglobljal v najbolj aktualne probleme, saj je imel dostop do številnih mednarodnih virov. Ustvaril si je bogato knjižnico in obsežno dokumentacijo, ki jo je po njegovi smrti podarila Osrednji knjižnici Srečka Vilharja v Kopru, ki jo je dolga leta vodil njegov brat, po katerem je poimenovana. Sodeloval je seveda tudi z najvišjimi funkcionarji in opravljal številne dolžnosti, vendar sta s Poldo oblikovala pristne prijateljske vezi predvsem s predvojnimi aktivisti, kakršni so bili Dušan Kermauner, Dragotin Gustinčič, France Klopčič ali pa s takšnimi strokovnjaki, kot je bil Robert Neubauer, ki ima prvenstvene zasluge, da je tuberkuloza pri nas izginila, ali Nada Kraigher, ki je pomembna za razvoj zaščite avtorskih pravic pri nas. Stane Vilhar je imel odgovorno in izpostavljenost delovno mesto, vendar sta se dolga leta stiskala v majhni garsonjeri na Zaloški cesti v Mostah, ker naj bi bili vsi drugi v večji stanovanjski stiski kot onadva. Zнала sta izkoristiti vsak centimeter prostora in napraviti načrte za zložljive postelje, ki sta jih vsak večer stegnili, a če je kdo zbolel, se ni dalo premikati. Na koncu se je le sprla z možem in ostro nastopila, da sta prišla do dvosobnega stanovanja v stolpnici na Strelški ulici, kjer sta ostala, dokler ni ovdovela.

V njunem domu na Strelški so se vrstili obiski in pletli neverjetno zanimivi pogovori o najrazličnejših vprašanjih in pojavih. Čeprav je bila pogosto v senci moža, se je Polda vključevala v debate in bila s svojimi mnenji enakovreden sogovornik tudi gostom z neprimerljivo višjo formalno izobrazbo, ki jim ni prizanašala s pikrimi komentarji njihovih spornih stališč in pomanjkljivih argumentov. Še ostrejša je bila pri presoji moralne podobe njihovih značajev. Marsikdaj je bila v tej svoji strogosti naporna, še večkrat pa bolešno občutljiva. Toda to je izhajalo iz njene odkritosti in neposrednosti, ki ni prenesla ovinkarjenja in vpludne hinavščine. Njen mož je večkrat rekel, da se obnaša kot tisti, ki na ulici vpraša grbavca, ali ve, da ima grbo.

Izstopala je tudi njena skromnost. Kljub zaslugam, ki jih je za delavsko gibanje nedvomno imela in je v teh borbah tu-

di marsikaj žrtvovala, ni nikoli terjala kakšnih privilegijev, čeprav so mnogi znanci in tovariši bogato unovčili svoje sodelovanje. Pravila je, da ji ni nihče nič obljubil, ko se je odločala, da se posveti borbi za pravično ureditev sveta. Tudi ko se je odločila, da zaprosi za pokojnino, ji je bilo težko, prehtela pa je okoliščina, da so pokojninsko dobo priznali celo »farsiškim kuharcem«, kot je pravila. Kasneje je še težje pristala, da so sorodniki v Kopru, predvsem svak Lojze Vilhar, oddali vlogo za italijansko pokojnino po pokojnem možu, do katere je bil upravičen po meddržavnem sporazumu kot političen preganjanec in čeprav je bila to v bistvu simbolična oddolžitev za ponižanja in storjene krivice, ki so zaznamovale njuno življenje. In potem je večino denarja, ki ga je prejela za leta neizplačanih penzij, anonimno poklonila Onkološkemu inštitutu, za inkubator v Otroški kliniki v Ljubljani in za Bolnišnico za invalidno mladino v Stari Gori. To so bili konkretni zneski, ki so verjetno presegli vrednost stanovanjske hiše.

Zнала pa je pomagati tudi znanec in sorodnikom in ni bilo redko, da si novice o sorodnikih z Goriškega ali Koprškega zvedel pri njej v Ljubljani in ne doma. Tista leta, ki jih je zaznamovalo pomanjkanje in se je potovalo v Ljubljano celo večnost, so bili deležni njenega gostoljubja vsi, ki so imeli opravke v prestolnici, se zdravili v osrednji bolnišnici ali pa študirali. In študenti smo pri nji veliko pridobili. Po eni strani sem v njeni kuhinji okusil stvari, o katerih se mi takrat še sanjalo ni, opil sem svoje obnašanje, predvsem pa vpil številne zanimive informacije v neskončnih pogovorih, ki so me bogatili in tudi motivirali pri samovzgoji. Pri nji je še pečenje kostanja postalo doživetje zaradi klepete in številnih anekdot, s katerimi sta pospremila vsako druženje pri mizi. In postregla je s francoskimi ali srbskimi siri, majonezo je napravila mimogrede in jo ponudila z listom solate, našla sta avocado, ko niti kuharji niso vedeli, kaj je to, ob stegu jančka se je v pečici pekli tudi krompir, testenine za juho je vedno napravila sama, flambirane »crepes sulette« niso bile izjema, pice je pekla preden so nastale picerije ... Zнала sta ceniti tudi preproste stvari, ki so pri nji postale dobrine. Ob njihovem francoskem oknu je Polda gojila izbrane cvetlice. Pri njej sem prvič videl evforbijo in hibiskus, voščenko, stefani, kolanhlije, kraljico noči in druge kaktuse. Razveselila pa sta se vsakega cveta in novega poganjaka. Iskriva sta bila celo pri imenovanju njunega psička Fička, saj marsikdo ni bil pozoren na veliko začetnico in je misli, da sta kupila takrat najbolj razširjen avtomobil, ki sta si ga lahko privoščila šele čez kakšno desetletje. Koliko skrbi temu kužku je namenila Polda.

Še več pa je poklonila svojemu možu, ki mu je v veliki meri posvetila svoje življenje vse do njegove boleče smrti. Kmalu za tem, je stanovanje na Strelški vrnila ter se preselila v varovano garsonjero na Poljanski ulici. Po pogrebu moža je hotela čim prej umreti tudi sama, toda njeno življenje je teklo dalje še desetletja in desetletja. Pomrli so znanci in prijatelji, bratje in celo nekateri nečaki. Obiski so postajali vse redkejši. Včasih se po ves teden niso odprla vrata njene garsonjere. Telesno je usihala počasi, a je ostala lucidna in ohranila tudi kratkoročen spomin še daleč po devetdesetem letu, ko je bila zaradi šibkosti za stalno priklenjena na posteljo. Tedaj je večkrat rekla, kako ji je žal, da ni imela nobenega otroka. Tudi če bi bil še takšna babena, je pravila, bi se lahko vsaj jezila nanj in tako osmislila prazna leta. Skušala jih je zapolniti z beleženjem spominov na svoje razgibano življenje, pa se ni izšlo.

Ko je obnemogla celo njena sosedka in skrbnica Tilka Kranjc, je morala v popolno oskrbo v dom starejših občanov na Taboru v Ljubljani. Tudi pri tem ji je pomagal nečak Mitja Savnik, ki je zadnja leta urejal njene stvari in s svojo ženo skrbel za njeno oskrbo. Najprej je Polda še dajala navodila osebju, kako se pravilno kuha močnik in polenta, potem je vse večkrat spala, obiskovalce je vse težje prepoznavala, jih ločevala in povezovala s spomini. Svoje stoletnice se je še veselila in bila ponosna nanjo, čeprav je še vedno ponavljala, da bi rada čim prej umrla. Toda priklenjena na posteljo je preživela še vrsto stanovanj, na koncu pa je ni zanimala niti televizija in oddaje iz sveta živali. Vse večkrat in vse dlje je spala.



IZPOSOJENA REPORTAŽA

»Če izgubimo jezik, izgubimo vse!« Se Kurdom vendarle jasniijo obzorja?

Pisatelj Yvo Fitzherbert, ki živi v Istanbulu, je na spletnem portalu Contributoria objavil aktualno reportažo o Kurdi, ki jo v celoti povzemamo.

Za Kurde, ki jih meje Turčije, Irana, Iraka in Sirije umetno ločujejo, je bil boj za jezik od nekdaj temeljno vprašanje. Jezik je bil vedno bistveno sredstvo za ohranjanje kulture, sredstvo medsebojnega občevanja ljudi. V Turčiji, kjer so pritiski na Kurde najmočnejši, je agonijska največja in kurdsčina je za mnoge pozabljeni jezik. Jezik preteklosti. »Če izgubimo svoj jezik, izgubimo vse. Turščina temelji na povsem drugačnem načinu razmišljanja kot kurdsčina,« mi je povedal kurdski prijatelj, Ridvan po imenu. »Če je ne poznamo, bomo asimilirani in bistvo te asimilacije ni v vprašanju, kaj razmišljamo, ampak v vprašanju, kako razmišljamo.«

V kavarnici v Diyarbakirju srečam mladega kurdskega študenta Firata. Ne obvlada svojega maternega jezika. »Sram me je zaradi tega,« pravi. »Ko sem bil prostovoljec na meji v Kobaniju, me je neki otrok vprašal, kako sem lahko Kurd, če ne poznam kurdskega jezika. Počutil sem se tujec.« Za otroka sta jezik in identiteta tesno povezana, neolčljiva zveza. In, kot je povedal Firant, otrok ima prav: »neznanje kurdsčine kaže, da sem v veliki meri asimilirani, kar pomeni, da je v meni manj Kurda.«

Jezik podzemlja

Kurdsčina je že dolga leta prepovedana. Pisanje in raba kurmanjija, glavnega narečja kurdsčine, je bila strogo prepovedana v letu 1924 in vsakomur, ki je kršil ta zakon, so naložili globo. Zato je bila kurdsčina potisnjena v zasebnost, govorili so jo samo doma, v varnem okolju, kjer jih ni nihče nadzoroval. Številnim otrokom, ki so odšli zjutraj z doma in so morali v šoli uporabljati samo turščino, je odleglo, ko so se zvečer vrnili v kurdsko okolje. Turščino so potrebovali za življenje v javnosti, kurdsčina pa je ohranila vlogo občevalnega jezika v domačem krogu, ker je bil dom območje, ki ga država ni dosegla.

»V preteklosti smo doma govorili kurdsčino, ker starši turščine niso poznali,« pojasnjuje Ziya. »Sedaj pa se stvari spreminjajo. Sedanja generacija Kurdiv je zrasla v turškem izobraževalnem sistemu; ti ljudje tudi doma govorijo turško.« Zakaj pa ne uporabljajo kurdsčine? Naravni medgeneracijski prenos jezika je ogrožen, ker je raven turščine bistveno višja od ravni kurdsčine. Celo kurmanji, ki ga govorijo v družinah, je manj poznan od turščine, ker ni bilo nikoli nobenega izobraževanja v tem jeziku. »Ko sem odrasčal, smo v naši vasi v kurdsčini uporabljali le nekaj 300 ali 400 besed, kolikor smo jih pač potrebovali,« pojasnjuje Ahmet, kurdski študent. »Sedaj imam za seboj 15 let turškega izobraževanja. Kaj mislite, kateri jezik govorim bolje?«

Vse od leta 1924 oblasti v Ankari zavračajo zahteve po priznanju kurdskega jezika in celo ločene kurdske etničnosti. Njihov cilj je popolna asimilacija Kurdiv, torej prevzem turške identitete in turška država to počenja tako, da zanika obstoj kurdskega naroda, ki ga obravnava kot nekaj drugega »gorske Turke«, ki so izgubili (turški) jezik zaradi nedostopnosti gora. »Učili so nas, naj o svoji kurdski kulturi razmišljamo kot o znaku pomanjkanja civilizacije,« opozarja kurdski aktivist Mehmet. »Če želimo oditi kamorkoli v tej državi, moramo prevzeti turško identiteto. Govorimo kurdsko je znak nazadnjaštva, zaostalosti.« Represija kurdskega jezika s strani turške države je ključni element asimilacije kurdske kulture in njenega vključevanja v turško družbo, torej ustanavljanja homogene enojezične identitete. »Kaj pa nam ostane, če izgubimo jezik?«, se sprašuje Mehmet. »Ali se lahko že imamo za Kurde, če govorimo samo turščino?«

Celo v Diyarbakirju, stari utrdbi, ki je z dvema milijonoma prebivalcev, med temi tudi veliko beguncev, največje kurdske naselje na svetu, je pogovorni jezik na ulicah turščina. »Žalostna stvarnost Diyarbakirja je, da je bila asimilacijska politika, osredotočena na zatiranje kurdskega jezika, uspešna. S

so odprli leta 2010 in njegov namen je izobraževanje kurdskega učiteljev za srednje šole. Kurdsko gibanje v Turčiji je dolga leta zahtevalo tak program. Šlo je za eno ključnih zahtev, ki jo je zdaj, kot kaže, vlada sprejela, ker je ocenila, da gre za nujen ukrep za uspešnost mirovnega procesa v regiji.

Od leta 2010, ko so začeli s tem izobraževanjem, je program zabeležil velik uspeh: doslej je na njem diplomiralo več kot 1.000 študentov, ki zdaj sestavljajo skupino izobraženih kurdskega učiteljev, ki čakajo na dodelitev šolam, v katerih bi lahko poučevali. Zelo spoštovani voditelj tega univerzitetnega oddelka Kadri Yıldırım je eden prvih profesorjev kurdsčine v Turčiji. Ker prihaja

gladovno stavkati 18 diplomirancev. »Protestirali smo, ker vlada ni izpolnila obljube in ni zagotovila šol, na katerih bi lahko poučevali kurdsčino,« je to pobudo utemeljil Omer Oncel, eden izmed stavkajočih. Po osmih dnev gladovne stavke je vlada popustila in tem 18 učiteljem zagotovila zaposlitev v šolah. To so prvi kurdskega učitelji zaposleni v turških državnih šolah.

Čeprav so zaposlitev 18 učiteljev pozdravili kot prelomnico v kurdskega izobraževanju, so začele kritike kar deževati. Namestnik direktorja kurdskega programa na univerzi Mikail Bubul je tako ocenil, da »zaposlitev 18 učiteljev ni velik dosežek, če pomislimo, da jih več kot 1.000 še čaka na zaposlitev; resno

ževali v turščini in ko so vezi nekoliko popustile so se izpopolnili v kurdskega inštitutu Kurdi-Der. Učitelj Seymus opisuje poučevanje kurdsčine kot uresničitev sanj. Kongres demokratične družbe DTK, ki je sodeloval pri zagotovitvi sredstev za te šole, načrtuje odprtje novih šol. »Gre šele za pilotski projekt; če bo uspešen, bomo program širili na celotnem ozemlju Turčije, na katerem živijo Kurdi,« pojasnjuje predstavnik komisije za jezik na inštitutu. »Doseči moramo stanje, da se bodo lahko vsi kurdskega otroci izobraževali v kurdsčini.«

Policija je takoj po odprtju v septembru želela zapreti šolo Ferzad Kemanger, vendar se je takoj umaknila in



Učenci v šoli Ferzad Kemanger

turščino se srečujem na vsakem vogalu,« razlaga mladi kurdski pisatelj Omer Faruk Baran. »Prvo, na kar pomislim, ko se zjutraj zbudim, je, ali bom danes razmišljal v kurdsčini ali v turščini.«

Kljub vsemu temu je bilo mogoče v zadnjem desetletju zabeležiti nekaj izboljšav. Kurdiv ne aretirajo več, če v javnosti govorijo kurmanji. Obstajajo kurdske časopisi, kurdske knjigarne, celo kurdske televizijske kanal. Zakaj Ankara popušča? Številni Kurdi s prstom kažejo na kurdske delavsko stranko PKK in na oboroženo odporiško gibanje, katerega upor proti zatiralni politiki države je prisilil turško vlado k iskanju drugačnih rešitev. Drugi so bolj cinčni. Leta 2001 je po dveh desetletjih državljanske vojne prišla na oblast stranka pravice in razvoja AKP. Njena voditeljica, Recep Tayyip Erdogan in Abdullah Gul sta v kurdskega prebivalstva videla nov potencial in sta takoj začela s kampanjo na jugovzhodu države. Poudarjala sta vlogo dunitskega islama kot vezi med Kurdi in Turki, istočasno pa omilila omejitve v zvezi z državljanskimi pravicami Kurdiv in rabo kurmanjija. Od volitev leta 2007 AKP prejema tretjino kurdske glasov in resno ogroža največjo kurdsko stranko, levo usmerjeno DBP.

Univerza Mardin Artuklu

Nova liberalna politika ankarske vlade je kurdsčini omogočila manjši napredek. Delovati je začelo kar nekaj institucij, ki se ukvarjajo s promocijo kurdskega jezika. Med temi je tudi univerza Martin Artuklu. Na oddelku za žive jezike poučujejo kurdski jezik in slovnost na podiplomskem študiju. Program

ja iz verskih krogov in ni neposredno povezan s kurdskega gibanjem, je Kadri idealna izbira za versko usmerjeno stranko AKP, ki ni hotela zaposliti človeka, ki bi bil vključen v kurdskega politiko.

Odnosi univerzitetnega oddelka pa so se ogladili, ko je bil konec novembra Kadri skupaj z vsemi 78 zaposlenimi aretiran pod obtožbo korupcije. Pet dni je preživel v priporu na policijski postaji. Kasneje je povedal, da so ga glede na finančno korupcijo spraševali samo o taksi za sprejemne izpite v višini 50 turških lir. »Skratka, vlada je pač iskala izgovor, da me je lahko aretirala. Nobenega dvoma ni, da so me na policijsko postajo odpeljali iz političnih razlogov,« je dejal po izpustitvi. »Želeli so diskreditirati ime našega inštituta, ker jim ne godi naša uspešnost.« Kadri je pritisk občutil že dolgo. Prepričan je, da so mu sledili. »V nekaj zadnjih letih so mojemu šoferju naročili, naj poroča, s kom se srečujem. Iskali so izgovor, da me aretirajo.«

Po petdnevem priporu so Kadrija izpustili in ga niso obtožili ničesar. Našli niso niti enega samega razloga, da bi ga lahko odpustili z univerze. Številne študente pa je ta dogodek prizadel in so s težavo nadaljevali z raziskovalnim delom. »Ta oddelek je življenjskega pomena za razvoj študija o kurdskega jeziku,« je ocenil Ahmet, podiplomski študent. »nanj gledam kot na neposredno obliko odpora proti ukinjanju pravic Kurdiv.«

Gladovna stavka

Do gibanja odpora je prišlo v lanskem avgustu, ko je na univerzi začelo

se sprašujemo, ali vlada res želi vključiti kurdsčino v šolski sistem. Mikail in Kadri sta prepričana, da bo za napredek potrebno še veliko boja. Mikail je dodal: »Gladovna stavka je bila uspešna. Niso je hoteli prekiniti, dokler niso bili zaposleni. Prav dejstvo, da so jih v tistih pogojih vendarle zaposlili kaže, da Kurdi ne smejo odnehati.«

Zakaj je vlada nastopila proti univerzi? Mikail ocenjuje, da vlada noče univerzi zagotoviti neodvisnosti. »Želijo, da bi jim bil oddelek in študijski program ideološko blizu, kar pomeni, da bi želeli nadzirati univerzo.« In prav tu je jedro vprašanja: Kadri Yıldırım je bil za ideologe vladne stranke AKP človek, ki se je nekako vključeval v koncept versko-konservativne družbe. Vendar se je Kadri s svojimi sodelavci uprl, ko je podprl študente, ki so z gladovno stavko zahtevali zaposlitev. Jasno je postalo, da je AKP pripravljena zagotoviti Kurdom nekaj koncesij, kot na primer ustanovitve univerzitetnega oddelka, ampak strogo pod svojimi pogoji.

Šola Ferzad Kemanger

Poučevanja kurdskega jezika pa ne promovira samo univerza Mardin Artuklu. Med ustanovami, ki se s tem vprašanjem aktivno ukvarjajo, je osnovna šola Ferzad Kemanger v Diyarbakirju, ena od treh šol, v katerih so septembra začeli poučevati kurdsčino. K tej kurdsčine zahaja približno 130 otrok, med katerimi je 50 otrok begunskih družin iz mesta Kobane.

Šola Ferzad Kemanger ter šoli v mestecih Cizre in Yuksekova predstavljajo nov začetek kurdskega gibanja. Številni učitelji so se za poklic izobra-

dovolila nadaljevanje pouka. Kurmanji, ki je bil dolgo zaprt v domovih, je zdaj postal slišen v javnosti. Jezikovna komisija pri ustanovi DTK namerava konec februarja namestiti napise v kurdskega jeziku. Simbolno bodo to naredili 21. februarja, na svetovni dan materinih jezikov. »Vse občinske uslužbenke bomo pozvali, naj rabijo kurdsčino. Položnice bodo napisane v kurdsčini in tudi prometne znake bomo namestili. Naša mesta bodo tako postala zares kurdska mesta.«

Gre torej za poskus, da bi začeli kurdsčino uveljavljati v javnosti. Veliko ljudi je prepričanih, da bo morala vlada na to pristati. Naraščajoče zanimanje in podpora izobraževanju v kurdsčini kaže na rast vloge kurmanjija med kurdskega prebivalstvom. Za njih je to ločnica, po kateri se razlikujejo od Turkov.

V času, ko vendarle poteka izobraževanje v kurdsčini, narašča pritisk na vlado, naj pokaže, da bo uresničila obljube s konkretnimi pobudami. Zaposlitev kurdskega učiteljev, aretacija Kadrija Yıldima in odprtje šole Ferzad Kemanger predstavljajo veliko zadrego za oblasti. Poskusile so zapreti šolo in utišati stavkajoče, vendar pri tem niso uspele. Niso pa uspele, ker je izobraževanje v kurdsčini ena izmed obljub vlade, danih v okviru mirovnega procesa. Če bi vlada vztrajala pri svojih poskusih, bi se javno izneverila mirovnemu procesu. Za Kurde pa je sedanje stanje čas dviga samozavesti. Selim Temo, priznani kurdski pisatelj pravi: »Vlada nam je začela dovoljevati, da govorimo v kurdsčini, ker ve, da nas ne more večeno zatirati. Zdaj ne bo nič zaustavilo razvoja kurdskega jezika.«



27. februarja pričetek revije Primorska poje 2015 na gradu Dobrovo

PRIMORSKA
POJE
2015

46let

Mednarodna revija Primorska poje, ki bo letos posvečena 110. obletnici rojstva Ubalda Vrabca in 70. obletnici konca 2. svetovne vojne, je po več kot štirih desetletjih postala stalen zmenek v letnem koledarju naših zborov. To že 46. srečanje zborov in pevcev je vsakoletni opomnik, ki širšo javnost seznani s pomenom zborovskega gibanja v naših krajih. Na 30 koncertih bo nastopilo 209 slovenskih zborov iz Slovenije, Italije, Hrvaške in Madžarske, s skupno več kot 4.500 pevci, v Trbižu pa se bosta srečali reviji Koroška in Primorska poje, kjer se bodo pridružili še trije zbori iz Avstrijske Koroške.

Za organizacijo revije so poskrbeli Zveza pevskih zborov Primorske, Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete.

POZOR: Prosimo, vse do nastopa bodite pozorni na morebitne spremembe programa, do katerih lahko pride iz objektivnih razlogov. Informacije dobite na www.zpzp.si

Grad Dobrovo

Petek, 27. februarja 2015, ob 20. uri

MIVS ANAKROUSIS
ŽeVS BARKOVLJE
MEŠANI CERKVENI PEVSKI ZBOR VOLČE
PS TUŠČAK BAČ
ŽeVS ŠMIHEL
MoPZ TABOR LOKEV
DeVS BODEČA NEŽA

Trst, Marijin dom (Ul. Risorta 3)

Sobota, 28. februarja 2015, ob 20.30

MePZ GEORGIOS
ŽePZ PRISTAN UNIVERZE ZA 3. ŽIVLJENSKO
OBDOBJE KOPER
PEVCI LJUDSKIH PESMI VAL PIRAN
MoPZ JANEZ SVETOKRIŠKI
MoPZ "KAZIMIR NANUT" KANAL
MePZ MAESTRAL
PORTOROŠKI ZBOR

Branik, Kulturni dom

Sobota, 28. februarja 2015, ob 18. uri

ŽeVS ROŽMARINKE DU PIVKA
FANTJE IZPOD GRMADE
MoPZ KRAŠKI DOM
ŽePS STU LEDI
SLPZ DOBERDOB
MePZ SLAVEC SOLKAN
MePZ PLANINSKA ROŽA

Bilje, Dom krajanov

Nedelja, 1. marca 2015, ob 18. uri

MePZ DU POSTOJNA
MoPZO CIRIL KOŠMAČ KOPER
MoPZ ŠTMAVER
MePZ ALOJZA KOCJANČIČA
PUČE-KOŠTABONA
ŽePZ PROSEK KONTOVEL
MoPZ IZOLA
MePZ COMINUM

Izola, Kulturni dom

Petek, 6. marca 2015, ob 20. uri

PEVKE LJUDSKIH PESMI KD KRAŠKI ŠOPEK
SEŽANA
ŽePZ IVAN GRBEC
MoPZ POBJE
VS LIŠKA DEKLETA
MoPZ POLJUBINJ
MePZ "CANTO ERGO SUM"
MePZ MAČKOLJE

Opčine, Cerkev sv. Jerneja ap.

Sobota, 7. marca 2015, ob 20.30

ZDRUŽENI ZBOR ZVEZE CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV
NAPEV BATUJE
MePZ ANTON MARTIN SLOMŠEK,
SLOVENSKI DOM ZAGREB
MEŠANI CERKVENI PEVSKI ZBOR SV. JERNEJ,
OPČINE

KOMORNI ZBOR GRGAR, NOVA GORICA

MoPZ PROVOX

Dolenja Trebuša, Kulturni dom

Nedelja, 8. marca 2015, ob 18. uri

FANTJE S'POD VELBA
MePZ ZDRAVKO MUNIH MOST NA SOČI
DeVS PRIMORSKO
VS ŠUMLJAK
ŽePZ MIREN OREHOVLJE
MoPZ PERGULA, SVETI PETER
NONET PRIMORSKO

Postojna, Kulturni dom

Petek, 13. marca 2015, ob 20. uri

VS GOLDINAR
MePZ FAROS
MoPZ LOPAR
MePZ CIRIL SILIČ VRTOJBA
MoPZ VALENTIN VODNIK
MoPZ TRIGLAV TRENTA
VS DORNBERŠKI FANTJE

Knežak, Osnovna šola Toneta Tomšiča

Sobota, 14. marca 2015, ob 20. uri

KLAPA PLANTA
KLAPA ŠKVADRA
ŽePZ VOGRINKE
MoPZ RAZPOTJE COL
MePZ IGO GRUDEN
APZ PEDAGOŠKE FAKULTETE UNIVERZE NA
PRIMORSKEM
VOCAL BAČA PODBRDO
PRIMORSKI AKADEMSKI ZBOR
VINKO VODOPIVEC

Gračiče, Kulturni dom

Nedelja, 15. marca 2015, ob 17. uri

MePZ DU AVGUST ŠULIGOJ ILIRSKA BISTRICA
ŽENE IZ DORNBERKA
MoPZ VINOGRAD VRTOVIN
ŽePS MARJETICE
MePZ SLOVENEČ – SLAVEC
MoPZ PIVKA
MePZ OBALA KOPER

Trbiž, Občinski kulturni center

Nedelja, 15. marca 2015, ob 14.30

QUINTETT KARNITZEN / KVINTET KRNICA
ŽePZ PODMELEC
ZDRUŽENI ZBOR NEDIŠKE DOLINE
MePZ PD SELE
MePZ SENOŽEČE
MoPZ VALENTIN POLANŠEK
MePZ JACOBUS GALLUS

Štandrež, Cerkev sv. Andreja

Petek, 20. marca 2015, ob 20.30

IDRIJSKI OKTET
ŽUPNIJSKI ZBOR SV.URBANA GODOVIČ
DePZ KRAŠKI SLAVČEK, KRASJE
KOMORNI ZBOR MUSICA VIVA

KOMORNI DEKLIŠKI ZBOR VOX ILIRICA

ŽeVS VIKRA

MePZ POSTOJNA

Jasen, Vaški dom

Sobota, 21. marca 2015, ob 20. uri

KVINTET ANIKE
ŽENSKA CERKVENA PEVSKA SKUPINA ZGONIK
OKTET SOTOČJE
ŽePZ »JUSTIN KOGOJ«
DOLENJA TREBUŠA
LOVSKI PEVSKI ZBOR DEKANI
VS LIJAK – VOGRSKO
MoPZ TABOR – OPČINE

Vrtovin, Osnovna šola

Sobota, 21. marca 2015, ob 20. uri

KD ŽEPZ ROŽE NOVA GORICA
ŽePZ SPODNJA IDRIJA
MePZ HALIAETUM SKUPNOSTI ITALIJANOV
P. BESENGHI DEGL I UGHI
ŽePZ »PREŠERNOVKE«
ŠIBENIK
VS SRAKA
MePZ RDEČA ZVEZDA
TPPZ PINKO TOMAŽIČ

Hrpelje, Kulturni dom

Nedelja, 22. marca 2015, ob 17. uri

MePZ VARDA
ZDRUŽENI MePZ REPENTABOR
VS DREŽNICA
MePZ DU IDRIJA
ŽeVS UNICA
MoPZ LIPA RAVNICA
MePZ KOŠANA

Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž

Nedelja, 22. marca 2015, ob 17. uri

ŽENSKI CERKVENI PEVSKI ZBOR ROJAN
PEVCI LJUDSKIH PESMI KD BORJAC
ŽeVS DEKLETA S ŠKOFIJ
MoPZ LIJAK 1883 VOGRSKO
MoPZ KRAS OPATJE SELO
ŽePZ PREM
MoPZ STANE MALIČ OPČINE

Škofije, Kulturni dom

Petek, 27. marca 2015, ob 20. uri

MePZ RUPA-PEČ
ZBOR IGRALSKE SKUPINE DREŽNICA
VS VANDA KRIŽAJ
VS CHORUS '97 MIREN
MoPZ GOLOBAR
MePZ SVETA LUCIJA
KOMORNI ZBOR IPAVSKA

Podnanos, Kulturni dom

Sobota, 28. marca 2015, ob 20. uri

KRAŠKA KLAPA SEŽANA
MoVS LIPA
KOMORNI PEVSKI ZBOR ZVEZE SLOVENCEV
MONOŠTER
MoPZ SKALA
MePZ TABOR KALC 1869 KNEŽAK
PEVSKA SKUPINA "KANTADOERE"
MePZ LIPA BAZOVICA

Pivka, Avla osnovne šole Pivka

Nedelja, 29. marca 2015, ob 17. uri

MePZ DU CERKNO
MePZ NAŠE VASI
OKTET ROŽMARIN
ŽePZ KUD IRIS BUKOVO
MePZ KLASJE BUKOVICA-VOLČJA DRAGA
BARDSKI OKTET
VS ART VOCALIS
KOMORNI ZBOR ISKRA BOVEC

Sovodnje ob Soči, KD Jožef Češčut

Nedelja, 29. marca 2015, ob 18.30

VS GRLICA
MoPZ VESNA
ŽePZ VEČERNICA
OKTET PR'FARCI
MoPZ ANTON KLANČIČ MIREN

Idrija, Osnovna šola

Sobota, 11. aprila 2015, ob 20. uri

MePZ ŽAGA
MePZ KPD "BAZOVICA" – REKA, HRVAŠKA
KD MEPZ BRNISTRA
ŽeVS TAMARISKA
MePZ FRAN VENTURINI

MoPZ KROMBERŠKI VODOPIVCI

ŽeVS KORALA KOPER

Portorož, Avditorij

Nedelja, 12. aprila 2015, ob 17. uri

STARŠI ENSEMBLE
MoPZ SVETI ŠTEFAN
ŽePZ CERKLANKE
MePZ SEŽANA
LOVSKI PEVSKI ZBOR ZLATOROG VIPAVA
MePZ VRTOJBA
MePZ DIVAČA

Cerkno, Osnovna šola

Nedelja, 12. aprila 2015, ob 17. uri

MoPZ FANTJE S'POD KARLOVICE
PS HRUŠIŠKI FANTI
MoPZ MIRKO FILEJ GORICA
MePZ MIRKO ŠPACAPAN PODGORA
MePZ ŠTANDREŽ
KLAPA SEMIKANTA
MoPZ VASILIJ MIRK

Zgonik, Športno kulturni center

Nedelja, 12. aprila 2015, ob 17. uri

MoPZ ŠEMPETER
MePZ TONČKA ČOK
ŽePZ IVAN RIJAVEC ČRNI VRH NAD IDRIJO
MoPZ FRAN VENTURINI
ŽeVS JEZERO DOBERDOB
MoPZ FRANC ZGONIK BRANIK
MePZ PRIMORJE AJDOVŠČINA
QUERCUS QUINTET

Šempas, Kulturni dom

Sobota, 18. aprila 2015, ob 20. uri

MoPZ DRAGOTIN KETTE ILIRSKA BISTRICA
ŽePS KALINA
LOVSKI OKTET JAVORNIKI
ŽePZ SANJE NOVA GORICA
MoPZ JEZERO DOBERDOB
ŽePZ KORTE
KD MEPZ STANKO PREMRL PODNANOS

Boljunec, Občinsko gledališče

Sobota, 18. aprila 2015, ob 18.00

ŽePZ ROŽA PORTOROŽA
MePZ DURI COL
MePZ TRIGLAV SPLIT
MoPZ DU JAGODJE
ŽePZ ŽAREK
MePZ JOŽE SREBRNIČ DESKLE
ŽeVS VINIKA

Štorje, Kulturni dom

Nedelja, 19. aprila 2015, ob 17. uri

ŽePZ SINJI GALEB DU IZOLA
FANTJE POD LATNIKOM
VS UBELJSKO
MoPZ LIG
DeVS MAVRICA
MoPZ SREČKO KUMAR
MePZ LIPA ŠEMPAS

Zavarh, Cerkev sv. Florijana

Nedelja, 26. aprila 2015, ob 15.30

MePZ ENCIJAN, PULJ
CERKVENI MEPZ ZVON
MePZ LOJZE BRATUŽ
MePZ DR. FRANČIŠEK LAMPE
MePZ OBALCA KOPER
MePZ F.B.SEDEJ
MePZ HRAST

Trenta, Info središče TNP Dom Trenta

Nedelja, 26. aprila 2015, ob 17. uri

KOŠANSKI OKTET
VS SLAVNA
MOPZ SLAVNIK
KOMORNI ZBOR PLEJADE
MOVS ZGUN
ŽEVS DANICA
PEVSKA SKUPINA STUDENEC PIVKA

Gropada, KD Skala

Nedelja, 26.aprila 2015, ob 17. uri

SKUPINA LJUDSKIH PEVK KD MANDRAČ KOPER
VS GLAS
MEPZ SKALA-SLOVAN
SLOVENSKI ZBOR ZAGREB
PEVSKO DRUŠTVO BORI POSTOJNA –
OKTET BORI
MEPZ ADRIATIC HRVATINI



Na fotografiji levo Georg von Firmian na svojem dunajskem domu ob genealoškem drevesu svoje družine; desno v družinskem arhivu na Dunaju

PLEMIŠKA DRUŽINA, KI JE BILA ŽIVLJENJSKO POVEZANA

Zgodba rodbine von Firmian od Tirolske preko...

MARKO MANIN



Johann Nepomuck

Med sodobnejše predstave spada Johann Nepomuck, ki se v avstrijskem rolskem. Že kot otrok je pokazal talent, tako se je po dokončani gimnaziji vpisal na pomorsko akademijo na Reki. Po letu 1884 odplul z drugimi mornarji na črno plovbo, ki je štartala v Pulju, Indijo in Indije, s povratkom po Suesskanal, da ko je Firmian pristal na kraljica Viktorija povabila na

Obdobje prve svetovne vojne

Grof Johann ali tudi Hanns Nepomuck, avstro-ogroški vojni mornarici opravljal je preplul ves svet. Admiral Montecuccoli je "Viribus Unitis" Montecuccoli na imenoval za generalnega poveljnika, ki je bila sestra oklepnicarja Firmian zaradi velikih odgovorov.

Avstro-ogrska bojna oklepnicarja la zgrajena v cesarski ladjedelnici pri sv. Andreju v Miljah leta 1912, ton, merila je 160 metrov v dolžino, ske turbine pa so presegle moč 962 do največ 1050 mornarjev. V

Zgodovinski pregled

Propad treh cesarstev (Avstro-Ogrske, Nemčije in Rusije) ob koncu prve svetovne vojne je pomembno preoblikoval evropsko geopolitiko in spremenil razmerja moči. Mirovna konferenca je razkosala ozemlja v Podonavju in na Balkanu. To je seveda tudi močno zaznamovalo zgodovinske družine, ki so prebivale na ozemlju habsburškega imperija, saj so s propadom monarhije zaradi političnih pritiskov novih gospodarjev morali predstavniki teh rodbin odditi v druge dežele.

Če se ozremo na povojna dogajanja v Trstu, nam podatki iz leta 1921, ki jih je pripravil Karl Schiffer dokazujejo, da se je iz Trsta izselilo preko deset tisoč nemško govorečih Avstrijcev, ki so pred prihodom Italije predstavljali eno izmed tržaških etničnih skupnosti, Slovenci pa so se v mestu zmanjšali za dvajset odstotkov. Del te zgodbe je tudi tirolska družina von Firmian, katere predstavniki so bili skozi vrsto stoletij povezani in navezani s slovenskimi in hrvaškimi deželami: na Štajerskem, v deželi kranjski v Istri in na Primorskem.

Da bi bolje razumeli zgodovino te rodbine, o kateri prve podatke dobimo že leta 933 po K.r., sem strnil majhen del pomembnih dogodkov družine Firmian

Rodbina Firmian

Kot že omenjeno rodbina Firmian izhaja iz kraja Formigar, kasneje Sigmundskron, pri Bocnu na Južnem Tirolskem, kjer še danes ponosno stoji na griču utrjen grad, ki nosi ime po tej rodbini.



bini. Utrdba, ki so ji v latinščini rekli "Formicaria" izhaja iz rimskega obdobja in je ena izmed največjih in starinskih utrdb v deželi. Grofovska rodbina Firmian je že od samega začetka upravljal za območje Bocna namestniške funkcije v imenu cesarja. Velja omeniti, da so predstavniki te rodbine poleg cesarja Rudolfa IV. Avstrijskega tudi podpisniki pomembne listine iz leta 1363, ki je določala prostovoljno priključitev tirolske grofije habsburškemu vojvodstvu.

Leta 1470 je Nikolaus Firmian prodal staro družinsko utrdbo Firmian pri Bocnu nadvojvodi Sigmundu in preselil družinski sedež v bližino mesta Trento, v kraj Deutschmetz (v italijanščini Mezzocorona, Mezzotedesco ali Mezzolombardo), kjer je grof Nikolaus Firmian dal zgraditi novo, varnejšo utrdbo in grad. Firmianovi so tedaj upravljali sodno oblast za tisti okraj, in to vse do leta 1824. Grad je še danes last in sedež družine Firmian.

Velja omeniti, da je Firmianova rodbina dala tudi nekaj cerkvenih dostojanstvenikov. Med kardinali in škofi izstopa Leopold Anton von Firmian (1679 - 1744), ki je bil poleg drugega ljubljanski, mariborski in graški škof ter nadškof knezoškofije Salzburg. Slednji je poznan tudi zaradi izгона nad dvajset tisoč pripadnikov salzburške protestantske verske skupnosti, ki je pred

stavljala znaten del mestne ekonomske moči. Nepremišljeno dejanje je povzročilo opazno ekonomsko krizo.

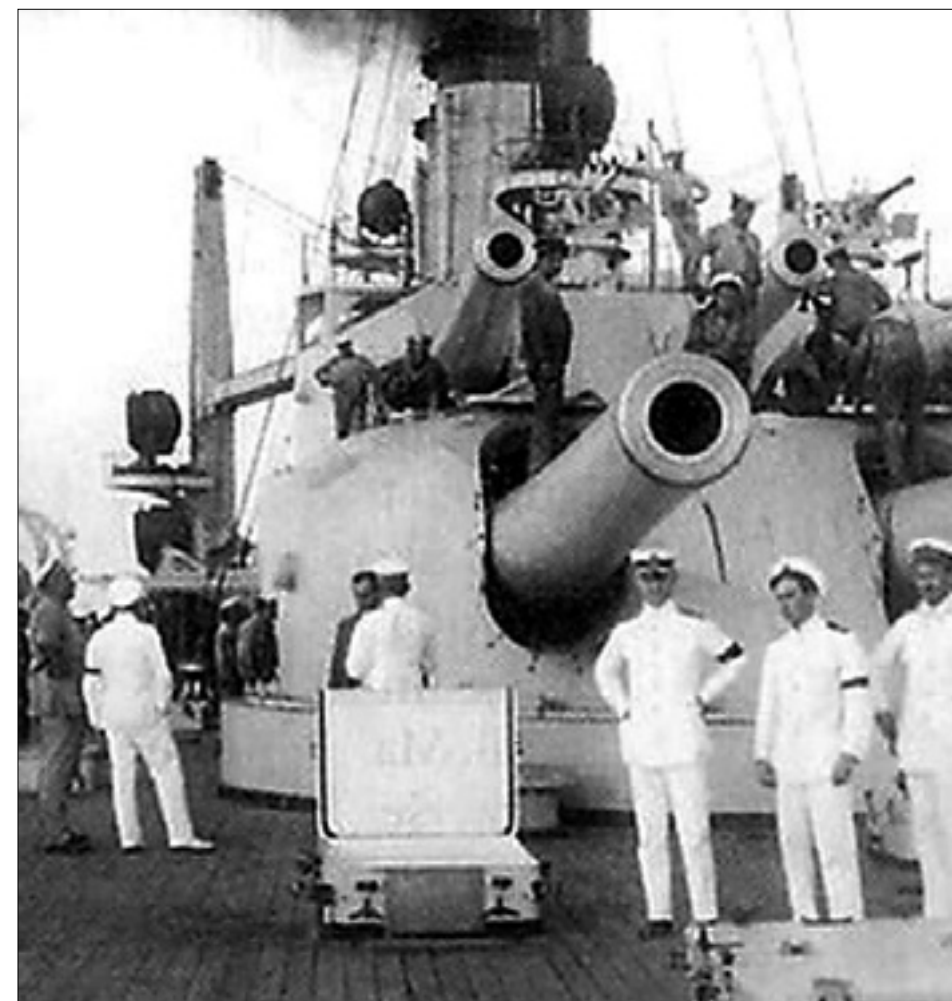
Firmianovi in W.A. Mozart

Med obdobjem vladanja cesarice Marije Terezije, ko je Avstrija osvojila italijanske dežele, točneje Lombardijo in Benečijo, je Karl Jožef Firmian postal pooblaščen minister in generalni guverner avstrijske Lombardije s sedežem v Milanu. Prav ta plemiška rodbina je mecensko podprla mladega virtuozu Wolfganga Amadeusa Mozarta in mu omogočila veliko število koncertov v Italiji. Wolfgang Amadeus Mozart je tudi v "starejši" dobi ostal zvest pripadnikom družine Firmian, ki so glasbenika med vsem obdobjem ustvarjanja ščitili in ga priporočili na razne pomembne evropske dvorce. Zanimivo je tudi to, da so zgodovinarji že leta 1964 odkrili da je že vsem poznana slika iz čoko-

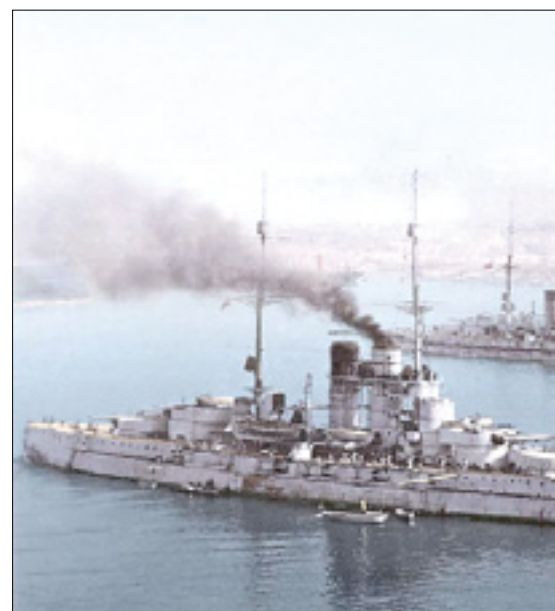


Salzburški škof Leopold Anton von Firmian

ladnih pralin "Mozartkugeln" in uradna Mozartova slika iz salzburške glasbene akademije Mozarteum, na kateri je upodobljen mladi W.A. Mozart ob fortepianu netočna, saj ne prikazuje Mozarta ampak grofa Karla von Firmiana v starosti petih let. Poleg Mozarta so Firmianovi bili podporniki skladatelja Franca Jožefa Haydna. O mecenski dejavnosti te družine pričajo številna pisma obeh zgoraj navedenih avtorjev.



Na fotografijah zgoraj in spodaj bojna ladja Prinz Eugen, ki ji je med prvo svetovno vojno pov...





Don Firmian Trsta do Dunaja

nik rodovine Firmian zagotovo je leta 1864 rodil na Južnem Tivoliju zanimanje za ladje in pomorstvo. V Bocnu vpisal na cesarsko opravljeni gimnaziji je oktobra 1881 in oficirji na petnajstmesecni vojni in nadaljevala v smeri Avstralskega prekopu. Zanimiv je poznaval Ladjó "Donau" v Londonu ga je kosilo v Buckingham Palace.

tovne vojne

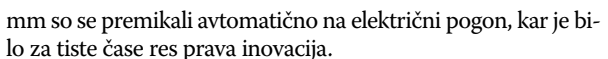
nes, kot so mu pravili, je pri av-
ril zelo uspešno kariero in z lad-
največje Avstro-ogrske bojne la-
toli, je leta 1911 Johana Firmia-
veljnika bojne ladje "SMS Prinz
"Viribus Unitis". Tedaj je Johann
nosti in napora shujšal 5 kil.
nima "S.M.S. Prinz Eugen" je bi-
ci "Maschinenfabrik Strudhoff"
l. Njena tonaža je znašala 20.300
žino, 287 metrov v širino pogon-
1,387 kW; posadka je štelala od
si protiletalski topovi kalibra 305



Na fotografiji
zgoraj in levo
Firmianov
rodbinski grad v
Mezzocoroni;
desnoprvotni
sedež družine
Firmian, grad
Sigmundskron
pri Bocnu, danes
muzej



eljeval Johann von Firmian



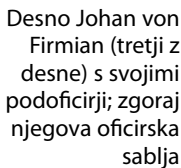
Johann Firminian je ostal na poveljstvu Prinza Eugena skozi vso prvo svetovno vojno vse do leta 1917, dokler ga niso imenovali za kontraadmirala. Njegov sin Georg se še danes spominja kako mu je oče pripovedoval, da je en dan po vstopu Italije v vojno leta 1915 z ladjo "S.M.S. Prinz Eugen" odplul iz Pulja do Ancone, kjer je dobil ukaz, naj s topovi razstrelijo tračnice italijanskih železnic in mostove, da bi tako upočasnili prehod italijanskih vojakov in njihovega orožja proti cesarstvu. Operacija avstroogrške mornarice se je začela pri Benetkah in nadaljevala do Taranta.

Dva meseca pred zaključkom svetovne morije je Firmian zaprosil za upokožitev. S tragičnim zaključkom vojne je tako izgubil veliko prijateljev, njegovo mornarico in veliko imetij.

Z družino in ostalimi bivšimi avstroogrskimi oficirji se je preselil v Gmunden (Zgornja Avstrija).

Odhod na Štajersko

Začelo se je obdobje velike povojne revščine; Avstrija je bila kot poraženka vojne je v zelo hudi ekonomski stiski. Hrane ni



bilo nikjer. Da je Firmian dobil nekaj živeža za družino, je hodil k kmetom in v zameno za kak del družinskega poročnega planerja dobil nekaj hrane.

V Gmundenu, se je leta 1921 rodil tudi njegov najmlajši sin Georg, ki je danes načelnik rodbine.

Z namenom, da bi družina Firmian izboljšala slabo življensko stanje, se je leta 1925 preselila k sorodnikom na slovensko Štajersko v Žalec pri Celju, kjer so stanovali na posestvu Pleon. Mali Georg Firmian se je kot otrok naučil tudi slovenščine in se že dobro spominja strica, ki je imel hmeljarno.

Po desetletnem bivanju na Štajerskem se je družina Firmian preselila v domači grad Mezzocorona na Južnem Tirolskem.

Zanimiv je dogodek, o katerem mi je pripovedoval, da so morali v obdobju fašizma ob sobotah vsi mladeniči hoditi na vaje »balillov«. On se tega seveda ni veselil in ob sobotah ga ni bilo nikoli doma. Župan Mezzocorone je bil zaradi tega zelo ogor-

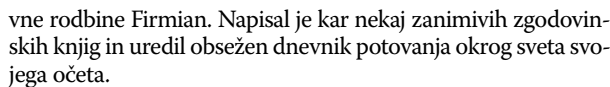
čen in ga je parkrat opomnil, nato mu je odredil nekaj dni zaporne kazni. Mladi Georg se je moral nato zglasiti na občini, kjer je moral prestatu kazni. Ko je prišel pred vrata zaporu, mu je stražar v veliki zadregi rekel "Con permesso sior conte, la me scusi se la sero dentro".

Georg Von Firmian

Georg je nato odraščal pri slovenski noni v Trstu, ki je stanovala v palači na Jožefinskem trgu (danes piazza Venezia). Njegova teta po materini strani je bila soproga priznanega odvetnika Mandiča.

Mladi grof Firmian je gimnazijo dokončal v Gorici in študij nadaljeval na univerzi v Bologni. Vedno se je rad vračal v Trst, kjer je obiskoval sorodnike in gojil lepe spomine na otroštvo.

Po dolgoletnem uspešnem vođenju družinskega podjetja na Dunaju se je upokojil in se predal preučevanju zgodovine sla-



Pripovedoval mi je, da že mlad začel s pregledovanjem očetovega arhiva in postopoma zbral in uredil celoten rodbinski arhiv.

Grof Firmian živi na Dunaju in pri častiljivi starosti 95 let mu energije in volje do življenja in znanja še vedno zadostuje. Odlično obvlada nemščino, francoščino, italijanščino, angleščino, in srbohrvaščino. Njegove pripovedi kažejo na to, da je znal tudi kot otrok pozorno opazovati in poslušati pripovedi, ki mu jih je pripovedoval oče, ki je umrl v 88. letu starosti. Njegovo današnje poslanstvo pa je usmerjeno k mladim generacijam rodbine Firmian, ki je razpršena širom po svetu, saj jim želi dati navdih o pomenu zgodovinskega spomina in o koreninah njihovega družinskega izvora.



GORICA-DOBERDOB - Vpisi za šolsko leto 2015/2016

Na slovenskih nižjih šolah brez pretresov



Na nižji srednji šoli Ivan Trinko v Gorici in na nižji srednji šoli v Doberdobu so tudi letos zadovoljni. Podatki o vpisih za novo šolsko leto namreč potrjujejo njuno privlačnost, saj sta tudi letos prepričali veliko večino staršev, ki imajo sinove in hčerke v petih razredih slovenskih osnovnih šol. Goriška in doberdobska nižja srednja šola bosta v prihodnjem šolskem letu skupno šteli enako število učencev kot letos, in sicer 307, v prvih razredih obeh šol pa bosta - vsaj po večerajšnjih podatkih, ki se lahko do septembra še spremenijo - le dva učenca manj.

Prve razrede Večstopenske šole s slovenskim učnim jezikom iz Gorice bo v prihodnjem letu obiskovalo 67 otrok, medtem ko jih je letos skupno 71, šola pa bo štela 200 učencev, kar je trinajst več kot danes. »Tudi v novem šolskem letu bomo imeli tri prve razrede. Iz petih razredov našega ravnateljstva, ki jih skupno obiskuje 59 učencev, se je drugam vpisalo le osem otrok, šolo Trinko pa bodo obiskovali tudi en učenec iz Slovenije in petnajst učencev z doberdobskega ravnateljstva,« je povedala ravnateljica Elizabeta Kovic, po kateri se bo goriško ravnateljstvo letos soočilo z novostjo: »Družine nekaterih učencev, ki naj bi pri nas obiskovali nižjo ali osnovno šolo, so se odločile drugače. Otroke bodo starši šolali na domu, kar je po zakonu možno že več let, za naše ravnateljstvo pa je to novost, na katero se moramo primerno pripraviti, saj bodo ti učenci ob koncu šolskega leta morali opraviti izpit pri nas.«

NIŽJA SREDNJA ŠOLA				
	ŠOLSKO LETO 2015 - 2016		ŠOLSKO LETO 2014 - 2015	
	1. RAZ.	SKUPNO	1. RAZ.	SKUPNO
Ivan Trinko	67	200	71	187
Doberdob	36	107	34	120
Skupno	103	307	105	307

Nad številom vpisov se ne pritožujejo niti na doberdobskem ravnateljstvu, kjer bodo v dveh prvih razredih nižje srednje šole imeli 36 »novincev«, torej dva več kot letos. »Skupno

število učencev na šoli bo sicer upadlo s 120 na 107, kar pa je posledica tega, da imamo letos kar 47 tretješolcev, ki odhajajo na višjo srednjo šolo,« je pojasnila ravnateljica Večstopenske šole Doberdob Sonja Klanjšček. Pete razrede osnovnih šol doberdobskega ravnateljstva obiskuje letos 60 otrok, 24 izmed njih pa svoje šolske poti ne bo nadaljevalo v Doberdobu. Večina izmed teh otrok se je vpisala na šolo Trinko, kar je značilno predvsem za otroke iz sovodenjske občine, tri na slovensko nižjo šolo v Nabrežino, šest pa na italijansko šolo. (Ale)

Niz pobud kljub negotovosti

Inštitut za raziskovanje medvojne in vojne preteklosti Leopoldo Gasparini iz Gradišča je v sicer negotovih okoliščinah v polnem delovnem in predstavitvenem naletu. Upati je, da bo dejavnost dovolj odmevna in bodo v deželni upravi prisluhnili pozivom, ki prihajajo za njegovo preživetje v obliki obnove prepotrebni prispevkov za tekoče stroške in založniško dejavnost. Tu je niz pobud, ki jih ponuja raznim krajem v Posočju in v spodnji Furlaniji. V četrtek, 26. februarja, ob 20. uri bodo v Rudi predstavili dvojezično knjigo o furlanskem bolničarju, ki se je vključil v Goriško vojno območje in deloval v okviru OF. Avtor je Giuseppe Venica, prevajalec pa Aldo Rupel. 28. februarja ob 18.15 bosta v galeriji sodobne umetnosti v Tržiču Boris in Metka Gombač predstavila knjigo »Za domačim dvoriščem« v italijanski inačici. V četrtek, 12. marca, bodo isto knjigo predstavili - zraven bo tudi direktor inštituta Gasparini Dario Matiussi - v goriški Attemsovi palači, medtem ko bo 14. marca v kraju San Giorgio di Nogaro predstavitev obogatena z razstavo »Ko je umrl moj oče«. (ar)

Sporočilo za izletnike PD

Prijavljeni na potovanji za Severno Poljsko in Korziko so naprošeni, da poravnajo drugi obrok izleta direktno pri potovalni agenciji Aurora v Ulici Milano v Trstu ali pa z nakazilom na bančni račun agencije. Znesek za drugi obrok je isti kot za prvi. Za informacije tel. 040-631300.

Expomego še danes

Na goriškem sejmišču je še danes na ogled sejem Expomego. Obiskati ga je mogoče od 10. do 20. ure, paviljon D je odprt do 22. ure. Vstop je prost.

Donizettijeva komična opera

V Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo jutri ob 20.45 Donizettijeva opera »Il campanello dello speziale«; uprizorila jo bosta orkester Opera Giocosa del Friuli Venezia Giulia in skupina I giocosi di Trieste. Concert prireja združenje Rodolfo Lipizer.

Srečanjem z Belcijem

Na sedežu Forum v Ulici Ascoli v Gorici bo v torek, 24. februarja, ob 18. uri srečanje z deželnim tajnikom CGIL Francom Belcijem. Srečanje prireja Forum in Kulturni dom.

Zeleni v Moraru

Zeleni iz goriške pokrajine se bodo danes ob 10.30 sestali na občnem zboru na kmetiji La Privanda v Moraru.

NEW YORK - Smrt Williama Klingerja še vedno ovita v skrivnost

Morilec spreminja zgodbo

Ameriški dnevnik The New York Times je v petek objavil daljši članek o umoru zgodovinarja Williama Klingerja. V njem je nekaj novih podrobnosti, okoliščine nasilne smrti 42-letnika iz Gradišča pa ostajajo še vedno nejasne. Njegov morilec Alexander Bonich je novinarju, ki ga je obiskal v zaporu v Brooklynu, postregel z drugačno zgodbo od tiste, ki jo je pred dvema tednoma povedal newyorškim policistom: zgodovinarja naj bi 31. januarja ubil, da bi pred njim ubranil sebe in druge ljudi. Za nekoga, ki je obtožen tako hudega kaznivlega dejanja, taka izjava ni nenavadna, New York Times pa je objavil tudi Bonichevo novo razlago vzrokov, ki naj bi Klingerja pripeljali čez lužo. Njegove trditve Klingerjeva družina odločno zavrača.

»Medtem ko so se domneve o motivu umora množile - vključno s tistimi, ki so namigovala na skrivnostno zaroto, povezano s Klingerjevimi zgodovinskimi študijami o jugoslovanskem voditelju Josipu Brozu Titu - so detektivi začeli verjeti, da je bil pravi izvor usodnega spora goljufija. Ampak, kot pri skoraj vsakem umoru, kjer se obtoženi sklicuje na samoobrambo, obstaja tudi v tem primeru konkurenčna razlaga dogodkov, vključno s tem, kar je Klingerja pripeljalo v ZDA in vzrokom, zaradi katerega je Bonich tistega januarskega popoldneva sprožil piščo,« piše New York Times. V pogovoru z novinarjem Bonich ni omenil spodletelih nepremičninskih poslov, o katerih je govoril s policisti. Za časopis je izjavil, da od Klingerja ni prejel denarja. V morilčevi novi različici dogodkov naj bi Klinger »doživljal krizo srednjih let«. V ZDA, je dejal Bonich, je prišel, da bi srečal neko žensko. Po Bonichevih besedah naj bi Klinger nameraval celo zapustiti svojo družino. Njegovi načrti pa so se izjalovili, je dejal morilec. Ko sta se 31. januarja sprehajala po parku Astoria, naj bi bil Klinger vzne-

mirjen in zmeden. Prijatelja naj bi prosil, naj mu pomaga ostati v ZDA. Klinger je po Bonichevih besedah prinesel s seboj revolver iz 40. let, grozil naj bi, da bo z njim »ranil veliko ljudi«, zato naj bi mu ga Bonich iztrgal iz rok. Nato naj bi se Klinger zasukal, kot da bi hotel nekaj zagrabiti, Bonich pa naj bi ga iz strahu ustrelil. Zbal naj bi se, da bi lahko imel Klinger pri sebi še drugo orožje in da bi lahko koga ubil. »Moja dolžnost je bila, da mu to preprečim,« je teatralično dejal Bonich.

»Razumem, da skuša Bonich izboljšati svoj položaj, prebiranje njegovih izjav pa seveda ni prijetno. Pri nas nismo vajeni, da dajejo časopisi tolikšen poudarek besedam morilca, ki je med drugim že priznal zločin,« je za Primorski dnevnik povedala Klingerjeva žena Francesca Boscarol, po kateri je Bonicheva trditev, da je Klinger v park prinesel pištolo, iz trebe izvnila. »William je vedel, kako je treba razviti s starimi dokumenti, orožja pa sploh ni znal uporabljati. Bonich pa je obiskoval uprizoritve zgodovinskih dogodkov, tudi take, kjer so imeli staro orožje. Še meni je dejal, da so mu bile te stvari všeč,« je dejala Boscarolova, ki zavrača Bonicheve izjave o samoobrambi. »Ustrelil ga je, ko mu je pokazal hrbet. Prvič v vrat, nato, ko je že ležal na tleh, še v glavo. Kdo bi temu rekel samoobramba?« Članek New York Timesa omenja, da je policija v Klingerjevih žepih našla potrdila dveh bančnih transakcij, ki jih je sam opravil pred odhodom v ZDA. 8. januarja je nekomu poslal 50.000 evrov, štiri dni kasneje pa 18.000 evrov. Kot namen plačila je prvič navedel »nakup nepremičnine«, drugi pa »končno plačilo«. »Policija ti denarni transakciji še



ALEXANDER BONICH

preiskuje, z njima pa je William nameraval kupiti Bonichevo stanovanje. 68.000 evrov je res nizka cena, Bonich pa ga je prepričal, da zadošča za nakup. Ogoljufal ga je. William mu je zaupal kot bratu, on pa ga je zavedel. Tudi to me boli,« je povedala Boscarolova.

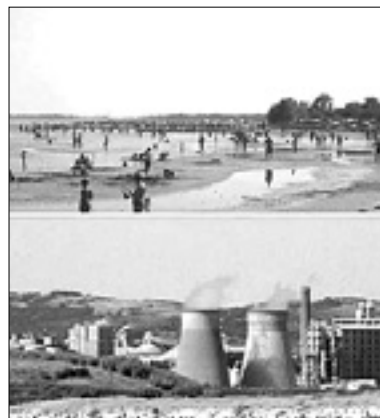
Kdo pa je skrivnostna ženska, katere ime je po petkovi objavi na spletni strani New York Timesa kmalu izginilo iz članka? »Gre za zgodovinarjo, Williamovo kolegico, ki je prav tako kot on preučevala zgodovino Istre in Balkana. Normalno je, da sta bila v stiku. Ta ženska pa živi v nekem drugem mestu v ZDA: če bi William res hotel k njej, bi to tudi storil, v resnici pa je šel k Bonichu. On skuša zdaj izboljšati svoj po-

ložaj: gre za labilno, a zelo spretno osebo,« je zaključila Francesca Boscarol.

Da Klingerju ni bilo vseeno za svojo ženo in sinova, izhaja iz pisma, ki sta ga Boscarolovi poslala Peggy in Mijo Mirković. Po prihodu v ZDA je Klinger, ki se ga spominjata kot »čudovitega gosta«, nekaj dni preživel na njenem domu v New Jerseyu (Mirković je v sorodstvu z Denisom Kuljšem, s katerim je Klinger napisal knjigo o Titu). »Ko je William prišel k nama domov, je najprej povlekel iz kovčka tri steklenice odličnega italijanskega vina. Dobro je bil informiran o tem, kar bi mojega moža osrečilo. Nato je povlekel ven še tvoje fotografije in fotografije družine. To mu je bilo v veselje in ponos,« piše v pismu. (Ale)

TRŽIČ - Radijska oddaja Caterpillar

Marina Julia v izboru za najgršo plažo v Italiji



Marina Julia in Rosignano Solvay

Marina Julia se je uvrstila v finalni del spletne ankete, s katero radijska oddaja Caterpillar izbira najgršo plažo v Italiji. Njena tekunica je plaža v kraju Rosignano Solvay pri Livornu, kjer je pesek bele barve zaradi sosednje tovarne, v kateri proizvajajo bikarbonat. Trenutno je v prednosti Marina Julia, vendar sta na spletni strani fotografiji obeh plaž obrnjeni, tako da marsikdo glasuje za tržiško plažo, čeprav misli, da gre za tisto pri Livornu. Z zvezi z anketo se je nabralo tudi cel kup komentarjev; eni opozarjajo, da je Marina Julia v bližini ladjedelnice in termoelektrarne ter da ji je pred leti skupina THC posvetila pesem *La Pantigana*, drugi poudarjajo, da

kljub vsemu radi zahajajo na tržiško plažo. »Voda ni ravno prozorna zaradi peščenega dna, na katerem rastejo pozidoni, kar kaže na to, da morje le ni tako onesnaženo. Poleg tega imamo v Marini Julii delfine in želve *Caretta caretta*, nedaleč je rezervat ob otoku Cona, kjer je na desetine vrst ptic,« je na Facebook profil zapisala zagovornica Marine Julie. »Naša je edina plaža s prostim vstopom v deželi,« dodaja Gabriele Bonetti iz združenja Windsurf, ki ima sedež v Marini Julii, in se zgraža nad komentarji tistih, ki tako ostro kritizirajo tržiško plažo, saj po njegovem mnenju ne upoštevajo prizadevanj številnih ljudi, da bi bila tržiško kopališče čim lepše.



TRŽIČ - Odprtje razstave in dogodek v gledališču

Praznik za Britannio

Danes jo bodo v ladjedelnici slovesno predali angleškemu ladjarju P&O



Odprtje razstave v Trziču

FOTO O.T.

V Trziču bodo danes predali angleškemu ladjarju P&O Cruises potniško ladjo Britannia, ki so jo v ladjedelnici Fincantieri začeli graditi leta 2012. Da bi proslavili nov podvig tržiških ladjedelničarjev, so včeraj v mestu priredili dogodek *Welcome Britannia*. Dopoldne so v palači na Trgu Sant'Ambrogio odprli razstavo s štiridesetimi maketami ladij, ki so jih v preteklosti zgradili v tržiški ladjedelnici. Na ogled so postavili tudi več dokumentov in fotografij, večji del gradiva je dalo na razpolago združenje Aldebaran iz Trsta, ki od leta 1951 raziskuje zgodovino ladjedelniškega koncerna Fincantieri. Na odprtju razstave je spregovorila županja Silvia Altran. »Upam, da se z razstavo začne novo obdobje vedrejših odnosov med ladjedelnico in mestom,« je opozorila županja, medtem ko je podžupan Omar Greco poudaril, da želijo prireditve *Welcome Britannia* v prihodnje nadgraditi z novimi skupnimi pobudami. Pod večer je bila v občinskem gledališču še predstavitev nove velikanke, ki jo je vodil novinar Daniele Benvenuti. V imenu družbe Fincantieri je spregovoril poverjeni upravitelj Giuseppe Bono, navzoče je nagovoril tudi predstavnik družbe Carnival Corporation. Vstopnice za predstavitev so v prejšnjih dneh pošle v tisk; zaradi velikega zanimanja so za spremljanje dogodka namestili velik ekran na Trgu Republike.

Prijetno je imeti prijatelja!

Kako je lepo, ko lahko stvari počenemo v miru in samoti. Najlepše je, ko se zjutraj zbudimo in pripravimo zajtrk, na mizo postavimo krožnik, skodelico, kosmiče, piškote, čaj ... in nato vse skupaj pospravimo kar sami. Samotarski Medved je tako užival v svojih samotarskih opravilih, da je na vrata obesil napis Ne moti! Obiski prepovedani! in se pripravljati na jutranjo pojedino, ko ga je zmotila Miška in ga prosila za piškot. Kljub vsem Medvedovim poskusom, da bi Miško spodil, se ta ni pustila odgnati. Pravzaprav je Medvedu dokazala, da je prijetno imeti prijatelja, ki pohvali tvoj čaj in piškote. Pripovedovalki Stefania Beretta in Ilaria Bergnach sta tako dokazali otrokom, da so še najboljši piškoti manj sladki, če jih grizemo sami in tudi najboljši čaj bolje teče po grlu v družbi prijateljev. Otroci bodo lahko v družbi pripovedovalke Martine Šolc naslednjo pravljico z naslovom *Pravljica solata* poslušali jutri, 23. februarja, ob 18. uri. (tp)



Razigrani pingvini pustne skupine kulturnega društva Briški grič so v torek popoldne igri-vo zaplesali po števčarskih vaških zaselkih in prinesli s seboj prav posebno pustno vzdušje. Nasmejanih maškar so se tudi letos Števerjanci ze-

lo veselili in jih toplo sprejeli v svoje domove. Da bi se simbolično zahvalili mnogim domačinom za obilno pogostitev z okusnimi pustnimi dobrotami, so nam poslali v objavo fotografski utrinek iz torkovega koledovanja po vasi.

Znižali tarife za uporabo Verdija

Goriška občinska uprava je odobrila nov pravilnik za uporabo gledališča Verdi, ki po novem omogoča najem velike dvorane brez galerije, kar znatno zniža ceno. Združenja bodo odslej plačevala 500 evrov za najem dvorane za predstavitev knjig, srečanja, modne revije, koncerte klasične glasbe, predavanja in podobne prireditve, medtem ko bodo gospodarski operaterji morali zanjo odšteti 1000 evrov. Nove cene bodo veljale za osrednji del dvorane s 414 mesti in za oder z dvema mikrofonom in s standardnim ozvočenjem; za dvorano vključno z galerijo velja cena 3800 evrov, saj so zaradi večjega števila gledalcev stroški za varnost večji. Občina bo za posamezne prireditve krila 30 odstotkov najemnine v primeru, da bodo najemniki združenja, medtem ko bo pomoč 15-odstotna v primeru gospodarskih operaterjev.

Enisa Bukvić v Kulturnem domu

V Kulturnem domu v Gorici bo danes ob 11. uri gostja tradicionalnih srečanj z avtorji bosanska pisateljica Enisa Bukvić iz Mostarja. Na srečanju bo predstavila svoje zadnje knjižno delo *Cosmopolit@n*.



FURLANI IN SLOVENCISREČANJE MED SKUPNOSTMA

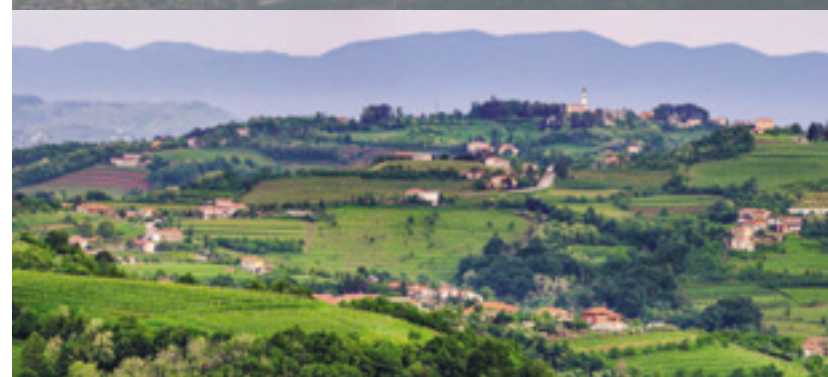
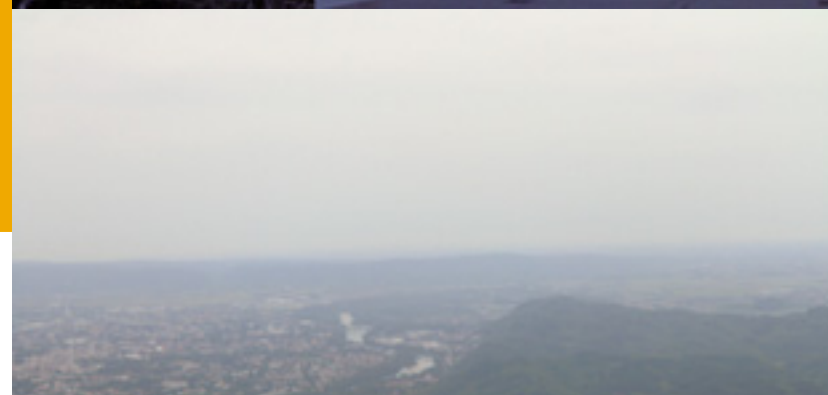
Četrtek, 26. februar 2015, ob 15. uri

Dvorana Pokrajinskega sveta
Korzo Italija 55, Gorica

PROGRAM / PROGRAM

15.00 - 15.30: POZDRAVNI NAGOVORI
SALÛTS DI BENVIGNÛT**15.30 - 17.00: PRVI DEL / PRIME SESSION**Moderatorka: **Adriana Janežič**, Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI) in Furlansko filološko združenje (SFF)
Coordenament di *Adriana Janežič*, Societât Filologjiche Furlane (SFF) e Istitut Sloven di Ricercjis (SLORI)• **Gian Paolo Gri**
Univerza v Vidmu
Univerzitat dal Friûl
Etnologija obmejnega prostora
Etnologie di confin• **Neva Makuc**
ZRC SAZU, Raziskovalna postaja v Novi Gorici
ZRC SAZU, sede di Gnove Gurize
Deželna zavest v obmejnem prostoru
Cussience regionâl tal spazi di confin• **Branko Marušič**
ZRC SAZU, Raziskovalna postaja v Novi Gorici
ZRC SAZU, sede di Gnove Gurize
Kaj so Slovenci v 19. stoletju vedeli o Furlanin
Ce che i Slovencs a savevin dai Furlans tal secul XIX• **Francesco Marangon**
Univerza v Vidmu
Univerzitat dal Friûl
Oblikovanje ekonomskih vrednot v obmejnem prostoru
*La costruzion di valors economics intune tiere di confin***17.00 - 17.30: ODMOR ZA KAVO / POLSE CAFÈ**

17.30 - 19.00: DRUGI DEL / SECONDE SESSION

Moderator: **Roberto Dapit**, Univerza v Vidmu
Coordenament di *Roberto Dapit*, Univerzitat dal Friûl• **Ana Toroš**
Univerza v Novi Gorici
Univerzitat di Gnove Gurize
Alojz Gradnik in furlanski svet
Alojz Gradnik e il mont furlan• **Franco Finco**
Univerza na Reki
Univerzitat di Flum
Furlani in Slovenci: 15 stoletij jezikovnega stika
Furlans e Slovencs: 15 secui di contats lenghistics• **Maiko Favaro**
Furlansko filološko združenje (SFF)
Societât Filologjiche Furlane (SFF)
Od furlanskega biografskega leksikona »Nuovo Liruti« do biobibliografske podatkovne baze »Onomasticon«: primer slovenskih književnikov na Goriškem
Dal Nuovo Liruti al Onomasticon dei Friulani: il câs dai leterâts slovens tal Gurizan• **Zaira Vidau**
Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI)
Istitut Sloven di Ricercjis (SLORI)
Furlani in Slovenci: sosedje ... prijatelji, ki jih velja spoznati. Dobre prakse v skupni promociji projekta EDUKA - Vzgajati k različnosti - Educare alla diversità
*Furlans e Slovencs: vicins... amis di scuvierzi. Buinis modalitâts di promozion condividue dal progjet EDUKA - Educâ ae diversitât - Vzgjajati k različnosti***19.00 - ZAKLJUČKI / CONCLUSIONS**

SODELUJEJO

Pokrajinska
konzulta
za furlansko
skupnostPokrajinska
konzulta za
slovensko jezikovno
manjšinoDelovni jeziki: slovenščina, italijanščina in furlanščina
Predvideno je simultano prevajanje.



GORICA - Pod lipami

Poklon Lojzki Bratuž

Ustaljenima prirediteljema srečanj Pod lipami v goriškem Kulturnem centru se je v četrtek zvečer pridružil Slavistično društvo Trst - Gorica - Videm. Skupaj so želeli posvetiti pogovor, sicer s časovnim zamikom od okrogle obletnice rojstva, večsmerni ustvarjalnosti prof. Lojzke Bratuž, ki ni bila le društvena članica, temveč sedem let tudi njegova predsednica.

Več kot petdeset poslušalcev je pozdravila Franka Žgavec, posebej še sogovornice slavljenke prof. Nevo Zaghet, prof. Olgo Lupinc in prof. Marijo Pirjevec. Predstavila je tudi dva diatonična harmonikarja, Manuela Persoglio in Jureta Bužinela, ki sta s komadom skladatelja Piazzole uvedla poslušanje pogovora.

Začela je prva in našela vrsto dejavnosti in zadolžitve, ki jih je Bratuževa prevzela ali si jih nadela od poučevanja slovenščine v Gorici in Vidmu, Trstu in Novi Gorici ter igranja na orgle v cerkvi na Travniku do sodelovanja s štiridesetimi gesli v Primorskem slovenskem biografskem leksikonu in raziskovanja o prisotnosti slovenščine in slovenskih piscev v goriškem prostoru v zadnjih nekaj stoletjih. Dejansko je v daljšem obdobju odprla zastor, ki je prekrival pomembno stvarnost, in marsikaj na novo odkritega vedenja je prešlo tudi v kroge večinskega prebivalstva. Odlikovana je bila z nagrado Vstajenje, s slovenskim Redom za zasluge in častnim članstvom Slavističnega društva ter postala je Komendnik italijanske Republike.

Neposreden pogovor je vodila prof. Marija Pirjevec, ki je na začetku segla s spominom na prvo poletno seminarso srečanje v Ljubljani. Po nekaj letih je sledilo sodelovanje pri sestavi berila za dijake. Stiki se niso več prekinili. Sledila ji je pri vseh naknadnih pomembnih izdajah Attemsovih pridig, pregledov goriške slovenske književnosti, goriškega literarnega izročila, Staničeve zapuščine, zapisov italijanskih avtorjev, ki so se spoznali na goriško slovensko stvarnost. Veliko teh vsebin je avtorica odkrila s pregledovanjem dotlej nepoznatih arhivov; povedala je, da bi bilo vredno nadaljevati z iskanjem in odkrivanjem.

Prof. Olga Lupinc je vmes prebrala odlomke iz obravnavanih besedil

o grofu Attemsju in Valentinu Staniču, slavljenka je dopolnjevala povedano z informacijami in spomini na predstavitve in pisanje. Srečanje je dobilo konotacije literarnega večera z drobci o Preglju in kritiko na njegov račun nadškofa Sedeja, s spominom na rimski Campo dei fiori, ki je tesno povezan s Kupljenikovim sežigom in z Rebulovo novelistično obravnavo te protestantske osebnosti. Zmanjkala je omemba Andreja Budala iz Štandreža, ki je Kupljenika ovekovečil mnogo prej v samostojnem romanu. Resnično bi bilo vredno slediti vabilu prof. Lojzke Bratuž in poskrbeti za namestitev v Rimu spominske plošče s posvetilom našemu rojaku, ki so ga na istem trgu sežgali na grmadi pet let pred Giordanom Brunom (sic!).

Ob prejemu cvetic in voščilih se je slavljenka z občutkom zahvalila za izkazano pozornost Kulturnemu centru Lojze Bratuž in krožku Anton Gregorčič ter prisotnim znancem in znankam. (ar)

Poklon Lojzki Bratuž (prva z desne); udeleženci večera (spodaj)

BUMBACA



GORICA - Na občnem zboru Kmečke zveze

Vrsta pomislekov

V svojem poročilu jih je izpostavil potrjeni predsednik Stanko Radikon

Člani goriške Kmečke zveze so se v prejšnjih dneh sestali na rednem občnem zboru, na katerem so izvolili nov glavni svet in izvršni odbor. »Časi, ki jih preživljamo, niso lahki. Družba je v primežu gospodarske stiske, ki jo v večji ali manjši meri čutimo vsi. Nam kmetjem in istočasno pripadnikom manjšinske narodne skupnosti pa se poleg splošnih gospodarskih težav pridružujejo še drugi problemi, ki so specifična našega območja,« je v svojem poročilu poudaril predsednik Stanko Radikon in s tem v zvezi omenil deželni načrt za po-deželski razvoj 2014-2020. »Poudariti moramo, da dežela zamuja za celo leto in še več pri izvajanju programov, saj mora šele poslati Evropski uniji celo vrsto popravkov, ki jih komisija zahteva. Iz osnutkov, ki ji je bilo mogoče pregledati, je razvidno, da ne upošteva specifične Brd glede sestave kmetij, ki jih označujejo razpršenost, razdrobljenost in zahtevni naravni dejavniki. Še vedno se poudarja način "verig" pri investicijah, kar je v naši realnosti težko izvedljivo. Prilagojen je predvsem nižinskim razmeram, kjer so sestava kmetij in naravne danosti veliko ugodnejše kot v Brdih. Kmečka zveza si je po svojih močeh prizadevala, da bi načrt upošteval zna-

čilnosti našega kmetijstva, a je žal naletela na gluha ušesa,« je povedal Radikon in pojasnil, da se Kmečka zveza okvirno strinja s predlogom, da bi poleg sedanjega zaščitenega porekla DOP uvedli deželno poreklo DOP Friuli. »Imamo pa pomisleke glede imena samega. Ne more biti samo Friuli. Tudi ni mogoče, da bi bil donos proizvodnje tak, kakršen je za poreklo IGT. Če je DOP znak kakovosti, potem mora biti donos proizvodnje znatno nižji,« je poudaril Radikon.

»Problem škode po divjadi smo večkrat iznesli na pristojnih forumih, predvsem na pokrajini in deželi. Čeprav smo odločno nastopili pri omenjenih ustanovah in sta obe instituciji obljubili, da se bodo našle ustrezne rešitve za problem, ki ogroža gospodarnost nekaterih kmetij, predvsem vinogradniških, moramo resnici na ljubo poudariti, da nismo zadovoljni z razvojem celotne zadeve. Zato, da zaščitimo interese naših članov, razmišljamo, da s pomočjo vsedržavne konfederacije kmetov CIA vložimo tožbo na pristojno sodišče proti deželi FJK,« je poudaril Radikon in omenil stike, ki jih imajo s kmetijskimi organizacijami v Sloveniji, saj je Kmečka zveza prepričan zagovornik čezmejnega sodelovanja na kme-



Radikon in Bukavec na občnem zboru

tijskem področju. Že leta si na Kmečki zvezi prizadevajo za povezovanje Brd v skupni prostor. Pred leti so zamisel o skupnem briškem prostoru že skušali razviti, vendar takrat zanj še ni bilo dovolj posluha. »Danes bi verjetno naleteli na večje zanimanje za to pobudo, zato jo bomo v prihodnosti spet skušali izvesti,« je poudaril Radikon. Poročilom in razpravi je sledilo glasovanje; na predsedniškem mestu je bil potrjen Stanko Radikon, podpredsednika sta postala Robert Komjanc in Mateja Gravner. Tajnik bo Valter Mikluz, odbornik pa Edi Bukavec; za čezmejno sodelovanje bo odgovoren Silvan Primošig, dvolastnike bo predstavljala Tereza Mačus. Nov izvršni odbor bo svoje delo opravljal od leta 2017.

POMNIKI MORIJE - Dolina Gelso

»Tu najde svoj mir pretresena duša«

Mnoge kraške vrtače na doberdoškem in komenskem Krasu skrivajo ostanke, ki jih je na naših tleh pustila poltretje leto dolga morija prve svetovne vojne. Nekatere ostaline po stotih letih še vedno vzbujajo zanimanje in pozornost raziskovalcev, pa tudi nedeljskih izletnikov, ki jih pot zanese na Kras. Te ostaline se kažejo v nešteti kavernah, rovih in ostanek strelskih in povezovalnih jarkov, v napisih, ki jih bistro oko odkrije na skalah ali betonskih površinah bunkerjev; kažejo pa se tudi v zarjavelih ostankih vojaških menaž, čutaric in druge opreme.

Nad Logem, Veliki hrib, Pečinka, Fajti hrib so imena, ki bodo za vselej ostala zapisana v knjigah z opisi krvavih bojev iz pred stotih let. Zelo dobro nam je te dogodke v številnih knjigah, člankih in drugih zapisih opisal raziskovalec Mitja Juren s Peči. V njegovi knjigi Pozabljeni Kras sem prebral podatek, da se v eni od kraških udrtin na vrhu griča Nad Logem nahaja kaverna s portalom iz cementa in zanimivim napisom. Do nje pridemo po glavni cesti iz Mirna proti Opatjemu selu. Ko dospe-

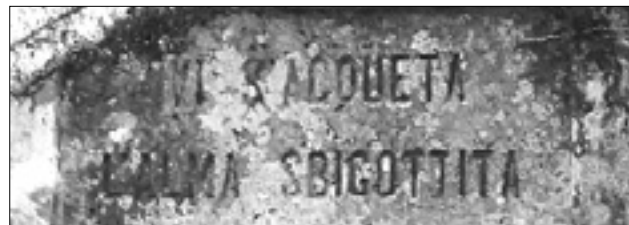
mo na vrh griča, na prvem ovinku desno parkiramo avto in jo po kolovozu mahne-mo dobrih sto metrov v notranjost gozda. Temu kraju domačini pravijo Drenje. Tam bomo desno in levo naleteli na večji dolini, ki so ju italijanski vojaki (prej verjetno tudi avstro-ogrski) uporabljali pri osvajanju komenskega Krasa. Opisana kaverna leži v desni dolini, ki so ji Italijani dali ime Dolina Gelso - Dolina murve. Verjetno je na dnu vrtače rasla kaka murva, ali pa je bilo ime kar tako izmišljeno. Ob vsem tem je zanimivo to, da so Italijani za vse kraške vrtače uporabljali slovenski naziv dolina.

V dolino murve pridemo po nekoliko zaraščeni stezi. Še bolj zaraščeno je dno ne preveč globoke, a dokaj obširne skledaste kraške kotanje. Da sva se s prijateljem in vnetim raziskovalcem Mariom Mutom prebila do predela, kjer naj bi se nahajala kaverna, sva si morala pomagati s škarjami za robido in debelo palico, sicer bi z ogledom ne bilo nič. Po polurnem prebijanju skozi goščavo in preko hlodov podrtih dreves, sva končno prišla do širokega jarka, ki pelje do kaverne. Z beto-



nom obokan vhod v kaverno je precej manjši, kot sva si ga predstavljala, saj v višino meri le dober meter in pol. S tega vidika, pa čeprav z betonskim lepo oblikovanim obokanim portalom, kaverna ni nič posebnega in bi sodila v manj zanimive ostanke vojne. Zanimiv pa je napis nad vhodom, ki pravi »Ivi s'acquaeta l'alma sbigottita«, kar bi lahko prevedli »Tukaj najde svoj mir pretresena (ali tudi zmedena) duša«. Avtor napisa, ki v tisti dolini tik za frontno črto deluje nekoliko shriljivo in zlovesče, je verz povzel iz soneta, ki ga je napisal italijanski pesnik Francesco Petrarca (Il Canzoniere - canto CXXIX). V velikem svetovnem spopadu se je bojevalo veliko preprostih, neukih in nepismenih

kmetov in delavcev, ki jih je vojna spremenila v podivjane zveri; našli pa so se tudi ljudje z visoko izobrazbo, ki bi seveda bolj sodili v kulturne salone meščanskih krogov kot pa v umazane strelske jarke prve svetovne vojne. Tem ljudem gre vse priznanje, da so strahovitim razmeram navkljub pustili na bojišču pečat kulture in izkazovanja lepote. Iz napisa nad vhodom kaverne (zgradili naj bi jo pozno jeseni 1916) lahko sklepamo, da je šlo za zaklonišče, kamor so se zatekali izmučeni in od bojev pretreseni vojaki, da bi tam odpočili telo in dušo. Tam so našli trenutek miru, ki so ga pogrešali le nekaj sto metrov naprej v prvih bojnih položajih, pod stalnim obstreljevanjem, pod dežjem, v



Dolina Gelso; kaverna in napis pred njenim vhodom

FOTO VIP



Italijanski vojaki na Krasu ARHIV M. JUREN

mlakah, med kupi mrtvih sovojakov, v hudi kraški burji, lačni in žejni.

Obstaja pa tudi druga verzija, da so kaverno s tem poetičnim napisom zgradili po vojni, ko so po jarkih in dolinah pobirali okostja padlih vojakov in so jih shranjevali v tem rovu. Od tam so jih potem znosili v kostnico v Redipulji. (vip)



ŠTANDREŽ - Spomin na Antona Nanuta Bombardiranje pred 70 leti mu je bilo usodno

Zgodovina nam preprosto pove, kako je bilo v preteklosti, in nam daje krasno priložnost, da o dogodkih premislimo ter se potrudimo, da bi se hude stvari ne ponavljale, nikoli več. Žal pa je človek lakomen oblasti in premoči, navezan je na vrednote, ki jih samo on prepozna za svoje in tako se bodo morije in vojne v času še dogajale, pri tem pa bo trpelo predvsem civilno ljudstvo.

Pred sedemdesetimi leti je druga svetovna vojna, ki je že skoraj izpepla vse svoje strahote, še vedno morila v gozdovih, na bojiščih, v koncentracijskih taboriščih in med civilno družbo. Padale so nemške postojanke druga za drugo in dvignil se je temačni zastor, ki je skrival nečloveške mučenja in trpljenje množic. Osvobodila so se prva taborišča in nemške sile so se umikale, dokler se niso dokončno predale zaveznikom šele maja 1945.

Bilo je februarja meseca, ko so naši kraji še živeli v strahu, a vendarle v upanju, da bo prišlo do osvoboditve. Točno 23. februarja 1945 je bombardiranje zaveznikov lovcev, ki so ciljali na vojaške objekte, prizadelo tudi južni del Gorice. Za posledicami takratnega bombardiranja je umrl Anton Nanut, ki je bil poznan z vzdevkom Mio; živel je v Štandrežu, Vas št.152, in je takrat imel 56 let. Tega usodnega dne je kot vedno z dvanajstletnim sinom Pepijem šel na njivo ob Tržaški ulici, da bi z volovi zoral zemljo in jo pripravil na setev. Zatopljen sta bila v delo, ko so se hrumeče prikazala letala; spustila so šrapnelske bombe, oglasil se je tudi mitraljez. Drobec šrapnela je ranih vola in zadell tudi Antona ter mu razparal trebuh. Z veliko muko se je zatekel v bližnjo kasarno, kjer so mu nudili prvo pomoč.

Šestnajstletni sin Herman, ki je delal pri prevoznem podjetju Ribi, se je prav tedaj vračal domov. Na Majniču je zamaknjeno gledal letala, ki so se spuščala, pa se spet dvigala. »Na Rojcah sem srečal vaščana, ki mi je povedal, da je bil oče ranjen. Odhitel sem domov in s kolesom šel pomagat očetu. Hudo je bilo, saj ni mogel sestiti, zato sem se vrnil po konja in vpregel voziček, s katerim je oče vozil zelenjavo v Trst in Tržič. Kar se je dalo hitro, sem ga odpeljal do bolnice v Ulici Brigata Pavia, kjer sem ga pustil. Naslednjega dne sem mu že v zgodnjih urah prinesel močno juho, ga pozdravil in šel



Anton Nanut je umrl za posledicami bombardiranja februarja leta 1945; na fotografiji ga vidimo v avstro-ogrski uniformi med prvo svetovno vojno

na delo. Rane so bile tako hude, da je kmalu zatem izdihnil,« se po sedemdesetih letih spominja Antonov sin Herman in pojasnjuje, da je družini sporočil žalostno novico duhovnik Zaletel. »Naključje je hotelo, da so nekaj dni pred očetovo smrtjo zajeli tudi mojega najstarejšega brata Antona, letnik 1912, in ga zaprl v goriški zapor, ker se zaradi snega ni javil z volovi na delo pri nemški organizaciji TODT, ki je skrbela za gradnjo bunkerjev. Prav na dan očetove smrti so Nemci nameravali brata z drugimi Štandrežci poslati v internacijo v Nemčijo. Transport - štiri avtobuse - so Nemci naročili pri podjetju Ribi. Želel sem se posloviti od brata, zato sem se preoblekel v šofersko obleko in se peljal z avtobusi do Ulice Roma, kjer se je naš vodja oddelka gospod Bardi, ki je zelo dobro obvladal nemščino, srečal z nemškim komandantom, mu obrazložil bratovo zgodbo in omenil, da je oče umrl prav na dan transporta. Od tam smo šli do zaporov, nahrbtnik sem pustil kar na avtobusu. Iz zapora se je vila dolga vrsta, a med ljudmi ni bilo brata. Povedali so mi, da je stal v vrsti, vendar so ga nenadoma zadržali. Brat se je čez nekaj dni vrnil domov ves ušiv, pretepen in z globokimi ranami na glavi. Povedal je, da se Nemecev ni bal, a črnosrajčniki so v njem zbudili globoko sovraštvo, ker so ga neusmiljeno zasliševali in ga kruto mučili,« svojo pri-poved zaključuje Herman Nanut. (np)

SABLIČI-ŠTARANCAN - Stara je bila 93 let Poslovili so se od Gizele Pahor

V torek je v 93. letu starosti umrla Gizela Pahor vd. Legiša. Rojena je bila 24. maja leta 1922 v Jamljah - v družini pri Juhščih, v kateri je bilo šest otrok. V mladih letih je kruh služila s delom pri raznih družinah po vasi, še pred začetkom druge svetovne vojne se je poročila s Stanislavom Legišo, ki je bil kmalu zatem vpoklican v italijansko vojsko. Po 8. septembru 1943 se je pridružil partizanom, vendar so ga zatem Nemci zajeli in ga poslali v koncentracijsko taborišče Flossenbürg. Po osvoboditvi se je en mesec zdravil v Pragi, zatem se je po enomesečnem potovanju vrnil domov. Ko je potrkal na domača vrata, ga žena ni prepoznala. Bil je postaven mož, vendar je imel takrat samo 45 kilogramov - kost in koža, bi lahko rekli.

Gizeli in Stanislavu se je prvi sin

Dario rodil leta 1944. Po koncu druge svetovne vojne v naših krajih ni bilo dela, zato je Stanislav leta 1947 odšel s trebuhom za kruhom v mestec Smedrevsca palanka v Srbiji. Po enem mesecu sta se mu pridružila še žena in sin. V Srbiji so ostali eno leto in se zatem preselili na Reko, kjer se je leta 1949 rodila še hčerka Bruna. Leta 1951 so se vrnil domov in si uredili dom pri Sabličih. Stanislav je umrl leta 1991. V zadnjih letih je Gizela živela v stanovanju v Štarancanu, nazadnje pa pri hčerki - ravno tako v Štarancanu. Umrli je prejšnji torek, pokopali so jo v četrtek na štarancanskem pokopališču ob prisotnosti delegacije sekcije VZPI-ANPI Dol-Jamle. Gizela je bila po značaju vesela, vseh ji je bilo potovati in plešati. Kdor jo je poznal, jo bo hranil v lepem spominu.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska Ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

Gledališče

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU danes, 22. februarja, ob 16. uri »Rosso come Cappuccetto Rosso«. 5. marca ob 21. uri »Qualcosa rimane«, nastopa Monica Guerritore in Lucilla Mininno; informacije po tel. 0481-969753 in na www.artistiasociatigorizia.it.

GLEDALIŠKA REVIJA »A TEATRO CON L'ARMONIA« ob 16. uri: danes, 22. februarja, v gledališču San Nicolò, Ul. 1. Maggio 84, v Tržiču »Un quarto a mezzanotte«, nastopa gledališka skupina I Zercanome iz Trsta. 1. marca v župnijskem gledališču Pija X. v Ul. De Amicis 10 v Štarancanu »Triestina. a mente«, nastopa gledališka skupina Compagnia de l'armonia iz Trsta; več na www.teatroarmonia.it.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.15 - 19.50 - 22.15 »50 sfumature di grigio« (PM 14).

Dvorana 2: 16.00 »Shaun - Vita da pecora«; 17.40 - 19.50 - 22.00 »Birdman«.

Dvorana 3: 15.30 »Shaun - Vita da pecora«; 18.20 - 20.15 - 22.00 »Un piccione seduto su un ramo riflette sull'esistenza«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.15 - 19.50 - 22.15 »50 sfumature di grigio« (PM 14).

Dvorana 2: 16.00 - 18.10 - 20.15 - 22.10 »Il settimo figlio«.

Dvorana 3: 15.15 - 17.40 - 20.00 »Selma - La strada per la libertà«; 22.15 »Taken 3 - L'ora della verità«.

Dvorana 4: 15.00 - 17.00 »Shaun - Vita da pecora«; 18.30 - 20.20 - 22.10 »Il segreto del suo volto«.

Dvorana 5: 15.00 - 17.15 - 19.30 - 21.40 »Noi e la Giulia«.

DANES V KRMINU
OBČINSKO GLEDALIŠČE: 17.00 - 20.00 »Minuscole - La valle delle formiche perdute«.

JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: »Animamente« 17.00 »La felicità porta fortuna« (vstop prost); 19.50 - 22.15 »50 sfumature di grigio« (PM 14).

Dvorana 2: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Birdman«.

Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.40 »La foresta di ghiaccio«.

JUTRI V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.15 - 19.50 - 22.15 »50 sfumature di grigio« (PM 14).

Dvorana 2: 18.10 - 20.15 - 22.10 »Il settimo figlio«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 »Selma - La strada per la libertà«; 22.15 »Taken 3 - L'ora della verità«.

Dvorana 4: 17.00 »Shaun - Vita da pecora«; 18.30 - 20.20 - 22.10 »Il segreto del suo volto«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.30 »Storie pazzesche«.

Prispevki

Ob 70-letnici smrti očeta Antona daruje sin Herman Nanut 50 evrov za KD Oton Župančič iz Štandreža. V počastitev spomina na Zdenka Vogriča darujeta prijatelja iz Sovodenj 50 evrov za SPDG.

Razstave

V GORICI: v Fundaciji Goriške hranilnice v Gosposki ul. (Ul. Carducci) 2 bodo ob fotografski razstavi »Oltre lo sguardo - Onstran pogleda« (razstava goriških fotografov do izbruha prve svetovne vojne) danes, 22. februarja, 8. in 23. marca, 12. in 26. aprila ter 10. in 17. maja ob 15. uri potekali brezplačni vodeni ogledi razstave v slovenskem jeziku; razstava bo na ogled do 2. junija ob petkih 16.00-19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih 10.00-19.00; vstop prost.

V GRADIŠČU: v galeriji Spazzapan v palači Torriani, Ul. Ciotti 51, je na ogled razstava »Luigi Spazzapan. La collezione Citelli della Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia«; do 15. marca ob torkih, sobotah in nedeljah 10.00-19.00, ob sredah, četrtek in petkih 15.00-19.00. Danes, 22. februarja, ob 16. uri vodeni ogled razstave (zaželeno je najava); več na www.galleriaspazzapan.it.

Šolske vesti

DIJAŠKI DOM V GORICI vpisuje v popoldanske programe za 2. polletje in za š.l. 2015-16. Učencem iz OŠ v Gorici, Štandrežu, Pevmi in Sovodnjah ter SŠ Trinko ponuja strokovno učno pomoč ter dodatno izobraževanje, brezplačne interesne dejavnosti (ples, glasba, gledališče itd.), prijetno druženje in delo z vrstniki, vsakodnevno varstvo do 18.30, zdravo in svežo prehrano, možnost obiskovanja tečajev Glasbene matice kar v domu, prevoz na športne treninge, sodelovanje na novem muzikalu DD. Več na spletni strani dijaskidom.it, informacije po tel. 0481-533495; vpis možen do zasedbe mest.

Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA obveščajo, da za enodnevni avtobusni izlet v soboto, 7. marca, bo odhod avtobusa: Doberdob 7.30, Selce (picerija Al gambero) 7.40, Štivan 8.00, Fernetiči; informacije po tel. 380-4203829 (Miloš).

TABORNIKI RMV vabijo člane na ogled kraških jam. Srednjeolci in starejši si bodo ogledali jamo Skilanc v Bazovici; zbiralništvo danes, 22. februarja, ob 9.30. Dodatne informacije bodo javili vodniki družin.

ESTORIABUS: 28. februarja bo ekskurzija v Martinščino in na Debelo grižo, poučni izlet se bo zaključil na Brestovcu. 18. aprila bo obisk zasebnega muzeja Spomini na Veliko vojno, tako imenovano osamljeno drevo in park Ungaretti v Martinščini. Ob mednarodnem festivalu zgodovine v Gorici bodo organizirali tri turistične poti; 22. maja Banjšice, 23. maja Kobarid in 24. maja pogorje Kolovrata in Matajurja. 28. maja bo ekskurzija za šolarje, ki bodo obiskali spominski park miru Sabotin, Soško fronto, ostanke prve svetovne vojne v Gorici, Redipuljo in Martinščino; informacije in rezervacije po tel. 0481-539210 ali eventi@leg.it od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja praznovanje dneva žena v nedeljo, 8. marca, z izletom v Pušjo ves-Venzona za ogled posebnosti od potreda se obnove mesteca dalje. Opoldne se bodo udeleženci peljali v bližnji hotel - restavracijo »Carnia«, kjer bo kosilo. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja Š.). Na račun 25 evrov.

Mali oglasi

IŠČEM GOZDOVE za posekanje, v zameno ponujam dostavo dela drvi na dom; tel. 0481-390238 (ob uri obedov).

PRODAJAM akacijeva drva in Ekstra deviško oljčno olje tel. 0481-390238 ob uri obedov.

Čestitke

Pri MePZ in SKD Hrast se veselim z Ireno in Andrejem ob rojstvu prvorojenke JULIJE. Srečnima staršema želimo veliko mirnih in čim manj »pevskih« noči.

Obvestila

SKAVTI LETNIKOV 1961-64 se bodo srečali v ponedeljek, 23. februarja, ob 20. uri na skavtskem sedežu v Gorici za pripravo praznovanja 50-letnice skavtske organizacije na Goriškem.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE sklicuje redni letni občni zbor v ponedeljek, 23. februarja, ob 12. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v KC Lojze Bratuž v Gorici. Na dnevnem redu volitve predsednika občnega zbora, poročilo nadzornega odbora, odobritev poročila o izvedeni dejavnosti in obračuna za leto 2014, odobritev programa dejavnosti in proračuna za leto 2015, razno.

Prireditve

V DOBERDOBU: v sprejemnem centru na Gradini bo danes, 22. februarja, ob 10. uri vodena ekskurzija po bojiščih prve svetovne vojne, ki se nahajajo na območju rezervata; obvezna predhodna prijava po tel. 333-4056800 ali na naslov elektronske pošte inforogos@gmail.com.

SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA vabi v ponedeljek, 23. februarja, ob 20. uri na prvo od letošnjih »Predavanj«. Gostja večera bo zakonska in družinska terapevtka Tanja Repič Slavič, ki bo spregovorila na temo »Nemi kriki spolne zlorabe«. Srečanje, ki letos poteka v sodelovanju s »Srečanjimi pod lipami«, bo v Domu Franca Močnika v Ul. San Giovanni 9 v Gorici.

V DOBERDOBU: v župnijski dvorani bo v četrtek, 26. februarja, ob 19. uri potekalo tradicionalno 4. praznovanje dneva maternega jezika. Sodelovali bodo nižja srednja šola Doberdob, radijski oder - Radija Trst A, OPZ Veseljaki, solopevka in kitaristka Ajda in Mojca, župnijski svet Doberdob in družina Romana Gergoleta.

V GORICI: v Katoliški knjigarni na Travniku bo v četrtek, 26. februarja, ob 10. uri v sodelovanju z Goriško Mohorjevo družbo srečanje »Na kavi s knjigo«. Jasna Kontler - Salamon bo govorila o svoji knjigi »Za resnico do zadnjega diha«, ki je zgodba študentskega doma Korotan na Dunaju in njegovega ustanovitelja patra Ivana Tomažiča. Z avtorico se bo pogovarjal direktor Slovenskega znanstvenega inštituta na Dunaju, Vincenc Rajšp.

V RONKAH: v cerkvi Sv. Lovrenca bo v soboto, 28. februarja, ob 19. uri Prešernova proslava - večer slovenske pesmi in besede. Oblikovalci ga bodo MePZ Lipa iz Bazovice, MePZ Divača z instrumentalno spremljavo profesorjev Glasbene šole Sežana. Govornik bo Janez Povše. Prireajo SKRD Jadro in ŽePZ iz Ronk ter društvo Tržič iz Tržiča.

V DOBERDOBU: v prostorih kulturnega društva Jezero bo v nedeljo, 1. marca, ob 17. uri kulturna prireditev ob dnevu slovenske kulture. Nastopili bodo mladinska vokalna skupina Anakrousis iz Gropade, srednješolki iz Doberdoba Tina in Mateja z recitacijo poezij Iga Grušna in Valentina Nanut s flavto. Ob priložnosti bo potekal dan včlanjevanja društva Jezero.

Pogrebi

JUTRI V MOŠU: 10.00, Renato Marega iz hiše žalosti v Ul. Stazione 18 v cerkev in na pokopališče.

JUTRI V TRŽIČU: 12.15, Paride Mellinato iz bolnišnice v baziliko Sv. Ambroja in na pokopališče.

JUTRI V ŠTARANCANU: 11.00, Franco Medeot (iz Vidma) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

JUTRI V BEGLIANU PRI ŠKOCJANU: 11.00, Onorina Sturni vd. Violin (iz bolnišnice v Tržiču) v cerkvi, sledila bo upepelitev.



Froome prevzel vodstvo

GRANADA - Britanec Chris Froome je zmagovalac četrte etape kolesarske dirke po Andaluziji. Kolesar Skya je v gorski, 202,4 kilometra dolgi etapi za 28 sekund premagal Španca Alberta Contadorja, kar je bilo dovolj, da ga zamenja v skupnem vodstvu.

Pred zadnjo etapo ima pred njim dve sekundi prednosti. Tretje mesto je zasedel Froomov moštveni kolega Španec Mikel Nieve.



Barcelona praznih rok

BARCELONA - Nogometaši Barcelone so prekinili niz enajstih zaporednih zmag v španski ligi in doživeli nepričakovan poraz doma proti Malagi. Edini zadetek je dosegel Juanmi po hudi napaki Dani Alvesa. Zaradi poraza Barceloni na skupni lestvici ni uspelo prehiteti Real Madrida, ki bo igral danes. Malaga je že na prvi tekmi prisilila Barcelono k delitvi točk 0:0. Katalonci so sinoči igrali zelo slabo, gostje pa so se odlično branili in bili nevarni v protinapadu.

NOGOMET

Zaradi dežja brez derbija v Genovi

GEOVA - Zaradi razmočenega igrišča so sinočnji derbi A-lige med Genoo in Sampdoria preložili na kasnejši datum.

Vrstni red: Juventus 57, Roma 47, Napoli 42, Fiorentina 38, Lazio 37, Genoa in Sampdoria 35, Palermo 33, Inter in Torino 32, Milan 30, Sassuolo 29, Udinese 28, Empoli, Chievo in Verona 24, Atalanta 23, Cagliari 20, Cesena 16, Parma 10.

Danes: ob 15.00 Empoli - Chievo, Lazio - Palermo, Milan - Cesena, Parma - Udinese preložena, Verona - Roma, ob 20.45 Fiorentina - Torino, jutri ob 19.00 Napoli - Sassuolo, ob 21.00 Cagliari - Inter.

Pred bankrotom?

PARMA - Reševanje nogometnega kluba Parme je zdaj v rokah župana Federica Pizzarottija, saj v resnost obljub predsednika Mantentija nihče ne verjame več. Pojavljajo se novi upniki, župan pa skuša doseči na sodišču dogovorjeni stečaj kluba, ki bi društvu omogočil, da vsaj dokončna sezono, kar si zelo želi tudi nogometna zveza. Današnja tekmo proti Udineseju so že preložili, ker klub ne more plačevati varnostnikov na tribunah. Ekipa mladincev je včeraj redno igrala, po tekmi pa so morali pod hladen tuš, ker denarja ni niti za grejte.

ROKOMET - Liga prvakov: Celje Pivovarna Laško - Čehovski medvedi 29:25 (14:15). Celjani so v skupini C osvojili končno peto mesto in se niso prebili v osmino finala.

ODBOJKA - 1. slovenska ženska liga: Braslovče - Luka Koper 2:3 (20, 18, -18, -16, -14).

VATERPOLO - Moška A2-liga: Pallanuoto TS - Plebiscito PD 15:5.

KOŠARKA - Slovenski pokal, finale: Krka - Zlatorog 77:67 (19:17, 38:39, 52:53). Italijanski pokal, polfinale: Armani Milan - Brindisi 76:65, Sassari - Reggio Emilia 77:65, finale dane sob 19.00 (TV RaiSport 2). Ženska A1-liga: Calligaris - Lupari 56:82; ženska A2-liga, za obstanek: Interclub Milje - Salvatore 38:64.

ALPSKO SMUČANJE - V Mariboru zmaga Fenningerjeve, Tina Maze odstopila

»Človek dela napake«

MARIBOR - Želja, da bi osvojila dvojček zmag na Zlati lisici, se slovenski smučarki Tini Maze ne bo uresničila. Na tekmi za svetovni pokal v Mariboru se je po dobrem smučanju vse končalo že v prvi vožnji, ko je odstopila dve vratici pred ciljem. Pred 20.000 gledalci je šampionko izdala prevelika želja, »a sem le človek, ki dela napake,« je po odstopu dejala Mazejeva. »Enostavno sem precenila linijo. Preveč direktno sem šla in mislila, da bo zneslo. Tam sem imela preveliko hitrost in me je odneslo. Sem se že videla v cilju in takoj plačala za to napako. Jutri (Danes op.a.) pa je nov dan in treba je iti naprej,« je še dodala Mazejeva. To je bil njen šele drugi veleslalomski odstop v zadnjih devetih letih.

Zmagala je svetovna prvakinja Anna Fenninger, ki je s tremi stotinkami prednosti pred Viktorio Rebensburg vodila že po prvi vožnji. V finalu je Fenningerjeva pri prvem merjenju vmesnega časa zaostajala 31, pri drugem pa 47 stotink sekunde in vse je kazalo, da bi lahko ostala celo brez zmagovalnih stopničk. V zaključni strmini pa si je priborila zmago. Druga je bila Nemka Viktorija Rebensburg, ki je zaostala le za štiri stotinke sekunde, tretja je bila Tina Weirather iz Luksemburga (+0,30).

Z zmago se je Fenningerjeva nevarno približala Tini Maze v skupnem seštevku. Za slovensko šampionko zaostaja le še za 84 točk, na tretjem mestu pa je Shiffrinova, tokrat peta. Za Črnjanko ima 335 točk zaostanka. Fenningerjeva pa je prevzela vodstvo v veleslalomskem seštevku.

»Zelo mi je žal, da se mi je to zgodilo na domači tekmi, tudi zaradi številnih gledalcev,« je bila razočarana Mazejeva, ki bo danes lovila visoko uvrstitev v slalomu. »Veliko bom izgubila tudi v boju za veliki kristalni globus. Potrebno bo ohraniti hladno glavo in delati strokovno naprej. To, da znam smučati, sem dokazala tudi danes (včeraj op.a.). Vse to so sicer porazi, ki so boleči, vendar sem le človek, ki dela napake.« Od ostalih Slovenk se je v drugi spust uvrstila samo Ana Drev, ki je nato odstopila.

Za višje uvrstitve so imele tokrat dobro izhodišče tudi italijanske smučarke, ki pa se na koncu niso prebile na stopničke. Najbližja je bila Nadia Fanchini (+0,47), Federica Brignone, tretja po prvi vožnji, je bila osma (+0,89), Irene Curtoni pa 9. (+1,20).

Danes bo v Mariboru na vrsti še slalom: ob 9.45 prva vožnja, druga pa ob 12.45.

IZIDI

Izidi: 1. A. Fenninger (Avt) 2:24,50, 2. V. Rebensburg (Nem) +0,04, 3. T. Weirather (Lie) +0,30, 4. N. Fanchini (Ita) +0,47, 5. M. Shiffrin (ZDA) +0,54, 6. K. Zettel (Avt) +0,79, 7. R. Mowinckel (Nor) +0,80, 8. F. Brignone (Ita) +0,89, 9. I. Curtoni (Ita) +1,20, 10. E.M. Brem (Avt) +1,98.

Skupno: 1. T. Maze (Slo) 985, 2. A. Fenninger (Avt) 901, 3. M. Shiffrin (ZDA) 650, 4. L. Vonn (ZDA) 646, 5. V. Rebensburg (Nem) 533.



Anna Fenninger v Mariboru spet odlična

ANSA

NORDIJSKO SP - Na srednji skakalnici v Falunu se niso izkazali

Polom Slovencev

FALUN - Slovenski smučarski skakalci so na SP v Falunu na srednji skakalnici doživeli pravi mali polom. Najboljši je bil Peter Prevc (92,0/87,5 m), ki je osvojil 13. mesto. Zmagal je Norvežan Rune Velta (95,5/95,5 m) vsega štiri desetinke točke pred Nemcem Severinom Freundom (95,5/96,0 m) in Avstrijcem Stefanom Kraftom (95,0/95,0 m). Nejc Dežman (89,5/88,0 m) je bil 20., Jernej Damjan pa 23. (87,5/90,5 m). Jurij Tepeš (83,5 m) je tekmovanje kot 42. končal že v prvi seriji.

Slovenija je bila daleč od ene uvrstitve do šestega mesta, ki jo je trener Goran Janus postavil kot cilj. Slovenci bodo priložnost zdaj iskali na veliki skakalnici in na ekipni tekmi.

»Ta skakalnica ni dopuščala manjših napak, kaj šele večjih. Mi smo jih delali preveč, rezultat je temu primeren,« je na vprašanje, če je razočaran zaradi neizpolnjenega cilja, odgovoril glavni trener slovenskih skakalcev Goran Janus in nato še na kratko pospremil nastopa Prevca: »Te stvari se pri Petru dogajajo na treningih. Tekme je odskakal, skozi celotno sezono je delal napake. Nič hudega, jutri je nova tekma.«

»Kaj pa vem ... Na nobenem treningu nisem prikazal skoka, da bi lahko bil zadovoljen. Nekako se s skakalnico nisva ujela, kot bi se morala. Prvi skok je bil še najboljši, ki sem ga tukaj prikazal. Imel sem šesti rezultat. Rekel sem si, da bo treba skočiti na oder. Poizkušal sem



Peter Prevc le trinajsti

ANSA

izsiliti rezultat in se ni izšlo,« pa je 13. mesto pokomentiral najboljši slovenski skalec zadnjih sezon.

Tekma je vnovič nakazala tudi razmerje moči pred ekipno tekmo. Norvežani so imeli med prvimi devetimi tri, Nemci med enajstimi štiri. Danes bo v Falunu tekma mešanih moško-ženskih ekip, slovenske barve bodo branili Peter Prevc, Nejc Dežman, Špela Rogelj in Maja Vtič. Slovenci bodo v širšem krogu favoritov za odličje, za katero naj bi se po Janusovih besedah spopadle štiri reprezentance.

Norvežanka in Rus

Norvežanka Therese Johaug je nova svetovna prvakinja v skiatlonu. Pred 45.000 gledalci v Falunu je 26-letna Johaugova na 7,5 km v klasični in prosti tehniki ugnala rojakinjo Astrid Jacobsen za 5,7 sekunde,

Švedinja Charlotte Kalla je zaostala še tri desetinke sekunde več. Norvežanka Johaugova, četrtouvrščena v tej disciplini na OI v Sočiju, je Norveški priborila tretjo tekaško zlato na letošnjem SP, sebi pa priborila tretje posamično zlato na svetovnih prvenstvih. Odločitev o medaljah je padla šele v sklepnem sprintu. Posebej bučno je občinstvo pospremlilo dvoboj za srebro, ki pa je pripadel Norvežanki.

Presenečenje pa je bil slabša uvrstitev Marit Bjoergen, ki je v četrtek dobila sprint in 13. naslov svetovne prvakinja, tokrat pa je bila z zaostankom dobre minute in pol šesta.

Moško tekmo v skiatlonu je v zadnjih metrih dobil Rus Maksim Viležanin, ki je za 0,4 sekunde ugnal Švicarja Daria Cologno, do brona je pritekel Kanadčan Alex Harvey.

PARASKI

Do naslova s smučmi in padalom

ULM - Slovenec Matej Bečan iz Tržiča na Gorenjskem je novi svetovni prvak v paraskiju. Na 15. tovrstnem svetovnem prvenstvu v nemškem Unterammergau je slovenska ekipa, v kateri so bili Mateja Pristavec, Uroš Ban in Uroš Taj, osvojila bronasto medaljo. V seštevku dveh veleslalomskih tekov in sedmih skokov na cilj s padalom je bil Bečan tako kot leta 2005 nepremagljiv. Izredno napeto je bilo tudi v ekipnih bojih, kjer so odločali zadnji skoki, največji kanček sreče pa so imeli Nemci in se veselili zlata.

Bečan je v posamični konkurenci v enem veleslalomskem teku dosegel najboljši izid, v enem je bil drugi, s skokih na cilj pa peti, kar je na koncu zadostovalo za zmago. Uroš Ban je bil četrti med posamezniki.



KOŠARKA - Državna B-liga

Vodilni Cento za Jadran Franco preprosto premočen

Cento – Jadran Franco 91:64 (22:11, 50:29, 71:48)

Cento: Ikangi 14, Bianchi 14, Di Trani 15, Quarisa 15, Demartini 19, Vitali 13, Perderzini 1, Carretti 0, Cutolo nv, Cavazoli 0. Trener: Marco Albanesi. Izgubljene žoge: 12, pridobljene: 8; assist 15, skoki: 39 (28 + 11). SON: 14.

Jadran: Ban 9 (2:2, 2:3, 1:3), De Petris 8 (-, 4:8, -), Franco 4 (1:2, -, 1:2), Malalan 3 (-, 0:1, 1:1), D. Batich 20 (1:2, 2:3, 5:9), M. Batich 0 (-, -, -), Ridolfi 2 (2:2, 0:1, 0:2), Moruzzi 7 (2:2, 1:2, 1:3), Diviach 11 (1:1, 5:15, 0:3), Zobec (-, -, -). Trener: Walter Vatovec. Izgubljene žoge: 14, pridobljene: 7; assist 13, skoki: 20 (18 + 2). SON: 24. PON: Ban in Ridolfi.

Tekma med prvo silo in pepelko prvenstva se je zaključila kot po pričakovanju, in sicer z zmago odličnega Centa, ki je na 22 srečanjih doživel le štiri poraze. Jadranovci so bili proti drugemu napadu prvenstva nemočni, kot priča končni izid, domači pa so dokazali, da upravičeno sodijo v sam vrh lestvice. Gostje so sicer tekmo zelo do-

bro začeli in povedli z dvema zaporednima trojkama Daniela Baticha in Franca. Nato pa so stopili v ospredje domači, ki so si z razpoloženim Quariso priigrali prednost enajstih točk po zaslugi delnega izida 10:0. Jadranovci so nato veliko grešili tudi v drugi četrtini, kar so odlično izkoristili igralci Centa, ki so pred polčasom podvojili prednost. Na začetku drugega dela srečanja so bili gledalci priča številnim napakam, saj sta obe ekipi veliko grešili v napadu. Dva zaporedna meta za tri točke Demartinija in dva koša Ikangija so nato omogočili domačim, da so dosegli na tekmi najvišjo prednost 27 točk. S prostima metoma Ridolfija se je Jadran v zadnji četrtini še zadnjič približal na 21 točk zaostanka, to pa je bilo tudi vse, saj so bili domači igralci premočni in niso popustili do konca srečanja ter slavili s skoraj tridesetimi točkami prednosti. Naj dodamo, da so domači odigrali odlično srečanje v napadu, saj so z igrišča metali 52%, zadeli pa so osem metov za tri točke iz šestnajstih po-

Daniel Batich je bil najboljši v vrstah Jadrana

FOTODAMJ@N



skusov. Med jadrancovci pa se je izkazal Daniel Batich, ki je bil najboljši strellec srečanja z dvajsetimi točkami. O odličnem kolektivu domače ekipe pa priča dejstvo, da je kar šest igralcev doseglo vsaj trinajst točk.

»Nasprotniki so bili premočni. Že v prvi četrtini so nas z visokim ritmom

spravili v težave. Mi smo zaigrali slabo v obrambi, dovolili pa smo jim preveč skokov, saj so jih na tekmi dosegli kar 39, mi pa le 20. V drugem polčasu smo prikazali nekoliko boljšo igro, razlika med ekipama pa je bila več kot očitna,« je tekmo racionalno komentiral Jadrancov blagajnik Peter Žerjal. (av)

KOŠARKA - Deželna C-liga

Do konca napeto

Bor osvojil dragoceno zmago proti Cervignanu, slabši Ronchi namučil Breg

Bor Radenska – Cervignano 71:64 (18:12, 35:25, 56:53)

Bor Radenska: Bole 7 (-, 2:3, 1:5), Basile 23 (7:10, 8:14, 0:1), Danev 3 (-, 0:2, 1:3), Scocchi 9 (-, 0:2, 3:5), Bonetta 12 (1:2, 4:7, 1:7), Devčič 2 (-, 1:3, 0:2), Boccia 4 (2:2, 1:2, -), Favretto 4 (-, 2:2, -), Doz 7 (1:2, 3:7, -), Kocijančič nv. Trener: Dean Oberdan; SON: 24; Skoki: 29 (21 v obrambi, 8 v napadu).

Bor Radenska je v dvorani Bojana Pavletiča proti peterki iz Červinjana dosegel zlata vredni novi točki. Za zmago so se morali Plavi pošteno potruditi, saj so se gostje po pričakovanju borili vse do zadnje žoge. Kljub temu, da se nahaja blizu dna lestvice in ima pol manj točk kot Bor, je namreč Cervignano doslej velikokrat izgubil tekmo prav v zadnjih sekundah.

Varovanci trenerja Oberdana so srečanje pričeli s pravo nogo. Ključ sinočnje zmage je bila nedvomno obramba, saj so gostom v prvih 20 minutah prepustili le 25 točk. Napad pa tokrat ni deloval brezhrebno, predvsem v tretji četrtini, ko so gostitelji nerodno zapravili nekaj protinapadov, kar je omogočilo peterki iz Červinjana, da je zaostanek znižala na samih pet točk. V zadnji četrtini se je tako vnel boj za vsako žogo in 17 sekund pred koncem je Bor, po uspešni seriji košev gostov iz razdalje, vodil le za pičle 3 točke. Na srečo pa je Basile, ki je bil na koncu s 23 točkami tudi najboljši strellec srečanja, ohranil mirno kri in uspešno izvedel prosta meta, s tem pa dejansko tudi zapečatil zmago. Za pomembni točki zaslužijo pohvalo prav vsi igralci, saj so obdržali koncentracijo prav do zadnje sekunde in se niso pustili presenetiti od trdoživih gosov. Nocoj smo videli tudi neke lep skupinskih napadov, blokado mladega Daneva, nismo pa še videli Marušiča v Borovem dresu, saj je pred tekmo zbolel za gripo, tako da bo za krstni nastop treba počakati še teden dni. (RAS)

Ronchi – Breg 69:73 (22:16, 40:38, 53:54)

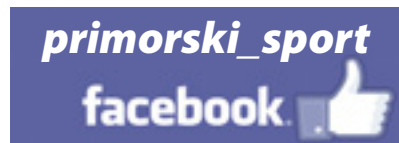
Breg: Mattiassich (-, 0:2, -), M. Grimaldi 10 (1:2, 3:8, 1:2), Pigato 10 (3:4, 2:5, 1:2), Slavec 14 (-, 4:5, 2:8), Kos 6 (1:1, 1:4, 1:5), Coretti n.v. Semec 5 (3:4, 1:2, -), Spigaglia 8 (2:2, 3:7, 0:2), Cigliani 18 (3:5, 6:15, 1:5), Gelleni 2 (-, 1:2, -), trener Krašovec. PON: Spigaglia (34).

Breg se je moral pošteno potruditi, da je strl odpor trdoživih košarkarjev Ronchija, ki so zadnji na lestvici. Res je, da so naši košarkarji nastopili brez Alberta Grimaldija (delovne obveznosti) in Sterleta (prav včeraj je postal očka), nihče v Bregovem taboru pa ni pričakoval tako težke zmage. Ne samo: zadnjih pet minut so Brežani izgubljali kar za 13 točk, nakar so se vendarle predramili. Nasprotniku so prestregli štiri žoge in v zadnjih petih minutah dosegli 19 točk ter preprečili gostiteljem, da bi dosegli svojo drugo zmago. Sicer pa je bilo srečanje vseskozi izenačeno in po prvem polčasu so presnetljivo vodili igralci Ronchija. V nadaljevanju so se naši košarkarji le toliko zbrali, da so se izognili nepričakovanemu spodrsljaju. (lako)

Gelleni za FJK

Košarkar Jadrana in Brega Luca Gelleni je bil povabljen na pregledni trening zveznega centra FJK za igralce letnikov 1997 in 1998. Trening bo prihodnji torek v Čedadu. Poleg Gellenija je bil na trening od slovenskih košarkarjev povabljen tudi član Libertasa Gonars Rafael Baldassi.

V torek bo tudi selekcijski trening za sestavo tržaške reprezentance letnika 2002. Povabljeni so tudi košarkarji KK Bor Niko Kovačič, Francesco Schrott in Matija Terčon. Pomočnik trenerja Stefana Bisce je Saša Krčalič



KOŠARKA - D-liga

Kontovel formo potrdil, Sokol jo je izgubil

CBU – Kontovel 51:76 (17:17, 24:34, 35:60)

Kontovel: Škerl 22 (2:4, 7:11, 2:6), Žerjal, Majovski, J. Zaccaria 10 (2:2, 4:10, -), Bufon 2 (-, 1:4, 0:2), Gantar n.v., Starc 10 (2:4, 4:7, 0:2), S. Regent, Devetak n.v., Lisjak 30 (8:10, 11:15, -), G. Regent 2 (-, 1:8, -), Mandić, trener Švab.

PON: J. Zaccaria (34)

Igralci Kontovela so v Vidmu osvojili dragoceni točki proti ekipi CBU, ki je v tem obdobju v zelo dobri formi, saj je dobila tri od zadnjih štirih tekem. Naši košarkarji so tokrat igrali zelo zrelo in odločno. Po izenačenju prvi četrtini so si z dobro obrambo in učinkovitim napadom priigrali deset točk prednosti, ki so jo v tretji četrtini povečali kar na 25 točk. Že tedaj je bilo jasno, da zmaga Kontovlecem ne more več uiti. V zadnji četrtini so celo vodili za 30 točk. Za uspeh je treba pohvaliti prav vse naše igralce, ki so se požrtvovalno borili za vsako žogo. V napadu pa sta se razigrala Peter Lisjak, ki je dal kar 30 točk, in Tadjan Škerl, ki je prispeval 22 točk in odlično vodil igro svojih. (lako)

Sokol – San Vito 60:69 (15:15, 31:31, 47:54)

Sokol: Pertot (-, 0:1, 0:1), Budin 4 (2:4, 1:1, -), Štokelj 14 (5:7, 3:5, 1:9), Doljak 4 (2:4, 1:3, 0:1), Babich 14 (1:1, 2:6, 3:5), Piccini (-, 0:1, -), Sossi 7 (1:3, 0:3, 3:4), Hmeljak 11 (5:7, 3:6, 0:3), Kojanec 2 (-, 1:3, -), Ušaj 4 (-, 2:4, -), nv: Sardoč, Peric, trener Lazarevski. PON: Babich (38), Piccini (39).

»Igrali smo slabo, vsak zase. S tako igro se bomo težko uvrstili v končno prvenstvo,« je po petkovi tekmi 7. povratnega kroga v Nabrežini dejal trener Sokola Lazarevski "Lazo". Bil je vidno razočaran.

In res, igralci Sokola so verjetno pozabili, da je košarka skupinska igra, v kateri težko zmaga ekipa, ki teži le na igri posameznikov. V prvem polčasu so gostitelji še nekako zdržali tempo nasprotnikov, v drugem delu pa so popustili, tudi zato, kot nam je pristavil "Lazo", ker med tednom niso prav maksimalno trenirali. San Vito si je po štirih dolgih minutah, ko sta ekipi dosegli le po dve točki, v hipu priigral šest točk prednosti (35:41) in minuto pred koncem četrtine povedel za deset pik (51:41). V tem delu so naši košarkarji grešili veliko število lahkih metov (na koncu 4:22 za tri točke, 12:26 pri prostih metih), kar precej je bilo tudi izgubljenih žog. V zadnji četrtini so s consko postavitvijo v obrambi zmanjšali zaostanek na šest točk (52:58), več pa niso zmogli. V razburljivi in kaotični končnici so gostje ohranili vodstvo ter zaslužno zmagali z devetimi točkami prednosti. (lako)

PROMOCIJSKA LIGA

Dom Mark – Isontina 57:59 (17:16, 31:22, 41:38)

Dom: Voncina 11, Sanzin, Tercic, Zavadlav M. 10, Zavadlav G. 18, Abrami 9, Bogaro, Franzoni, Graziani 2, Cotar, Gaggioli 5, Collenzini 2. Trener: Dellisanti.

Domovci so pozabili, kako se zmaga. Proti skromni Isontini so doživeli že četrto zaporedni poraz, tako da se je njihovo stanje na lestvici precej poslabšalo. Dohitela jih je ravno ekipa iz Pierisa, ki pa zaostaja zaradi koš razlike, saj so Abrami in soigralci v prvem delu prvenstva zmagali z devetimi točkami prednosti. Tekma v Kulturnem domu je bila zelo izenačena. Po zaslugi odlične obrambe v drugi četrtini so domovci dosegli prednost devetih točk ob polčasu. Nato pa so gostje odreagirali in tudi povedli. Pet minut pred koncem srečanja je Isontina vodila z enajstimi točkami prednosti, domovci pa niso popustili in se s trojko Mateja Zavadlava približali na dve točki zaostanka. Na koncu je Abrami imel napad za izenačenje ali celo za zmago, a se je ta izjalovil, tako da so se zmagave veselili gostje. (av)



Giacomo Basile, najboljši strellec s 23 točkami, je ob koncu srečanja tudi hladnokrvno zadel prosta meta in s tem dejansko zapečatil zmago

FOTODAMJ@N

JADRANJE - Regata v Sanremu 420 in 470

Združena ekipa Sirene in SVBG na vrhu lestvice

Jadralca Čupe Sivitz Košuta in Farneti na 11. mestu

Jadralna sezona dvosedov se je v Italiji začela z mednarodno pustno regato v Sanremu, ki je bila predvsem za jadralce razreda 420 prvi preizkusni kamen pred začetkom uradne sezone in državnih regat. Združena ekipa Sirene in SVBG, ki trenira pod vodstvom Matjaža Antonaza, je priložnost odlično izkoristila za nabiranje tudi prvih tekmovalnih občutkov. Svetovni prvakinja Carlotta Omari in Francesca Russo Cirillo (Sirena/SVBG) sta po treh plovih prevzeli visoko vodstvo (dvakrat prvi in enkrat drugi) in tako dokazali, da sta že v dobri formi. V mednarodni konkurenci sta po treh plovih Matteo Omari in Cecilia Fedel (Sirena) 4., Vittoria Marchesini in Alice Linussi (SVBG) pa peti med 64 posadka-

mi. Vse tri plove so opravili v petek, saj so včeraj odpovedali vse regate zaradi neugodnih razmer, danes pa bodo na vrsti še zaključne regate.

V Sanremu nastopala tudi jadralca Čupe Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti v razredu 470, ki sta po treh plovih na 11. mestu. »Veter je bil nestabilen, spreminjal je smeri, tako da ni bilo enostavno. Obenem pa s Simonom nisva jadrala vse od povratka iz Miami, tako da sva na naši stari jadrnici iskala šele prave občutke. Regato jemljeva kot pravi trening, pred regato sploh nisva trenirala,« je pojasnil flokist Jaš Farneti tudi razlog, zakaj nista med najboljšimi. Med 25 nastopajočimi posadkami je tudi nekaj močnejših posadk, ki nastopajo na svetovnem pokalu.



MOŠKA B2-LIGA - Olympia v Villafranci

Gladek poraz združene ekipe po enakovrednem boju

Villafranca - Olympia 3:0 (25:23, 25:23, 25:20)

Olympia: Hlede 4, Pavlovič 1, Lavrenčič 5, Persoglia 5, Terpin 17, Gastaldo 10, Vizin 1, Komjanc 2, Plesničar (L), Vogric 0, Rigonat 0, Brun, Čavdek (L2).

Villafranca je ena od dveh najmočnejših ekip v ligi, kljub temu pa igralci združene ekipe odhajajo iz Verono z občutkom, da poraz brez osvojene točke ni bil neizbežen. Nasprotniku, ki ni igral tako dobro kot na prvi tekmi v Gorici, so bili v bistvu enakovredni, v vseh setih pa je za zmago vendarle nekaj zmanjkalo.

Trener Marchesini se je odločil za vrnitev k postavi iz začetka sezone, v kar ga je prisilila tudi odsotnost Materja Jurna, ki je zbolel tik pred tekmo. Tako je kot korektor začel Lavrenčič (v tretjem setu Komjanc), Gastaldo pa je igral na krilu. Teža napada pa je bila tokrat predvsem na ramenih Terpina (38 žog), ki je uspešno napadal tudi iz cone šest.

Villafranca je tekmo boljše začela in pridobila pet točke prednosti (8:3), vendar je njena prednost pod pritiskom Goričanov začela kopneti. Ob drugem tehničnem time outu so imeli le še točko prednosti (16:15). Zelo tesno je bilo nato do konca seta, v katerem pa je bilo najbrž odločilno to, da so gostje v tem delu žal zgrešili tri servise.

Kljub porazu se gostje niso predali malodušju. Drugi set so dobro začeli in povedli z 8:6. Žal so tedaj doživeli zastoj in Villafranca je dosegla pet zaporednih točk (8:11). Olympia se ji je vnovič približala, tudi izenačila, a na koncu ni bila dovolj prodorna v napadu.

Tretji set je bil na začetku spet v rokah nasprotnikov, a je Olympia vnovič dosegla priključek pri 16. točki. Žal ji preobrat ni uspel in Villafranca je imela po izidu 21:18 prosto pot do zmage, saj se Olympia nikakor ni mogla dokopati do točke, ko je imela na voljo servis.

Trener Marchesini tokrat ni mogel računati na Mateja Jurna

FOTODAMJ@N



Sloga Tabor danes v Repnu

V moški B2-ligi je pomembna tudi današnja tekma Sloge Tabor Televita. V Repnu se bo pomerila z neposrednim nasledovalcem Trebaseleghejem, ki tako kot slogaši sodi v širok krog moštev, ki se še borijo za visoko končno uvrstitev. Začetek ob 17. uri.

Sinočnja izida: Treviso - Zane' 3:2, Valsugana - Padova 3:0.

Danes: Povolario - Carbonera, Bibione - Bassano, Sloga Tabor Televita - Trebaseleghe, Cordenons - Isola Verona

ŽENSKA C-LIGA

Nepričakovan poraz igralke Zaleta Sloge

Zalet Sloga - Creditfriuli Olimpia 1:3 (19:25, 25:27, 25:12, 20:25)

Zalet Sloga: Babudri 13, Balzano 2, Gridelli 11, Mania 2, Spanio 10, Štoka 11, Prestifilippo (libero 1), de Walderstein (libero 2), Costantini, Anja Grgič, Petra Grgič 6, Kojanec 1, Vitez 0. Trener Edi Božič

Zalet Sloga je včeraj v Repnu doživela nepričakovan spodrsljaj, ko se je pustila presenetiti od tokrat zelo zagriženih in odločnih nasprotnic. Pred tekmo je ekipi na lestvici ločevalo kar 20 točk v korist naše združene ekipe, vendar so Videmčanke tokrat odigrale res življenjsko tekmo (kar je potrdil tudi njihov trener), predvsem v obrambi pa zlepa niso dovolile, da bi žoga padla na tla.

Naše igralkе verjetno take reakcije niso pričakovale in v prvem setu enostavno niso zmogle zaigrati tako, kot znajo. V drugem je vse kazalo, da bo Zalet Sloga le znal vsiliti svojo igro: naša ekipa je bila stalno v vodstvu, v končnici celo že s 24:21, a se gostje niso predale, izenačile pri 24:24, nakar je Zalet Sloga imel na razpolago še eno zaključno žogo, ki pa jo je Creditfriuli izničil in v končnici set tudi osvojil. Zaleta Sloge spodrsljaj ni vrgel s tira in v tretjem nizu so naše igralkе dokazale, da so boljše, poostrele so servis, bile stalno v visoki prednosti in set tudi zasluženno osvojile. Tudi v zadnjem je na začetku naši ekipi dobro kazalo, igralkе so vodile s 15:13, ko so jih nasprotnice presenetile z dvema neubranljivima servisoma. V naši ekipi je nato nekoliko popustil sprejem, igralkе je zajelo malodušje, tako da niso več zmogle pravilno odreagirati, nasprotnicam je od rok šlo čisto vse in na koncu so se lahko veselile nepričakovane, žal pa zaslužene zmage. (INKA)

ŽENSKA D-LIGA

DLF Videm - Zalet Kontovel 3:0 (25:18, 25:15, 25:20)

Zalet Kontovel: Bukavec 12, Cassanelli 9, Kalin 2, Micussi 6, Bressan 0, Ban 2, Sossi 1, Ghezzi 0, Zavadlal 0, Škerl (L), Barut (L2), Kneipp 0., Antognolli. Trener: Veronika Zuzič.

DLF se je z zmago uvrstil v skupino za napredovanje. Igral je zagrizeno in zelo učinkovito v napadu in si zmago tudi zaslužil. Kontovelke, ki so isti cilj dosegle že pred nekaj tedni, niso bile dovolj prodorne v napadu in natančne v sprejemu, a so na igrišču stopile vse igralkе, izkazali pa sta se Petra Sosisi in Breda Ban.

MOŠKA D-LIGA - Na Goriškem

Derbi spet Soči

Olympia - Soča 0:3 (22:25, 15:25, 12:25)

Olympia: Černic M., Černic A., Čevdek, Komjanc, Caprara, Hlede D., Fiorelli, Crobe, Corsi, Hlede J. (L) Soča: Cotič 0, Russian 1, Komjanc 13, Pahor 18, Franzot 6, Manfreda 6, Lupoli 2, Pellis 8, Waschel, Terpin, Hlede, Čavdek (L1), Margarito (L2)

Mladi odbojkarji, ki nastopajo pod imenom Soče, so tudi v povratnem krogu premagali nekoliko starejšo ekipo, ki nastopa pod imenom Olympie. Varovanci trenerja Battistija so s sobotnim nastopom potrdili, da se razvijajo v dobre in perspektivne odbojkarje. V primerjavi s srečanjem iz prvega dela prvenstva so pokazali znaten napredek v številnih igralnih elementih in predvsem so se izkazali z urejeno in učinkovito igro v obrambi, kar jim je obenem omogočilo, da so se lahko nato razigrali v napadalnih potezah. Nekaj težav so imeli le v uvodnem delu srečanja vendar so pravočasno odreagirali in zaključili srečanje brez izgubljenega niza. Še posebno se je izkazal mladi Mitja Pahor, ki je poleg običajnega doprinosa v napadu blestel pri izvajanju uvodnega udarca in je v treh nizih priigral svoji ekipi sedem asov. Celotni ekipi pa gre pohvala, da je skozi celotno srečanje ohranila primerno zbranost, kar dokazuje tudi dejstvo, da je na servisu opravila samo štiri napake.

Na drugi strani pa so bili varovanci trenerja Kuštrina v igri le do polovice prvega niza. Nastopili so sicer nekoliko okrnjeni in pomanjkanje ustreznih menjav je brez dvoma negativno pogojevalo njihov celoten nastop. Pokazali so sicer nekaj lepih potez, predvsem v napadu, kjer se je izkazal Mitja Čevdek, vendar svoji igri niso zmogli priliti potrebne kontinuitete.

Prvi del uvodnega niza je potekal s premočjo domačinov, ki so z uspešnimi napadi presenetili nekoliko presenečene domačine in celo povedli z zgovornim 16:9. Ko so se končno gostje zbrali in je bilo pri nekaterih starejših domačinih opaziti prve znake utrujenosti je tekma

ubrala povsem obratno smer. Komjanc in soigralci so si z delnim 16:6 nabrali potrebne točke za osvojitve niza. Tudi v drugem nizu blok domačih odbojkarjev ni bil kos razigranim gostom, ki so kmalu povedli na 24:10 in ko je bila usoda niza že zapečateni so sicer prepustili nasprotnikom še pet točk. Zmaga je bila seveda pričakovana, saj so Slogaši veliko bolje uvrščeni od nasprotnikov, ki pa se krčevito otepajo mesta pri repu lestvice, take ekipe pa znajo biti še kako nevarne.

Sloga Tabor - Aurora Volley 3:0 (25:13, 25:22, 25:15)

Sloga Tabor: Antoni 13, Kante 18, Markežič 3, Milič 11, Reggente 2, Trento 9, Rauber (libero 1), Guštin, Jerič 2, Taučer 0, Vattovaz. Trener Danilo Berlot Sloga Tabor je tudi v povratnem delu premagala videmsko Aurora Volley, tokrat brez izgubljenega niza. Zmaga je bila seveda pričakovana, saj so Slogaši veliko bolje uvrščeni od nasprotnikov, ki pa se krčevito otepajo mesta pri repu lestvice, take ekipe pa znajo biti še kako nevarne.

Vsak strah o morebitnem spodrsljaju pa se je takoj razblinil, saj je Sloga Tabor že v uvodnih potezah dokazala, da je na tekmo prišla po vse tri točke in da se ne bo pustila presenetiti. Postava Sloge Tabor je še vedno nekoliko spremenjena, saj Ervin Taučer po poškodbi še ni popolnoma okreval in je lahko le občasno stopil na igrišče v drugi liniji. Na centru je tudi tokrat igral mladi Pietro Markežič, ki je svojo nalogo zelo solidno opravil.

V prvem setu so bili Slogaši stalno v visokem vodstvu, zato pa je bil drugi bolj izenačen: gostje se niso hoteli predati in bili do izida 15:15 povsem enakovredni Slogašem, ki pa so si v drugi polovici priigrali nekaj točk prednosti in jih obdržali do konca. Zadnji set je bil izenačen do 8:8, ko je Sloga Tabor spet zaigrala v velikem slogu na čelu z Mirkom Kantetom, ki je bil sploh skozi vso tekmo neustavljiv tako v bloku kot v napadu.

Prve točke je v D-ligi dosegel 15-letni Peter Jerič. (INKA)

1. moška divizija: OK Val še nepremagan

1. MOŠKA DIVIZIJA

OK Val - San Sergio TS 3:0 (25:13, 25:22, 25:15)

OK Val: Juren 6, I. Devetak 9, Magajne 17, Braini 9, Fedriga 1, R. Devetak 3, Sfiligoi 2, Brandolin 1, Frandolic (L), Faganel.. Trener: David Corva.

Še nepremagani odbojkarji Vala so s Tržačani opravili tako rekoč z levo roko. Po sicer prelahko osvojenem prvem setu so nekoliko popustili in bili v drugem setu težji boj, a so set le osvojili, v tretjem pa spet povsem prevladali na igrišču. Na lestvici vodijo z veliko prednostjo, zdaj pa kaže, da jim zveza vsiljuje še igranje play-offa, ki bi podaljšal sezono v nedogled.

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Soča Govolley Frnažar - BCC Turriaco 1:3 (25:16, 15:25, 20:25, 23:25)

Soča Govolley: Brisko 0, Cotič 7, Devetak 7, Fajt, Gerin (L) 1, Malič 5, Meroni, Petruz 9, Princi 14, Valentinsig 9, Winkler 6; trener Lavrenčič.

Proti ekipi Turriaco, ki ima za cilj napredovanje, so Sočanke igrale dobro, vendar jim je v ključnih trenutkih pešal predvsem napad. V prvem setu so takoj visoko povedle z učinkovitim servisom Princijeve in prednost obdržale do konca. V naslednjih dveh pa so stalno vodile nasprotnice. V četrtem so domačinke vodile s

23:21, niso pa znale seta zaključiti v svojo korist.

Pallavolo Grado - O.K. Val 3:1 (25:21, 22:25, 25:17, 25:22)

Val: Degano 0, Dellisanti (L), Devetak 5, Gabbana 4, Lupin 2, Nanut 7, Peressini 4, Soban (L), Visintin 15, Zavadlav 4; trener Jelavič.

Grado je bil povsem v dometu Valovk, ki pa po izenačenem stanju v setih, po prvih dveh nizih, niso bile več zadostno učinkovite. V tretjem jih je, zaradi slabše fizične kondicije, zajela utrujenost, kar so občutile predvsem v obrambi in sprejemu, kjer so se vrstile nepotrebne napake.

Domači šport

DANES

Nedelja, 22. februarja 2015

NOGOMET

D-LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Repen - Union Ripa La Fenadora

ELITNA LIGA - 15.00 v Fojdi: Ol3 - Vesna

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Štandrežu: Juventus - Gonars

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Azzurra

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Tržiču: Romana - Mladost; 15.00 na Proseku: Primorje - Pieris; 15.00 v Škocjanu ob Soči: San Canzian Begliano - Zarja

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Trebčah: Kras - Domio; 10.30 v Podgori: Juventus - Gradisca

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Azzurra; 10.30 v Malisani di Torviscosa: Torviscosa - Juventus; 10.30 v Fontanafreddi: Fontanafredda B - Kras Repen; 8.45 v Trstu, Ul. Locchi: Montebello Don Bosco - Kras Repen

KOŠARKA

UNDER 17 DEŽELNI - 11.00 v Brišičkih: Jadran ZKB - Ronchi

UNDER 15 ŽENSKE - 16.00 v Brišičkih: Polet - Libertas Cussignacco

ODBOJKA

B2-LIGA - 17.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Trebaseleghe

1. MOŠKA DIVIZIJA - 18.00 na Opčinah (šola Tommasini): Poggitvoley - Naš prapor

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 v Nabrežini: Zalet Sokol - Oma, 11.00 v ul. della Valle: Roiano Greta Barcola - Zalet Breg Bor

UNDER 18 ŽENSKE - 11.00 v Sovodnjah: Soča Lokanda Devetak - Villesse

JUTRI

Ponedeljek, 23. februarja 2015

KOŠARKA

UNDER 19 ELITE - 19.30 v Brišičkih: Jadran ZKB - Pienne Pordenone

UNDER 19 DEŽELNI - 19.50 na Stadionu 1. maja: Breg - Interclub, 18.00 v Trstu (ul. Veronese): Arcobaleno - Dom

ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 21.00 v Trstu. Monte Cengio: CUS Trieste - Zalet Sokol



Nežni spol v 3. polčasu

Jutri vas bo na frekvencah Radia Trst A med 9. in 10. uro kot običajno spremljala športna oddaja Tretji polčas. Tokratna oddaja bo v znamenju nežnega spola, kar se sicer redko zgodi. Najprej bodo spregovorili s predsednico Slovenskega planinskega društva iz Trsta (SPDT) Marinko Pertot, prejemnico Bloudkovega priznanja za življenjsko delo. V drugi polovici oddaje se bodo pobezali s slovensko alpsko smučarko Ano Bucic, ki je v tej tekmovalni sezoni precej napredovala in se do današnjega slaloma za Zlato lisico dvakrat vpisala med prejemnice točk svetovnega pokala.



Košarkarski derbi na Športelu

Nabrežinski košarkarski Sokol in kontovelski Kontovel bosta jutri ob 18. uri v oddaji Športel potiskala žogo v D ligaško mrežico. S klopi bo Kontovcem delil nasvete trener Marko Švab, na igrišču pa bo organiziral ekipo kapetan Ilja Bufon. Pri Sokolu pa je postavitev skrivnostna, ker želijo presenetiti nasprotnike. Delček pogovora bo v tej oddaji prispeval sodelavec Andrej Marušič, ki bo na terenu srečal nagrajenko na našem športniku, namiznoteniško igralco Ano Beržan. Med prispevki gre omeniti nogometno tekmo Krasa, domači nastop košarkarjev Bora Radenske z okrepitevijo še enega mehurčka Mattea Marušiča in lov na nove točke Sloge Tabor v B2 ligi.





HOKEJ IN-LINE - Na Pikelcu tekma v A1-ligi proti Rimljanom

Zmaga Poleta diši po obstanku

*Izenačeno še v začetku drugega dela, nato pa prevlada openskih hokejistov***Polet ZKB Kwins - Mammutz Roma 9:2 (2:1)**

Strelci: Fabietti 9, 37. in 49 minuta, De Vonderweid 14., Mariotto 32., Degano 39., 42., Poloni 43., Hididou 44.

Polet: Gallessi, Biason, Mariotto, Grusovin, Monteleone, Hididou, P. in C. Cavaliere, Degano, De Vonderweid, Battisti, Fabietti, De Iaco, Poloni.

Hokejisti Poleta so premagali neposrednega tekmeca in so tako na dobri poti do obstanka v ligi. Matematično ga namreč še niso dosegli, a imajo v primerjavi z Rimom lažji razpored in celo priložnost, da do konca prvenstva vknjižijo še kako točko. Končni rezultat sicer kaže, katera od dveh ekip je bila objektivno boljša. »Izstopali smo predvsem po tehnični ravni,« je po tekmi povedal zadovoljni predsednik kluba Samo Kokorovec. »Obstanek v ligi smo naposled dosegli z lastnimi močmi, kar me zelo veseli.«

Polet je začel zelo odločno in v prvih petnajstih minutah prevladal na igrišču. Priigral si je tudi veliko priložnosti za gol, a je bilo po petnajstih minutah rezultat le 2:0 po golih Fabiettijina in De Vonderweida. Tudi Battisti, glavni motor ekipe, je še sam skušal povečati prednost, a so bili nje-

Na Opčinah je bilo sredi drugega dela tudi zelo napeto, a so hokejisti Poleta znali ohraniti mirno kri

FOTODAMJ@N



govni strel iz razdalje netočni. Intenzivnost je nato padla, Rim je to izkoristil in pred odmorom po napaki Poleta tudi dosegel gol. Nalet so gostje zadržali še v začetku drugega dela, ko so po sedmih minutah tudi izenačili 2:2. A je bilo to v bistvu tudi vse, kar so zmogli. Vratarja Biasona po drugem голу niso več presenetili, z raztrgano igro pa ga v bistvu niso več resno ogrozili, njegovi soigralci pa so se v napadu spet opogumili. Po голу za 3:2 Mariottija je bil v bistvu led spet prebit: Po-

let je ponovno prevzel vajeti igre, s skupinsko igro nanizal še šest golov in prepričljivo zmagal, medtem ko nasprotniki niso znali zadržati mirne krvi in popustili na celi črti.

Davide Battist, igralec: »Z rezultatom smo seveda zadovoljni, veseli me tudi, da smo znali reagirati po krajšem stiku z nasprotniki. Ostali smo mirni, medtem ko so nasprotniki postali živčni in povsem popustili. Z igro pa nismo tako zadovoljni, znamo igrati boljše.« (vs)

ALPSKO SMUČANJE - Katrin Don na tekmah FIS v Forni di Sopra

Mešani občutki

Tekmvalka Brdine je bila zadovoljna s petkovo vožnjo, včeraj pa ji ni šlo od rok

Tekmovalni vikend v naši deželi je slovenska smučarka Katrin Don (Brdina) zaključila z mešanimi občutki. Na petkovem veleslalomu FIS v kraju Forni di Sopra je bila s svojim nastopom zadovoljna, včeraj pa je bila na istem prizorišču in v isti disciplini razočarana. Domači teren, ki ga je spoznavala že na deželnih tekmah FISL, je tako izkoristila samo v petek, ko je na vsakem spustu zaostala za najboljšimi dve sekundi in pol in v kakovostni konkurenci med 58 nastopajočimi zaključila na 20. mestu. Včeraj pa je bil zaostanek za najboljšimi krepko večji (nekaj manj kot osem sekund), na koncu je bila 37. »V petek sem smučala dobro, manj zadovoljna sem sicer z zaostankom, ki bi bil lahko še manjši. Danes (včeraj op.a.) pa mi sploh ni šlo od rok,« je povedala Donova. V petek je zmagala Nemka Julia Mutschlechner, včeraj pa Nicole Pinto (Sappada).

Pričakovali več

Dečki in naraščajniki so včeraj tekmovali na drugem su-

perveslalomu letošnje sezone, tokrat sicer na zahtevni proti na Žlebeh. Najboljši je bil Mattia Del Latte (Mladina) na 10. mestu, ki pa je za najboljšim zaostal štiri sekunde, Alan Taučer in Ivan Sosol (oba Brdina) pa sta bila na repu lestvice (23. in 24. mesto): »Pričakoval sem kaj več, od vseh tekmovalcev. Na zahtevni progi so se fantje sicer težko prilagodili, saj smo petkov trening izpustili, pred tekmo pa so zaradi sneženja odpovedali poskusno vožnjo,« je na koncu povedal trener Ivan Kerpan. Danes bodo tekmovali na istem prizorišču v slalomu.

130 za Pokal Savi

Na današnjem Pokalu Savi delavnice, ki ga v okviru Primorskega smučarskega pokala v kraju Forni di Sopra organizira ŠD Mladina, bo nastopilo 130 smučarjev in smučark, pripadnikov 11 klubov. Kljub včerajšnjemu sneženju, se obeta lepa tekma.

NOGOMET - 1. amaterska liga

Le točka v Trebčah Grenko v Sovodnjah

Primorec - Domio 1:1 (0:1)

Strelec: 64' Davanzo

PRIMOREC: Sorrentino, Rihter (Rocca), Debernardi, Mascarin, Brandolisio, Cap-pai, Skolnik, Gileno (Vesnaver), Castrillon, Davanzo, Sarcano (Ruzzier), trener: Biloslavo.

Vodilni Primorec se je moral doma proti Domiu zadovoljiti s točko, ki mu zadostuje, da ohranja prvo mesto na lestvici ne glede na današnji razplet na tekmi Sistiana - S. Andrea. Igralci trebenskega moštva tokrat niso prikazali tako učinkovite igre kot na prejšnjih tekmah, čeprav so imeli skozi vse srečanje vajeti igre v svojih rokah. Morda jih je presenetil in zmedel zadetek, ki so ga že po tretji minuti dosegli gostje z Vascotom. Ta je po desnem boku preigral dva Primorčeva nogometaša, se predstavil sam pred vratarjem Sorrentinom in ga premagal. Po prejetem голу so gostitelji skušali odreagirati. Gradili so akcije na sredini igrišča, niso pa bili dovolj učinkoviti, da bi presenetili gostujočega vratarja. V drugem polčasu se slika na igrišču ni spremenila. Primorec je imel stalno pobudo v svojih rokah, le redkokdaj pa je bil nevaren za gostujočega vratarja, ki pa je moral kapitulirati v 29. minuti. Z lepim udarcem zunaj kazenskega prostora ga je premagal Davanzo, skupaj s Skolnikom med najboljšimi v Primorčevih vrstah. Gostitelji so imeli še dve-tri ugodne priložnosti, da bi dosegli zmagoviti zadetek, obramba Domia pa je bila vedno na mestu. Po prikazani igri in številu priložnosti za gol bi si Primorec verjetno zaslužil kaj več, toda Domio ni ničesar "ukradel", saj se je v Trebčah predstavil kot homogena in uigrana celota. (lako)

Sovodnje - Mariano 0:1 (0:0)

Sovodnje: Dovier, Biasiol, Trampus, Flocco, Hriberšek B., Galliussi, Tomani, Černe (27. Tomsic, 79. Đerič), Devetti (70. Bajec), Maurencig, Hriberšek M. Trener: Sambo. Rumen karton: Trampus, Flocco. Rdeč karton: 93. Trampus (dvojni opomin).

Po lanskem neodločenem 0:0 v zadnjem krogu prvenstva proti Marianu, s katerim so si Sovodnjenci izborili direktno obstanek, je slednji obujal lepe spomine. Isto se tokrat ne da povedati, saj je z zmago pustil veliko grenkobo v ustih domačinov. V primeru pozitivnih rezultatov neposrednih tekmecev v današnjih tekmah, bi lahko njihova lestvica postala zaskrbljujoča. Predvsem bo pomemben razplet med združeno ekipo Fogliano Redipuglia Turriaco in

Muglio, ki ima samo točko manj. Dobra novica je v tem smislu poraz Isonza proti Pro Romans Medei, ki bi v obratnem primeru dohitel prav Sovodenjce na lestvici. Varovanci trenerja Samba so na lastni koži preizkusili strogo nogometno pravilo, in sicer, če ne daš, prejmeš. Zapravili so veliko priložnosti. Med temi jih je največ zgrešil Maurencig, ki je dvakrat streljal v vratarja in imel tudi smolo, saj je v 83. minuti zadel vratnico iz prostega strela. In ko je vse kazalo na neodločen izid, je bivši igralec gostiteljev Andrea Cecotti v 90. minuti (igral je za Sovodnje v sezoni 2005/2006) okronal svoje preigravanje z natančnim strelom z roba kazenskega prostora v sedmico. (M.F.)

3. AMATERSKA LIGA**Piedimonte - Gaja 1:1 (0:0)**

Strelec za Gajo: Farfaglia v 85. min.

Gaja: Bossi Vidoni (od 75. Mania), B. Sovič, Mosetti, Missi, Flora, Farfaglia, Tuccio, Saule (od 80. Torcello), Kariš, Estello.

Gaja je od gostovanja na Goriškem morda pričakovala kaj več, točka, ki jo je osvojila pa je konec koncev več kot dobrodošla. Padriško-gropajska enajsterica namreč v Podgori ni blestela. V prvem polčasu si je priigrala le eno pol priložnost z Estellom, priložnost več za gol so imeli gostitelji.

Goste je v drugem polčasu predramil šele zadetek Piedimonteja v 25. minuti. Šlo je za enajstmetrovko, ki si jo je spretno priboril domačin napadalec. Po голу so gostje le pokazali več, svoj trud pa kronali pet minut pred koncem. Farfaglia je z glavo zadel po udarcu s kota. Bočni branilec je bol s Karišem tudi najboljši v svojih vrstah.

DRŽAVNI MLADINCI**Tamai - Kras 1:1 (1:0)**

Strelec: Zetto v 75. minuti

Kras: D'Agnolo, Selaković, Racman, Poiani, Košuta, Simeoni (Jurc), Facchin, Zetto, Sgorbissa, Kocman, Petracci. Trener: Pahor.

Kras je proti tekmeču, ki ima nekaj točk več, iztržil točko, po mnenju trenerja Pahorja pa bi si s prikazano igro celo prislужili kaj več. Z izjemo prvih 15 minut, v katerih je po napaki obrambe padel tudi edini gol nasprotnikov, je bil Kras boljši od gostiteljev. »Igrali smo dobro, povezano, veliko je bilo tudi dobrih akcij, čistih priložnosti pa v drugem delu ni bilo veliko,« je povedal trener. V prvem delu pa si je Kras priigral nekaj dobrih izhodišč za gol, a je sodnik vsa-kič ocenil, da je ofsajd.

Ostali izidi: Fontanafredda - Padova 0:3, Mezzocorona - Belluno 3:1, Montebelluna - Ripa 6:0, Mori S. Stefano - Giorgione 2:2, Triestina - Dro 3:2, Union Pro - Sacilese 1:1. **Vrstni red:** Padova 46, Mezzocorona in Giorgione 36, Ripa 34, Sacilese in Triestina 30, Fontanafredda 29, Montebelluna 25, Mori S. Stefano 23, Union Pro in Tamai 20, Kras 17, Dro 12, Belluno 8.

DEŽELNI MLADINCI**Vesna - Trieste Calcio 1:1 (0:0)**

Strelec za Vesno: Ursulescu v 85. min.

Vesna: Bombardini, Dorca, Pizzardi (od 46. Ndiaye), Kosovel, Žerjal (od 46. Renar), Piras, Tarable, Stanich, Ursulescu, Arduini, Gatto.

Vesna je vodilnim Tržačanom iztrgala točko. Prvi polčas je bil v znamenju enakovredne igre, Vesna je bila celo nevarnejša. V drugem polčasu so igralci kriškega društva še naprej igrali zelo urejeno, gostje pa so jih v 25. minuti presenetili po edinem nevarnem protinapadu. Vesna je takoj reagirala in v 35. min. zaslužen izenačila z Ursulescom. Lep nastop in dragocen rezultat, ki ga je delno skazila le poškodba Andreja Žerjala, upajo sicer, da ni nič hujšega.

ZLATI LET 2014 - Brata Čavdek med nominiranci v različnih športih

Skupaj samo smučata

Starejši Štefan (z dvojčom Andrejem) je uspešen odbojkar, mlajši Simon pa je predan nogometu - Veže ju tudi še navijanje za Milan

Med letošnjimi nominiranci nagrajevala *zlati let* sta bila tudi brata: Simon in Štefan Čavdek. Mlajši brat Simon (letnik 1998) med mladimi nogometaši, starejši brat Štefan (letnik 1996) pa v kategoriji mladih odbojkarjev. Odbojka in nogomet pa se pri Čavdkovih tesno prepletata. Sicer se je tudi Štefan preizkusil v nogometu pri doberdopski Mladosti, kasneje se je odločil za odbojko pri goriški Olympi. Tu se družinska zgodba Čavdkovih zaplete, saj v istem športu in uspešni ekipi U19 nastopa z drugim bratom, sicer dvojčkom Andrejem, s katerim si deli tudi vlogo li-bera.

Simon ni sledil starejšima bratom, ostal je zvest nogometu. Iz mladinskega sektorja Sovodenj je tačas na posodo pri mladincih Pro Gorizii, saj sta bila nad nominacijo presenečena, po nagrajevanju, preden bi se vsi nominiranci in zmagovalci dokaj hitro pora-



Simon Čavdek

FOTODAMJ@N

zgubili, smo ju povabili pred našo beležko: »Letos nastopam pri Pro Gorizii, saj žal v letošnji sezoni v Sovodnjah ni ekipe naraščajnikov. S svojimi nastopi in potekom prvenstva sem zelo zadovoljen,



Štefan Čavdek

FOTODAMJ@N

saj se borimo za vrh prvenstva deželni naraščajnikov v skupini elite. Kot vezist sem dosegel tudi dva zadetka, kar je zame dodatni uspeh. Ostaja pa želja, da bi se vrnil v sovodenjski klub in zaigral

v članski ekipi,« je dejal mlajši brat Simon.

Štefan o svojih nastopih v odbojarskem polju pa: »Tako pri ekipi U19 kot v članski ekipi v B2 ligi je trenutek enkraten. V članskem moštvu nastopam kot rezervni libero. V standardni vlogi igra Simon Plesničar, po katerem se tudi zgledujem. Dosedanji potek prvenstva nas navdaja z optimizmom in upam, da bomo ta dober trenutek vpeljali tudi v ekipo U19, kjer ciljamo na novo osvojitve deželnega naslova in nastop v državnem finalu.«

Ko jima treningi in tekme le dovolijo, si privoščita tudi skupno dejavnost. Najraje se skupaj odpravita na smučanje. Nogomet je med njima še vedno aktualen predmet pogovora. Oba sta namreč navijača Milana. K sreči ju razveseljujeta osebni športni uspehi, saj, kot sta sama nejevoljno pokomentirala, navijaških letos ne beležita. (mar)



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
20.00 Tv Kocka: Prvi odcep desno **20.30** Deželni Tv Dnevnik **20.50** Vabilo v gledališče: Utrinki, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.30 UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 16.30, 20.00, 23.25 Dnevnik **9.45** Dreams Road **10.30** A Sua immagine, sledita maša in Angelus **12.20** Linea verde **14.00** Talk show: L'Arena **16.35** Show: Domenica in **18.50** Kviz: L'Eredità **20.35** Show: Affari tuoi **21.30** Nad.: Braccialetti rossi

RAI2

6.30 Nautilus **7.00** Serija: Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. **7.40** Serija: Lassie **8.05** Serija: Delitti in paradiso **10.00** Dok.: Lo squalo leuca e lo squalo toro **10.45** Cronache animali **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** 17.05, 20.30 Dnevnik, vreme in šport **13.45** Quelli che aspettano **15.30** Quelli che il calcio **17.10** Stadio Sprint **18.10** 90° minuto **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **21.45** Serija: N.C.I.S. - Los Angeles **22.40** La domenica sportiva

RAI3

7.05 Film: Il delitto di Giovanni Episcopo (dram.) **8.40** Film: Caccia al marito (rom.) **10.25** Attualno: Community - L'altra Italia **11.10** 12.10 Rubrike **12.00** 14.00, 18.55, 23.30, 0.55 Dnevnik in vreme **12.55** Figu - Album di persone notevoli **14.30** In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **20.00** Blob **20.10** Che tempo che fa **21.45** Presa diretta **23.45** Gazebo **0.45** Serija: Il candidato - Zucca presidente

RAI4

13.45 Film: The Grey (triler, '11, i. L. Neeson) **15.40** Nad.: Lasko **16.30** 17.20 Nad.: Robin Hood **17.15** Novice **18.10** Nad.: Haven **19.40** Serija: Supernatural **20.20** Serija: Teen Wolf **21.15** Nad.: Doctor Who **22.05** Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D.



22.50 Film: El Gringo (akc., '12)

RAIS

14.20 Wild Italy **15.20** 1000 giorni per il pianeta Terra **16.40** Gledališče: Il cappotto **18.05** Prima della prima **18.40** Novice **18.45** Memo - L'agenda culturale **19.20** Glasba: Mozart, Sciarrino, Brahms **20.45** Dok.: Philippe Daverio - Gian Lorenzo Bernini e Francesco Borromini **21.15** I grandi fenomeni della natura **22.10** Europa tra le righe **23.15** Film: Il primo uomo (dram. '11)

RAI MOVIE

13.40 Film: F.I.S.T. (dram., '78, i. S. Stallone) **15.55** Film: Top Gun (dram., '86, i. T. Cruise) **17.45** Novice **17.50** Film: In fuga a quattro zampe (pust., '92) **19.20** Film: Totò Story (kom., It., '68, i. Totò)



21.15 Film: Timeline - Ai confini del tempo (zf, '03, i. G. Butler) **23.15** Serija: The Newsroom

RAI PREMIUM

12.35 Nad.: Una sera d'ottobre **14.50** Attualno: Anica - Appuntamento al cinema **14.55** Film: William & Kate (rom.) **16.35** Nad.: Tutti pazzi per amore **17.35** Novice **17.40** Boss in incognito **19.25** Nad.: L'isola **21.15** Show: Forte forte forte **0.05** Nad.: Nebbie e delitti

RETE4

7.20 Media Shopping **7.50** Super partes **8.30** Dok.: Magnifica Italia **9.00** Terra! **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.05** Serija: Walker Texas Ranger **13.55** Donnavventura **14.45** Ieri e oggi in Tv **14.55** Film: Rita da Cascia (biogr.) **19.35** Serija: The Mentalist **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Film: Lo chiamavano Bulldozer (kom., '78, i. B. Spencer)



23.35 Film: Due nel mirino (akc., '90, i. M. Gibson)

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.50** Le frontiere dello spirito **10.10** Mondo sommerso **11.10** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Domenica Live **18.45** Kviz: Avanti un altro! **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Il segreto **23.20** L'isola dei famosi **23.50** X Style

ITALIA1

7.25 Risanke **8.30** Film: Lupin III - La lampada di Aladino (anim.) **10.20** Film: Il segreto del mio successo (kom.) **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Šport **13.55** L'iso-

VREDNO OGLEDA



IRIS Nedelja, 22. februarja
Iris, ob 12.25

Shining

ZDA Velika Britanija 1980
Režija: Stanley Kubrick
Igrajo: Jack Nicholson, Shelley Duvall, Danny Lloyd in Scatman Crotners

Jack Torrance je sprejel delo zimskega skrbnika izoliranega Overlook hotela, v želji, da bi ta čas izkoristil tudi za pisanje svoje knjige. Skupaj z ženo Wendy in sinom Dannyjem postanejo edini prebivalci veličastne palače, ki jo zaradi težkih zimskih pogojev zaprejo za nekaj mesecev. V hotelu z bogato zgodovino pa se začnejo hitro prikazovati nadnaravni pojavi. Kubrickov film, povzet po istoimenskem romanu Stephena Kinga, je legendarna grozljivka v gotškem slogu, ki zaseda visoka mesta na mnogih lestvicah najboljših filmov vseh časov.

la dei famosi - Day Time **14.10** Superbike: SP 2015 **15.55** Film: Skyrunners (zf, '09) **17.45** Serija: The Big Bang Theory **19.00** Serija: The Transporter **19.55** L'isola dei famosi - Il meglio della settimana **20.30** Wild - Oltrenatura **21.30** Film: X-Men le origini - Wolverine (fant., '09, i. H. Jackman) **23.35** Film: Push (fant., '09, i. C. Evans)

IRIS

14.35 Film: L'amore non ha colore (kom., '06) **16.15** Film: Il velo dipinto (dram., '06, i. N. Watts, E. Norton) **18.30** Live from Hollywood **18.45** Film: Giorni e nuvole (dram., '07) **21.00** Film: Il cuore grande delle ragazze (kom., It., '11) **22.55** Io l'ho visto **23.00** Film: La cena per farli conoscere (kom., It., '06, r. P. Avati)

LA7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **7.50** 19.45 Vreme **9.45** L'aria che tira - Il diario **11.00** Otto e mezzo **11.40** Film: Cani e gatti (kom.) **14.00** Kronika **14.40** Serija: Josephine, ange gardien **18.00** Serija: L'ispettore Barnaby **20.30** Domenica nel Paese delle Meraviglie **21.10** La Gabbia

LA7D

7.35 The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 16.00 I menu di Benedetto **10.00** 13.00, 19.30, 20.35 Talent show: Chef per un giorno **11.00** Cuochi e fiamme **14.00** 0.25 Film: Gilda (dram., '46) **18.00** Serija: Non ditelo alla sposa **19.00** Food Maniac **21.40** Crozza nel Paese delle Meraviglie

TELEQUATTRO

6.30 18.00 Le ricette di Giorgia **6.50** Voci in piazza **9.30** Italia economia e prometeo **9.45** 19.30, 23.00 Dnevnik **10.00** La parola del signore **10.30** 23.15 Rotocalco Adnkronos **10.45** Attualno: Musa Tv **12.30** 20.00 Qui studio a voi stadio **18.20** Tanta salute **19.00** Il caffè dello sportivo **19.45** Ring: Monassi **23.30** Trieste in diretta

LAEFFE

12.55 20.00 Il cuoco vagabondo **14.00** Jamie - Ricette a cinque euro **14.55** 21.00 Nad.: Emma **16.00** Film: Funeral Party (kom.) **17.35** Dalla A a LaEffe **17.55** Lo sportivo vagabondo **19.00** Bourdain: Senza prenotazione **22.00** Nad.: Maison Close - La casa del piacere **23.10** Nad.: Fleming, essere James Bond

CIELO

10.15 11.15 Wrestling **12.15** 20.15 Top 20 Funniest **13.00** Novice **13.15** Film: Exploding Sun (zf, '13) **15.30** Film: Apocalypse Pompeii (akc., '14) **17.15** Stop & Gol **18.30** I signori della moto **19.15** Top 20 Countdown



21.15 Film: La fredda luce del giorno (triler, '11, i. B. Willis) **23.00** La notte degli Oscar 2015

DMAX

12.35 Street Custom **13.25** River Monsters **14.15** Nudi e crudi **15.10** Ed Stafford: duro a morire **16.00** Ultima fermata: Alaska **16.50** Property Wars **17.45** 22.55 Gli scassaforti **18.35** Affare fatto! **19.30** Miami in affari **20.20** Banco dei pugni **21.10** Affari in valigia **22.00** Container Wars **23.45** Video del tubo

SLOVENIJA1

7.00 18.30 Risanke in otroške nanizanke **10.50** Prislunhimo tišini **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 22.25 Poročila, šport in vreme **13.25** Slovenski pozdrav **14.55** Film: Soba z razgledom (rom.) **17.20** Vse o Emi **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Zadnji tango v Halifaxu **21.00** Intervju **21.55** Dok. film: Če bomo imeli srečo, bomo vsi stari **22.55** Nad.: Oblast **23.55** Alpe-Donava-Jadran

SLOVENIJA2

7.50 Mozartine **9.15** Zima je zakon **9.45** Alpsko smučanje: Zlata lisica, slalom (ž), 1.

vožnja, prenos **10.55** Alpsko smučanje: SP, superveleslalom (m), prenos **12.00** Nordijsko smučanje: SP, nordijska kombinacija, smučarski skoki na mali skakalnici (ekipno), pon. **12.30** Alpsko smučanje: Zlata lisica, slalom (ž), 2. vožnja, prenos **13.30** Smučanje prostega sloga: SP, smučarski kros, prenos **14.25** Nordijsko smučanje: SP, smučarski teki, sprint (ekipno), vključitev v prenos **15.45** Nordijsko smučanje: SP, nordijska kombinacija, smučarski teki (4x5 km), prenos **16.50** Nordijsko smučanje: SP, smučarski skoki (mešane ekipe), prenos **19.20** Avtomobilnost **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Na utrip srca **20.50** Resna glasba **21.00** Nan.: Umori na podežlju **22.30** Dok. odd.: Jedrski divjak **0.00** Dok. film: My Way

KOPER

14.00 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.10** Vsedanes - Svet **14.20** Tednik **14.50** Vrt sanj **15.35** Dok.: K2 **16.05** Avtomobilizem **16.20** Najlepše besede **17.00** Nordijsko smučanje: SP, sprint (ekipno) **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Iz morja v mrežo **19.00** 22.00, 23.45 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod - Zahod **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dok.: Vse moje matere **22.15** Nordijsko smučanje: SP, skoki (ekipno) **23.15** 5. Zborovski Festival Koper

POP TV

6.50 Risanke, otroške in zabavne serije **10.25** Serija: Zmenki milijonarjev **11.20** Serija: Rizzoli in Isles **12.35** Serija: Popolna poroka **14.40** Film: Ko se rodi ljubezen (druž., '11) **16.25** Film: Moja punca (dram., '94) **18.15** Serija: Vrtičkanje **18.55** Novice in vreme



20.00 Film: Zlobna vila (kom., '10, i. D. Johnson) **21.55** Film: Daj naprej (dram., '00, i. K. Spacey)

KANAL A

7.00 Risanke **8.20** 18.35 Serija: Naša mala klinika **9.10** 15.10 Serija: Puščica **10.05** ŠKL - Šport mladih **10.35** 14.45 Serija: Blažen med ženami **11.00** Tv prodaja **11.15** Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **12.10** 19.25 Serija: Očkoti **12.45** Film: Junior (kom., '94, i. A. Schwarzenegger) **16.05** Film: Bogovi so padli na glavo 2 (kom.) **17.55** Pazi, kamera! **20.00** Film: Firma (triler, '93, i. T. Cruise) **22.45** Film: Besede svobode (dram., '07, i. H. Swank)

PLANET TV

10.15 Novozelandski Top Model **11.15** Dok.: Dogodivščine s pando **12.15** Nan.: Splet zaljubljenja **13.15** Magazin Lige prvakov **13.50** Serija: Ramsay rešuje kuhinje **14.45** Razred talentov **16.20** Film: Vaški medvedi (kom.) **18.00** Dok.: Galileo **19.00** Danes **20.00** Film: Ko jagenjčki obmolknejo (triler, '91, i. J. Foster) **22.25** Film: Usodna nesreča (dram.)

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Glasovi svetov, sledi Music box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Music box; 14.15 Istrska srečanja, sledi Music box; 15.30 Z goriške scene, sledi Music box; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)
5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00, 13.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 15.30 DiO; 16.15 Na športnih igriščih; 19.00 Dnevnik in kronika;

20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Crossroads; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 17.45 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Glasba; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Glasba; 10.45, 19.15 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.30 I fatti del giorno; 13.00, 20.30 La rosa dei venti/Tesori da scoprire/Next/I magnifici 22; 14.00 Glasba; 15.00 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Glasba; 21.30 Sonoricamente Puglia, 22.00 Extra extra extra; 23.00 Picnic electronique; 0.00 Nottetempo.

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Tekmovalnost preteklega tedna na delovnem mestu se bo izrazila v vaši kreativnosti. Uživali boste v trenutkih s prijatelji, še posebej če boste čas preživljali ob intelektualnih razpravah.



BIK 21.4.-20.5.: Pregarjavica vas bo v podzvesti lovila ves teden. Notranji nemir vam bo onemogočil osredotočenost in zagon pri delu. Tudi na partnerskem področju se ne boste mogli čustveno izraziti.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Vse se bo vrtilo okoli statusa. Prestiž boste iskali tako pri prijateljih kot pri neznancih. Na svoj uspeh boste gledali skozi oči drugih, in če ga boste zaznali, se bo vaša samopodoba izboljšala.



RAK 22.6.-22.7.: Veliko pozornosti boste namenili težkim tematikam. Ukvarjali se boste z globokimi, temnimi vprašanji. Razmišljanje o tem vam bo prineslo zadovoljstvo. Na delu pa boste trpeli.



LEV 23.7.-23.8.: Velikega pomena za vas bo čas, preživet z otroki. Imeli boste odličen občutek za igro in pogovor z najmlajšimi. V partnerskem odnosu boste zgovorni, komunikacija bo na prvem mestu.



DEVICA 24.8.-22.9.: V službi boste iskali samostojnost. Obveznosti boste opravljali po svoje, pomoč pa poiskali pri ljudeh, ki so bolj izkušeni. Doma boste prepirljivi in težko boste sprejeli mnenje drugih.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Na delovnem mestu boste pridobili nov zagon in veliko ustvarjalne energije, ki vam bosta skupaj z odličnimi miselnimi sposobnostmi pomagala na poti do visokih ciljev.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Slabo boste razpoloženi. Fizična bližina ljudi vam ne bo ustrezala, zaprli se boste v svoje okvirje razmišljanja, iz katerih ne boste pobegnili. Na delu boste precej konservativni.



STRELEC 23.11.-21.12.: Optimizem se bo razpotegnil tudi skozi prihajajoče obdobje. Manj sanjavi boste in bolj praktični in polni inovativnih zamisli. Prijateljstvo: znanci bodo uživali v vaši družbi.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Čutni in razneženi boste, in v ljubezni zahtevate veliko od partnerja, a vam ne bo mogel vrčati dovolj pozornosti. Pazite, da ne boste podlegli skušnjavi in si privoščili skoka čez plot.



VODNAR 21.1.-19.2.: Enoličnost vsakdanjika vas bo uspavala, imeli boste malo energije. V službi boste opravili svoje obveznosti, vendar ne pričakujte presežkov. V ljubezni pa ne pričakujte sprememb.



RIBI 20.2.-20.3.: Ker ste slepi za nasvete ljudi okoli sebe, boste trpeli zaradi posledic svoje trme. Čeprav imate svoja prepričanja, pazite, da ne boste nestrpni. Bodite odprti za drugačnost, še zlasti v službi.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** Show: La prova del cuoco **14.05** Show: Dolci dopo il Tiggì **14.40** Torto o ragione? Il verdetto finale **16.00** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.15** Nad.: La Narcotici – Sfida al cielo **23.25** Porta a porta

RAI2

6.00 14.00 Detto fatto **8.00** Protestantesimo **8.30** Nad.: Il tocco di un angelo **10.00** 13.30, 17.45 Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 23.25 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Ghost Whisperer **17.00** Serija: Cold Case **18.00** Šport **18.50** 22.55 Serija: Blue Bloods **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.10** Show: Boss in incognito **23.40** Serija: Codice Hangar

RAI3

6.00 10.05, 11.55, 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rassegna Stampa **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Agorà **10.15** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **14.50** Rubrike **15.10** Nad.: Terra nostra **15.55** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Ulisse – Il piacere della scoperta **23.10** Gazebo

RAI4

11.55 15.40 La vita segreta di una teenager americana **12.35** 18.05 Xena **13.25** 18.50 Andromeda **14.10** 20.25 Star Trek Enterprise **15.00** 90210 **16.25** The Lost World **17.15** Novice **17.20** Streghe **19.40** Stargate Atlantis



21.15 Film: Hammer of the Gods (pust., '13) **23.05** The White Queen **0.05** Il trono di spade

RAI5

14.10 Wild Italy **15.10** 1000 giorni per il pianeta Terra **16.05** Dok. film: Cesare deve morire **17.25** Dok. film: Diari di Cesare **17.55** Novice **18.00** Memo – L'agenda culturale **18.30** Trans Europe Express **19.35** Europa tra le righe **20.40** Passepartout **21.15** Cinque buoni motivi **21.20** L'arte secondo Dario Fo **23.15** Ples

RAI MOVIE

12.30 Film: Il diario di un condannato (western, '53) **14.00** Film: Timeline – Ai confini del tempo (zf, '03, i. G. Butler) **16.00** Film: The Good Guy (rom., '09, i. A. Bledel) **17.35** Novice **17.40** Film: Dove la terra scotta (western, '58) **19.25** Film: Sesso e volentieri (kom., It., '82) **21.15** Nad.: Deadwood **23.15** Film: La guerra dei mondi (zf, '05, r. S. Spielberg, i. T. Cruise, D. Fanning)

RAI PREMIUM

11.05 Nad.: Un posto al sole **12.10** Nad.: Medicina generale **13.05** 19.15 Nad.: Terra Nostra **14.00** Serija: Medium **15.35** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **15.40** Nad.: Capri **16.40** Nad.: Legami **17.30** Novice **17.35** Nad.: Batticuore **18.30** Nad.: La signora in rosa **20.10** Nad.: Un medico in famiglia **21.10** Serija: Last Cop **22.50** Nad.: A Gifted Man **23.35** Serija: Un caso di coscienza

RETE4

6.50 Serija: Zorro **7.10** Serija: Miami Vice **8.05** Nad.: Cuore ribelle **9.30** Serija: Carabinieri **10.35** Sai cosa mangi? **10.45** Ricet-

ta all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in Tv **16.50** Film: Colombo – Sulle tracce dell'assassino (krim.) **19.35** 20.45 Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nad.: Centovetrine **21.15** Quinta colonna **23.55** Terra!

CANALE5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Uomini e donne **16.10** L'isola dei famosi – Pillole **16.20** Nad.: Il segreto **17.00** Pomeriggio Cinque **18.45** Kviz: Avanti un altro! **20.40** Show: Striscia la notizia – La voce dell'indecenza **21.10** L'isola dei famosi

ITALIA1

6.45 Risanke **8.30** Nad.: Una mamma per amica **10.30** Nad.: Everwood **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in sport **13.55** 19.55 L'isola dei famosi – Day Time **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: I Griffin **15.00** Serija: Arrow **15.50** Serija: The Vampire Diaries **16.35** Nan.: Love Bugs **16.40** Serija: Dr. House – Medical Division **19.00** Serija: Chicago Fire **20.30** Serija: C.S.I. – Miami



21.10 Film: Giustizia privata (triler, '09, i. G. Butler) **23.20** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

IRIS

13.10 Film: Secondo Ponzio Pilato (zgod., It., '87, i. N. Manfredi) **15.20** Film: La città sconvolta – Caccia spietata ai rapitori (det., It., '75) **17.10** Note di cinema **17.15** Film: Marianna Ucria (dram., '97) **19.10** Serija: Supercar **20.05** Serija: A-Team **21.00** Film: Ipotesi di reato (triler, '02, i. B. Affleck) **23.05** Film: Presunto innocente (krim., '90, i. H. Ford)

LA7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **7.50** 19.55 Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.25** Serija: Le strade di San Francisco **18.05** Serija: L'ispettore Barnaby **20.30** 0.15 Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

LA7D

6.30 I menù di Benedetta – Ricetta Sprint **7.35** The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00 I menù di Benedetta **10.00** Talent show: Chef per un giorno **11.00** 19.00, 20.05 Cuochi e fiamme **13.00** Serija: Agente speciale Sue Thomas **15.00** SOS Tata **17.00** Cambio moglie



21.10 Film: Fuga dal Natale (kom.) **23.05** La mala educaxxion

TELEQUATTRO

7.00 Sveglia Trieste! **8.30** Dok.: Borgo Italia **12.30** Italia economia e prometeo **12.40** Aktualno: Musa Tv **12.55** Le ricette di Giorgia **13.15** 17.55, 20.25 Oggi **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** 23.30 Košarka: Pallacanestro Trieste – Az-

zurro Napoli **18.00** Trieste in diretta **20.05** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo

LAEFFE

12.35 17.35 Jamie – Ricette a cinque euro **14.30** 18.40 Il cuoco vagabondo **15.30** L'artista vagabondo **16.40** Gran Designs **19.45** Novice **20.05** Racconti sul corpo



21.05 Film: Ragazze interrotte (dram., '99, i. A. Jolie, W. Ryder) **23.25** Film: The Mother (dram., '03, i. D. Craig)

CIELO

12.00 13.15 MasterChef USA **13.00** Novice **14.15** 15.45 MasterChef Australia **17.00** Buying & Selling **17.30** 18.45 La boss della cucina **18.30** Fratelli in affari **19.15** Cucine da incubo **20.15** Top 20 Funniest **21.10** Film: Ring of Fire – Arena di fuoco (western, '00) **23.30** Dok.: I miei 100.000 amanti

DMAX

12.30 18.35 Affare fatto! **14.10** 19.30 Banco dei pugni **15.05** Cattivissimi amici **15.55** Top Gear **16.50** Affari a quattro ruote **17.45** Airport Security **20.20** Rimozione forzata **21.10** I re maghi **22.00** Magic Camera **22.55** Ed Stafford: duro a morire **23.45** Video del tubo

SLOVENIJA1

6.15 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.35** 18.25 Kviz: Vem! **11.05** 15.45, 18.10 Risanke in otroške serije **12.10** Infodrom **12.15** Dok. film: Življenje z avtizmom **12.30** Kaj pa ti misliš? **13.00** 15.00, 17.00, 18.50, 22.40 Poročila, vreme in šport **13.35** Polnočni klub **15.10** Dober dan, Koroška **16.15** 0.40 Duhovni utrip **16.30** Odprta knjiga **17.25** Slovenski magazin **17.55** Novice **18.00** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.05** Umetni raj **23.35** Oskarji: dan potem **23.55** Glasba

SLOVENIJA2

6.00 9.45, 0.25 Zabavni infokanal **7.00** Risanke in otroške oddaje **8.25** Zgodbe iz školjke **8.45** Infodrom **10.15** 17.45 Dobro jutro **12.30** 19.10, 23.40 Točka **13.30** Ljudje in zemlja **14.30** Obzorja duha **15.10** Sobotno popoldne **16.30** Dober dan, Koroška! **17.00** Portret: Pot na Šumik **18.15** Prava ideja! **18.40** O živalih in ljudeh **20.00** Nad.: Boj gospodične Friman **21.00** Serija: Njuni primeri **22.25** Dok. serija: Zadnja ura **23.20** Odprta knjiga

KOPER

13.55 Dnevni program **14.00** 23.35 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes – Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.30** 5. Zborovski Festival Koper **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Tg dogodki **17.15** Istra in... **18.00** 23.00 Športel **18.35** 23.30 Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **20.00** Sredozemlje **20.30** Artelevisio-
ne **21.00** Meridiani **22.15** Glasba zdaj **22.30** Športna mreža

POP TV

7.00 Risanke in otroške serije **8.30** 9.40, 10.55, 12.10 Tv prodaja **8.45** Queen Latifah Show **9.55** 15.55 Nad.: Moje srce je tvoje **11.10** 16.50 Nad.: Barva strasti **12.25** 17.55 Nad.: Dubrovnika zora **13.20** Film: Daj naprej (dram., '00, i. K. Spacey) **17.00** 18.55, 21.55 Novice **20.00** Film: Noč v muzeju 2 (kom., '09, i. B. Stiller) **22.25** Serija: Na kraju zločina – New York **23.20** Serija: Vohun v nemilosti

KANAL A

7.45 11.15 Nad.: Budva na morski peni **8.40** Risanke in otroške oddaje **9.45** 16.35 Serija: Veliki pokovci **10.10** 17.05 Serija: Zvit in prebrisan **11.00** 13.15, 13.30 Tv prodaja



Ponedeljek, 23. februarja
Rai 5, ob 16.05

Cesare
deve morire

Italija 2012
Režija: Paolo in Vittorio Taviani
Igrajo: Cosimo Rega, Salvatore Striano, Giovanni Arcuri, Antonio Frasca, Juan Dario Bonetti

Film, ki je leta 2012 prejel berlin-skega zlatega medveda, je dokumentarna zgodba, ki sta jo brata Taviani posnela v rimskem zaporu Rebibbia.

Režiserja sta s kamero sledila pripravam jetnikov na uprizoritev Shakespearove tragedije Julij Cezar.

V univerzalnem jeziku gledališkega besedila, v katerem se prepletajo teme prijateljstva, izdajstva, oblasti in nasilja, se tako zaporniki soočijo z lastno preteklostjo, stiskami in upi.

Zaporniki so v filmu ob spominu na osebne izkušnje podoživljali čustva izdaje in umora.

VREDNO OGLEDA



12.20 Serija: Dirke na daljina **13.45** 18.55 Serija: Komisar Rex **14.45** Film: Ujetniki lju-bezni (rom., '12, i. J. Connelly) **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Brez sledu (horor, '93) **22.05** Nad.: Mesto v temi

PLANET TV

10.55 Tv prodaja **11.25** Nan.: Moja družina **12.05** Nan.: Pod lupo pravice **13.05** Nad.: Sulejman Veličastni **14.10** Nan.: Preiskovalci na delu – N.C.I.S. **15.05** Nan.: Pretkane služkinje **16.05** Ellen **17.00** Nan.: Zasebna klinika **18.00** Nan.: Castle **19.00** Danes



20.00 Film: Revni milijonar (dram., '08) **22.15** Oskarji 2015

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00, 10.00 Poročila; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Tretji polčas; 10.10 Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 13.20 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Glasovi svetov; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music box; 17.30 Odprta knjiga: Sonja Grizila: Nevrotična gospodinja – 11. nad., sledi Music box; 18.00 Hovreka – Iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 7.25 Kotiček za jeziček; 7.45 Primorske novice; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.15 Prirediteljev danes; 10.00 Dober dan, znanost; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Ob enajstih!; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Radijski dnevnik in kronika; 22.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Metalmorfoza; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 L'intervista; 9.35, 22.30 Il frullatore; 10.15, 19.15 Sigla Single; 10.25 Programi; 10.35, 20.30 Glocal; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Santi patroni; 14.35 Glasba; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 L'alveare; 20.00 Glasba; 23.00 Osservatorio; 0.00 Nottetempo.



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2015 230,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2015

230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna

NARAVA IN KULTURA BREZ MEJA

T R Ž I Č
24.–28. FEBRUARJA 2015

OBČINSKA GALERIJA SODOBNE UMETNOSTI, TRG CAVOUR 44

MONFALCONE TRIZI

TOREK, 24. februarja

OB 18.00: OTVORITEV FOTOGRAFSKE RAZSTAVE

DOTIK NEBA

Furlanski Dolomiti, dediščina UNESCO



PROTAGONISTI

SREČANJE Z

MAUROM CORONO



OB 19.30: **dogodki**

SREČANJE GLASBE IN BESEDE

REMO ANZOVINO

IN ZBOR CORO POLIFONICO DI RUDA

SREDA, 25. februarja



OB 18.15: **Velikani gora**

FRANCESCO SANTON

in Gianpaolo Zerneti, predsednik Cai
Franco Ongaro bo prebral odlomke knjige
"La voce della montagna"

OB 19.30: **Velikani gora**

režiser

LUKA FONDA

predstavlja kratki film o slovenskem plezalcu Klemnu Bečanu
in njegovem čudovitem športnem plezalnem vzponu v Ospu



OB 20.30: **POBUDA CAI** Projekcija filma

Carnia 1944 un'estate di libertà

ob prisotnosti režiserja Marca Rossittija, sodelavca prof. Andree Zanninija z Univerze v Vidmu
in Giulia Magrinija

ČETRTEK, 26. februarja



OB 18.15 **PROTAGONISTI**

ROBERTO COVAZ

Od Krasa do morja: Prva svetovna vojna,
ladjedelnica, azbest
in druge čezmejne zgodbe

Najbolj
znana
svetovna
plezalka



OB 19.30: **Velikani gora**

LYNN HILL, živeča legenda

PETEK, 27. februarja



OB 18.15: **dogodki**

KRAS SVETOVNA DEDIŠČINA

sledi **DOLOMITI GORE, LJUDJE, ZGODBE**

Projekcija dokumentarnega filma, posnetega za Fundacijo
Dolomiti UNESCO "Od odkritja do osvojitve"

Zaključni poseg: **GABRIELE PERESSI**

OB 20.30: Predstavitve knjige

RICCARDO BEE

UN ALPINISMO

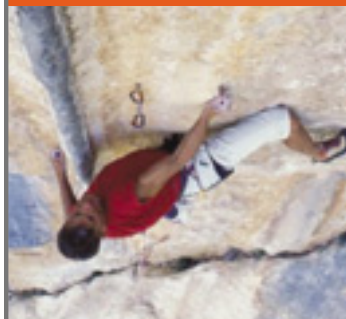
TITANICO

z Marcom Kulotom in

Angelo Bertogna



SOBOTA, 28. februarja



OB 19.30:

Velikani gora

MANOLO

MAURIZIO ZANOLLA

Dnevi čarovnika

OB 11.00: predstavitev športnega dogodka **LE VIE DEL SOMMACO**

sodelujeta **MAURIZIO SIMONETTI** in **PAOLO MASSARENTI**

OB 18.15: **STORIA&STORIE**, predstavitev knjige

DIETRO IL CORTILE DI CASA

sodelujejo **METKA GOMBAČ**, **BORIS GOMBAČ** in **DARIO MATTIUSI**

OB 17.00: **STORIA&STORIE**

FRIULI DI IERI, FRIULI DI OGGI

sodeluje **ROBERTO TIRELLI**

2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
avviso pubblico per la presentazione
dei progetti di cooperazione
transfrontaliera
Slovenija-Italia



Dogodki sodijo v okvir
programa projekta Julius



Comune di
Monfalcone
Občina
Tržič

Partnerji projekta Julius:
Občina Codroipo
Unione della Romagna Faentina
Informest
Občina Ampezzo
Gal Carso Las Kras

Gam - Gruppo Alpinismo
Moderno Spinea
Šport Ljubljana
Občina Jesenice
Občina Postojna
Društvo za gorsko kulturo



REPUBBLICA SLOVENIA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Ministero dell'Economia e
delle Finanze

Progetto Julius finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione
Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo
regionale e dai fondi nazionali.

Progetto Julius finanziato in okviru Programa čezmejnega sodelovanja
Slovenija - Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada
za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.





GLEDALIŠČE

FURLANIJA JULIJSKA - KRAJINA
TRST
Slovensko Stalno Gledališče
Velika dvorana
Danes, 22. februarja, ob 17.00 / Polona Vetrlih, Saša Tabaković: »Mi Ha Iš - kdo si, človek?«.
Klubiški prostor SSG
V nedeljo, 3. marca, ob 19.30 / Miroslav Košuta: »Zlati prah v očeh«.
Gledališče Rossetti
Dvorana Generali
Danes, 22. februarja, ob 16.00 / Ingmar Bergman: »Sinfonia d'autunno« / Režija: Gabriele Lavia.
V četrtek, 26. februarja, ob 20.30 / Neil LaBute: »Some girl(s)« / Ponovitve: v petek, 27. februarja, ob 20.30.
V petek, 6. marca, ob 20.30 / Fausto Paravidino: »I vicini« / Ponovitve: v soboto, 7. ob 20.30 in v nedeljo, 8. marca ob 16.00.
Dvorana Bartoli
Danes, 22. februarja, ob 17.00 / prevzeto od knjige Mariapije Veladiano, preurejeno za gledališče od Maure Dle Serra: »La vita accanto«.
V sredo, 25. februarja, ob 21.00 / Ugo Vicic: »La memoria di Medea« / Ponovitve: v četrtek, 26. in v petek, 27. februarja, ob 21.00.
TRŽIČ
Občinsko gledališče
V torek, 24. februarja, ob 20.45 / Jordi Galceran: »Il prestito« / Režija: Giampiero Solari. / Ponovitev: v sredo, 25. februarja, ob 20.45.
V torek, 3. marca, ob 20.45 / Niccolò Machiavelli: »Il Principe«.
VIDEM
Novo gledališče Giovanni da Udine
V torek, 3. marca, ob 20.45 / Luigi Pirandello: »Il giuoco delle parti« / Re-

žija: Roberto Valerio. / Ponovitve: v sredo, 4. in v četrtek, 5. februarja, ob 20.45.
SLOVENIJA
NOVA GORICA
SNG
Veliki oder
V sredo, 4. marca, ob 20.00 / komedija / Matei Vișniec: »Zgodba o pandah, ki jo pove saksofonist z ljubico v Frankfurtu«.
Mali oder
V četrtek, 5. marca, ob 20.00 / komedija / Jan Cvitković: »Otroci Adama in Eve«. / Ponovitev: v soboto, 7. marca ob 20.00.
LJUBLJANA
SNG Drama
Veliki oder
V četrtek, 26. februarja, ob 19.30 / Fran Levstik: »Tugomer«.
V petek, 27. februarja, ob 19.30 / Milena Marković: »Ubijalci zmajev«.
V ponedeljek, 2. marca, ob 19.30 / Thomas Mann: »Čarobna gora« / Koproducent Slovensko stalno gledališče, Trst.
V sredo, 4. marca, ob 19.30 / Franz Kafka: »Grad«.
Mala drama
V sredo, 25. februarja, ob 20.00 / Miha Nemec, Nejc Valenti: »Hotel Modra opica«.
V petek, 27. februarja, ob 20.00 / Connor McPherson: »Jez«.
V soboto, 28. februarja, ob 20.00 / Vitomil Zupan: »Zastave – Mož – Slepot« . / Ponovitev: v ponedeljek, 2. marca, ob 20.00
V torek, 3. marca, ob 20.00 / Alexander Ivanović Vvedenski: »Božič pri Ivanovih«.
Cankarjev dom
Gallusova dvorana
V sredo, 25. februarja, ob 19.30 / Homer: »Ilijada« / Ponovitve: od četrтка, 26. do sobote, 28. februarja ob 19.30.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA
TRST
Tetris (Ul. della Rotonda 3)
V petek, 27. februarja, ob 21.30 / koncert / Nastopa: L'Orso.
V soboto, 28. februarja, ob 21.30 / koncert / Nastopata: Left In Ruins in Black Medusa.
TRŽIČ
Občinsko gledališče
V petek, 27. februarja, ob 20.45 / koncert / Nastopata: Valeriy Sokolov - violina in Jeanne Mykytka - klavir.
VIDEM
Novo gledališče Giovanni da Udine
V ponedeljek, 2. marca, ob 20.45 / koncert / Nastopa: Francesco Piemontesi - klavir / Program: Domenico Scarlatti Sonate K. 208, K. 55, K. 175 K. 212;Felix Mendelssohn Lieder ohne Worte op. 53, n. 2 op. 30, n. 4 op. 102, n. 5 op. 38, n. 6; Ludwig van Beethoven Sonata n. 31 op. 110; Robert Schumann Kreisleriana op. 16.

SLOVENIJA

LJUBLJANA
Cankarjev dom
Klub CD
V torek, 24. februarja, ob 20.00 / Cankarjevi torki / V sklopu mini festivala slovenske jazzovske ustvarjalnosti Zvončki in trobentice / Nastopajo: Samo Šalamon Slo Bassless Trio, Trojnik in Velkro.
Gallusova dvorana
V torek, 3. marca, ob 19.30 / balet / »Pepelka (Cendrillon)« / Nastopa Balet Malandain iz Biarritza / Koreografija: Thierry Malandain / Glasba: Sergej Prokofjev / Režija, oblikovanje luči: Jean-Claude Asquié / Scenografija, kostumografija: Jorge Gallardo.
V četrtek, 5. marca, ob 19.30 / koncert

/ Nastopa: Orkester Slovenske Filharmonije / Dirigentka: Keri-Lynn Wilson / Solist: Andrej Pisarev - klavir / Ponovitev: v petek, 6. marca.
V nedeljo, 8. marca, ob 20.00 / Glasbe sveta / Nastopa Ana Moura, (Portugalska).
Slovenska filharmonija
V sredo, 4. marca. ob 19.30 / koncert / Nastopata: Theresa Plut - Sopran in Polona Gantar - Orgle.
SNG Opera in Balet
V četrtek, 26. februarja, ob 19.30 / balet / Léo Delibes: »Coppélia na montmartru«. / Ponovitve: v petek, 27. ob 12.00 in v soboto, 28. februarja, ob 18.00 ter v nedeljo, 1. marca, ob 16.00.
Kino Šiška
V soboto, 28. februarja, ob 20.00 / koncert / Natopajo: Mark Lanegan Band, Predskupini: Duke Garwood in The Faye Dunaways.
V torek, 3. marca, ob 21.00 / koncert / Nastopa Trip hop duo Lamb (VB).
V soboto, 7. marca, ob 20.00 / metal koncert / Nastopajo: Lordi (Fi), Dirty Passion (Se) in Tomcat (Si).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA
TRST
Skladišče idej (Korzo Camillo Benso Conte Di Cavour 2): na ogled je razstava »L'Europa in guerra. Tracce del secolo breve« likovna dela na temo prve svetovne vojne; odprta bo do 28. februarja v ponedeljek, torek in sredo med 9.30 in 13.30, v četrtek ob 9.30 in 17. uro, v petek ob 15.30 in 19.30 v soboto pa med 10. in 13. uro in med 15.30 in 19.30.
V dvorani Cartesius v Ul. Carducci št. 10 je na ogled razstava, posvečeno Marcellu Mascheriniju. Razstava nje-

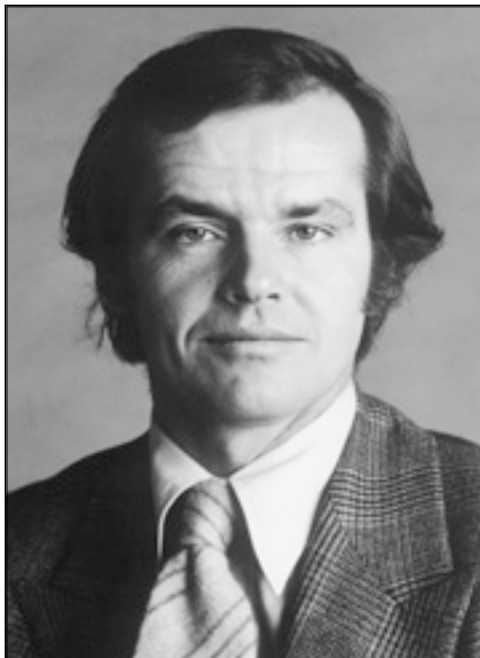
govih grafik in risb bo odprta do 28. februarja od torka do sobote od 16.30 do 19.30.
Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

SLOVENIJA

TOMAJ
Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).
ŠTANJEL
Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.
TIC Štanjel: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.
LOKAVEC
Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.
KANAL
V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.
TOLMIN
Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.
KOBARID
Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.
TRENTA
Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Filmske zvezde

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

				SESTAVIL LAKO	RUMENO RASTLINSKO BARVILO	PRVOTNI PREBIVALEC APENINSKEGA POLOTOKA	VLADAR, KRALJ, CESAR	BORIS MAJER	DANSKA FILMSKA IGRALKA NIELSEN	STISKAVOST	ANGLEŠKI PISATELJ FLEMING	NINO MANFREDI	FRANCOSKI FILMSKI IGRALEC (JEAN)	IZVLEČEK, IZVAREK, BISTVENA SESTAVINA	TISKARSKA MREŽA					
				AMERIŠKA FILMSKA IGRALKA																
				JE LAHKO RELATIVNA ALI MOLEKULSKA																
				NORDIJSKA BOGINJA MORJA				GLAS, ZVOK Z DOLOČENO VIŠINO				SRD, JEZA ODISEJEVA ŽENA								
				ŠVEDSKI PISATELJ IN PESNIK HANSSON				ASSOCIATED PRESS MESTO V SEVERNI ITALIJI			STARA ANGLEŠKA VOTLA MERA NADZORNIK									
				REKA V ŠPANIJU					ŠALTER V URADU											
				SRBSKI IZUMITELJ TESLA					TROPSKA OVJALKA											
													ALOJZ REBULA BREZREPA DVOŽIVKA							
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	BANKOVEC ZA 100 ENOT	KOKOŠJI SAMEC	ŽENSKI PRINCIP KITAJSKE FILOZOFIJE KOLOBARNIKI			RAZSTAVNA, OPAŽNA PLOŠČA	NADLEŽEN ČLOVEK IT. GLEDALIŠKI IGRALEC							ŽENSKO IME	ANDREJ JARC			MUČENJE, TRPINČENJE	STVARITELJ, USTVARJALEC	ALEXANDRE YERSIN
FR. FILMSKA IGRALKA, BELG. RODU (CATHERINE)					ZADNJI DEL STOPALA					PRITISK					ZVEZEK ZA MALE GLASBENE NADEBUDNEŽE					
ITALIJANSKI KANTAVTOR (LUIGI)					GL. MESTO JORDANIJE NAŠA AZZURRA TAVČAR					PRODAJNO BLAGO LIST PAPIRJA Z VABILOM					FILM EDWARDA ZWICK					
IZBOKLINA NA DELU TELESA								KDOR ZDRAVI S POSEBNIMI ZDRAVILI ŽENSKO IME							IRSKA (ORIG.) PRESTOJNIK SAMOSTANA				LJUDJE ISTE BARVE KOŽE	
OKRAJŠAVA ZA TELEFON				PULJSKA ZNAMENITOST AVTO MOTO DRUŠTVO					SLOVENSKA PISATELJICA PEROCI				IZDELOVALEC OKENSKIH NAVOJNIC							
ALBANSKI POLITIK IN DRŽAVNIK (RAMIZ)					12. MESEC JUDOVSKEGA KOLEDARJA ALOJZ IHAN				KORITO NA DNU ZAČETEK BIKSA			NEKD. ITAL. ODOBJAKAR GIORGIO ARMANI					PASJA HIŠICA DEAN MARTIN			
AMERIŠKA FILMSKA IGRALKA (NICOLE)						PREPOVED UVOZA ALI IZVOZA								OTOK V EGEJSKEM MORJU						
NEKDANJA ODLIČNA ITALIJANSKA KOŠARKARICA PAUSICH						AMATER, DILETANT, NESTROKOVNJAK					ARABSKI ŽREBEC			NAŠA PARLAMENTARNA BLAŽINA						

SLOVARČEK - ALIA = albanski politik • ELUL = mesec v judovskem koledarju • EMANUEL = ital. gledališki igralec (Giovanni) • JIN = ženski princip kitajske filozofije • RAN = nordijska boginja morja • TERA = reka v Španiji in na Portugalskem



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



Povsod po deželi bo oblačno z dežjem. Več padavin bo ob morju. V gorah bo snežilo na okrog 700-900 metri na trbiškem tudi nižje, na višjih nadmorskih višinah pa bo snežilo v predalpskem svetu. Po nižinah bo pihala zmerna burja, ki se bo ob morju okrepila v večernih urah.

Oblačno bo s padavinami, meja sneženja bo med 500 in 700 metri nadmorske višine. Na Primorskem bo pihala zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do 6, najvišje dnevne od 1 do 4, na Primorskem do 8 stopinj C.

Jutri bo po deželi pretežno oblačno. Možnost padavin bo čez dan majhna. Ob morju bo zjutraj pihal burin, kasneje šibak veter. Pozno zvečer obstaja ponovno možnost padavin.

Jutri bo pretežno oblačno in večinoma suho, burja bo ponehala.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.56 in zatone ob 17.41
Dolžina dneva 10.45

LUNINE MENE
Luna vzide ob 8.43 in zatone ob 22.21

BIOPROGNOZA
Vremenska obremenitev se bo krepila, predvsem v drugi polovici dneva bodo z vremenom povezane težave pogoste. Ponoči se bo obremenitev še stopnjevala. Priporočamo dosledno upoštevanje morebitnih predpisanih diet in odmerkov zdravil ter večjo previdnost.

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.08 najnižje -36 cm, ob 11.42 najvišje 30 cm, ob 17.44 najnižje -41.
Jutri: ob 0.07 najvišje 47 cm, ob 6.51 najnižje -31 cm, ob 12.19 najvišje 19 cm, ob 18.07 najnižje -30 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 9,4 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE

Kanin - Na Zlebeh ...	190	Piancavallo ...	70
Vogel ...	105	Forni di Sopra ...	90
Kranjska Gora ...	70	Zoncolan ...	70
Krvavec ...	120	Trbiž ...	60
Cerkno ...	120	Osojščica ...	80
Rogla ...	130	Mokrine ...	115

Japonska: več električnih kot bencinskih postaj

TOKIO - Japonska ima danes več polnilnih mest za električna vozila kot bencinskih postaj. Po podatkih avtomobilskega proizvajalca Nissan je v deželi vzhajajočega sonca trenutno 40.000 polnilnih mest za električna vozila, ta številka pa vključuje tudi zasebne polnilnice na domovih. Bencinskih postaj je medtem 34.000. Nissan ocenjuje, da se bo povpraševanje po električnih vozilih v prihodnje povečevalo, njegov največji rival, avtomobilska družba Toyota, pa prihodnost vidi v vozilih na vodike gorivne celice. Avtomobili na gorivne celice sicer veljajo za sveti gral zelenih avtomobilov. Poganja jih namreč kemična reakcija med vodikom in kisikom, ki ne proizvaja nič bolj škodljivega, kot je voda.

Pakistansko mesto najelo množičnega pobijalca podgan



ISLAMABAD - Mestne oblasti v pakistanskem Pešavarju so najele moškega, ki trdi, da je ubil že 100.000 podgan, da bi poskrbel za glodavsko nadlogo, ki pesti ulice tega mesta. Naser Ahmad, ki je zasedel delovno mesto "ubijalca podgan", bo mesečno prejel 147 ameriških dolarjev, poleg tega pa še bonus 32 dolarjev za opravljen nalog. Ahmad sicer trdi, da je samo v zadnjih 19 mesecih pobil več kot 100.000 podgan, k morilskemu pohodu pa ga je spodbudila hospitalizacija soproge njegovega prijatelja, ki jo je ugriznila podgana.

FILM - Danes 87. podelitev v Hollywoodu

Pričakovanje za oskarje

Med favoriti filmi Fantovska leta, Birdman, Igra imitacije, Grand Budapest hotel

LOS ANGELES - Pred današnjo 87. podelitvijo oskarjev v gledališču Dolby v Hollywoodu z nominacijami vodita filma Grand Budapest hotel in Birdman, veliko pozornosti pa vzbujajo tudi filmi Igra imitacije z osmimi nominacijami ter Fantovska leta in Ameriški ostrostrelec s šestimi. Štafeto vodenja podelitve oskarjev je Ellen DeGeneres letos predala igralcu Neilu Patricku Harrisu, ki je zaslovel z vlogo mladotnega zdravnika v televizijski seriji. Čas bo seveda tudi za glasbene nastope. Rita Ora bo zapela pesem Grateful iz filma Beyond the Lights, ki je nominirana za oskarja, peli pa bodo tudi Adam Levine, Anna Kendrick, John Legend in Jennifer Hudson.

Najboljše kritike je doslej dobil film o odrasčanju Fantovska leta režiserja Richarda Linklaterja, ki spremlja odrasčanje sina ločenih staršev. Film so snemali 12 let. Kritikom je všeč tudi Birdman, v katerem Michael Keaton upodobi igralca, nekdanjega superheroja z umetniško ambicijo uspeti na Broadwayu.

V tekmi za najboljši film leta so poleg filmov Grand Budapest hotel, Igra imitacije, Fantovska leta in Birdman še film o boju za državljanske pravice temnopoltih v ZDA Selma, zgodba o genialnem fiziku Stephenu Hawkingu Teorija vsega, šolsko-glasbena drama Whiplash in Ostrostrelec, ki je najbolj aktualen zaradi sojenja morilcu ameriškega ostrostrelca iz Iraka.

Za režijo so nominirani Alejandro Gonzalez Inarritu (Birdman), Richard Linklater (Fantovska leta), Bennett Miller (Foxcatcher: Boj z norostjo), Wes Anderson (Grand Budapest hotel) in Morten Tyldum (Igra imitacije).

Za zlati kipec za najboljšo žensko glavno vlogo se potegujejo Marion Cotillard za vlogo v filmu Dva dneva, ena noč, Felicity Jones za vlogo v filmu Teorija vsega, Julianne Moore za Še vedno Alice, Rosamund Pike za Ni je več in Reese Witherspoon za vlogo v filmu Divja.

Za najboljšo moško glavno vlogo so nominirani Steve Carell za vlogo v filmu Foxcatcher: Boj z norostjo, Bradley Cooper za film Ostrostrelec, Benedict Cumberbatch za Igro imitacije, Michael Keaton za vlogo v filmu Birdman in Eddie Redmayne za vlogo v filmu Teorija vsega.

V tekmi za najboljši film v tujem jeziku pa je estonsko-gruzijski film Mandariind (Tangerines), ki pripoveduje zgodbo o razpadu Sovjetske zveze, mavretanski Timbuktu opisuje nasilje islamskih skrajnežev v Maliju, argentinski Relatos Salvajes (Wild Tales) vsebuje šest zgodb o maščevanju, ruski Leviatan je zgodba o boju proti skorumpiranim politikom, poljska Ida pa o soočenju redovniške pripravnice s sekularnim svetom. (STA)

PARIZ - Nagrade Film Timbuktu si je zagotovil sedem cesarjev

PARIZ - Kristen Stewart je na petkovi podelitvi filmskih nagrad cesar postala prva ameriška igralka, ki si je prislužila to največje francosko filmsko priznanje. V vlogi asistentke slavne igralka, ki jo je upodobila Juliette Binoche, je prepričala v filmu Oblaki nad Sils Mario. Sedem cesarjev si je prislužil film Timbuktu.

Za velikega zmagovalca letošnjih cesarjev je obveljal film Timbuktu, ki ga je režiral Abderrahmane Sissako. Film tematizira razmere v severnem Maliju, kjer življenje usmerjajo džihadisti. Sissako, prvi temnopolti Afričan, ki je za režijo prejel cesarja, je v zahvali poudaril, da je Francija država, ki se uspe upreti nasilju. Po njegovem mnenju Francija dokazuje, da ne gre za trk, temveč srečanje civilizacij. Film Timbuktu je tudi kandidat za tujejezičnega oskarja.

Za najboljšega igralca je obveljal Pierre Niney v biografskem filmu o modnem oblikovalcu Yves Saint Laurent, cesarja za najboljšo igralko pa je prejela Adele Haenel za film Ljubezen na prvi pretep.

Častnega cesarja je letos prejel ameriški igralec Sean Penn. Nagrado si je prislužil kot živa filmska legenda.

PleŠabotinu

27.2. // 20.00

DUO HEAVEN
Konzumacija: 12 €
(za hrano in pijačo iz ponudbe)

Rezervacije:
t +386 5 336 52 00

Hotel Sabotin
Nova Gorica, Slovenija
hit holidays

www.hotelsabotin.com